

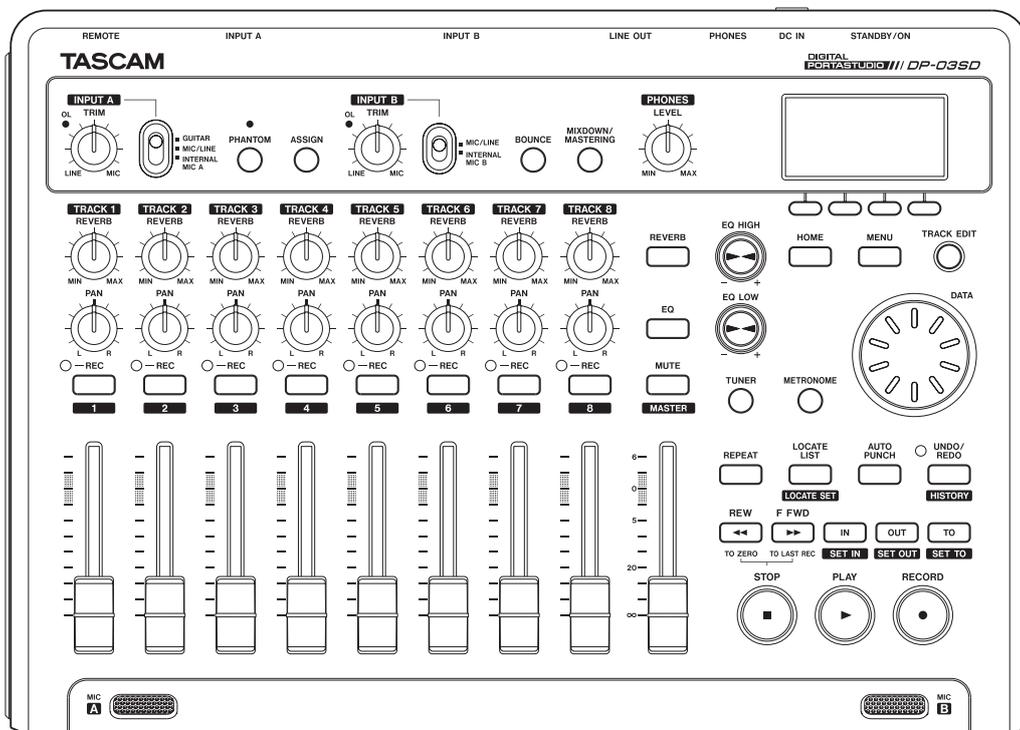
TASCAM

D01209781A

DP-03SD

Digital Portastudio

MODE D'EMPLOI



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR
LES RISQUES D'INCENDIE ET
D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET
APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

AUX USA/CANADA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION
D'ALIMENTATION DE 120 V.

Pour le Canada

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN
ICES-003.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À
LA NORME NMB-003 DU CANADA.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, TEAC EUROPE GmbH, Bahnstrasse 12, 65205
Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne, déclarons
sous notre propre responsabilité que le produit
TEAC décrit dans ce mode d'emploi est conforme
aux normes techniques lui correspondant.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
- Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

AVERTISSEMENT

- Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

Sommaire

1 – Introduction	6	5 – Gestion des morceaux	30
Caractéristiques.....	6	Partitions et morceaux.....	30
Contenu de l'emballage	6	Édition des noms.....	30
À propos de ce mode d'emploi.....	6	Chargement d'un morceau sauvegardé.....	30
Droits de propriété intellectuelle	7	Création d'un nouveau morceau.....	30
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi	7	Sauvegarde d'un morceau.....	31
Attention à la condensation.....	7	Affichage des informations de morceau	31
Nettoyage de l'unité	7	Copie de morceaux	31
À propos des cartes SD	7	Effacement de morceaux	32
Précautions d'emploi.....	7	Protection des morceaux	32
Utilisation du site mondial TEAC	7		
2 – Guides de prise en main rapide	8	6 – Enregistrement de base	33
Lecture et mixage	8	Sélection des sources d'entrée.....	33
Préparations.....	8	Emploi de l'alimentation fantôme	33
Écoute du morceau de démonstration	9	Écoute des signaux entrants.....	33
Enregistrement et mastering.....	10	Voyants OL et indicateurs de niveau.....	34
Création d'un nouveau morceau.....	10	Assignation des entrées.....	34
Branchement et réglage des sources d'entrée..	11	Emploi de l'égaliseur d'entrée	34
Réglage de la guitare comme source		Faire le premier enregistrement	35
d'enregistrement pour la piste (Track) 1	11	Enregistrement multipiste.....	36
Réglage et contrôle du niveau d'entrée.....	11	Préparez les pistes à l'enregistrement	36
Enregistrement d'une guitare en piste 1	12	Réglages de panoramique et de niveau	
Lecture de l'enregistrement	13	de piste	36
Enregistrement d'une guitare en piste 2	13	Sélection et assignation d'entrée.....	36
Enregistrement d'une voix en piste 3	14	Réglage des niveaux d'entrée.....	36
Mixage des pistes.....	15	Enregistrement de pistes supplémentaires.....	36
Mastering d'une piste stéréo	16	Annulation d'une opération	36
Extinction.....	18	Annulation de la dernière opération	
		(annulation simple)	36
		Rétablissement d'une opération annulée	
		(Redo)	36
		Annulation d'une opération antérieure	
		(annulation multiple)	36
		Effacement de l'historique des opérations	37
3 – Nomenclature et fonctions des parties.19			
Écran d'accueil	24		
Structure du menu	24		
Opérations à l'écran	25		
4 – Préparations	26	7 – Fonctions de l'enregistreur	38
Préparation de l'alimentation et de la carte SD	26	Réenregistrement partiel.....	38
Installation d'une carte SD	26	Emploi du pédalier pour le punch in/out.....	38
Éjection de la carte	26	Réglage du pédalier	38
Préparation de l'alimentation	26	Report de pistes.....	39
Allumage et extinction	27	Emploi de la fonction de report (Bounce).....	39
Allumage de l'unité	27	Vérification du résultat.....	39
Extinction.....	27	Fonctions de repérage et de recherche.....	39
Formatage des cartes SD.....	27	Fonction de repérage direct.....	39
Modes d'enregistreur	28	Marqueurs de repérage	40
Branchement d'autres équipements	28	Pour placer un marqueur de repérage	40
Face arrière	28	Pour rejoindre un marqueur de repérage	40
Panneau latéral gauche	29	Pour supprimer un marqueur de repérage.....	40
Réglage du contraste.....	29	Pour éditer un marqueur de repérage.....	40

Retour à zéro (TO ZERO) et à la dernière position d'enregistrement (TO LAST REC).....	41
Recherche rapide en avant/arrière	41
Lecture en boucle	41
Emploi des points IN, OUT et TO.....	41
Emploi de la lecture en boucle.....	42
Réglage de l'intervalle entre répétitions	42
Réenregistrement partiel automatique.....	43
Entraînement.....	43
Emploi de l'enregistrement partiel automatique	43
8 – Édition des pistes	44
Vue d'ensemble de l'édition de piste.....	44
Points d'édition	44
Procédures d'édition de base	44
Explications des options.....	44
COPY/PASTE (copier/coller)	45
COPY/INSERT (copier/insérer)	45
MOVE/PASTE (couper/coller)	46
MOVE/INSERT (couper/insérer)	46
OPEN (insertion de silence)	46
CUT (suppression de partie)	47
SILENCE (effacement d'une partie de piste)	47
CLONE TRACK (duplication de piste).....	47
CLEAN OUT (effacement d'une piste).....	47
9 – Mixage de réduction et mastering des pistes.....	48
Mixage de réduction des pistes.....	48
Niveaux et balance	48
Position stéréo (panoramique)	48
Égaliseur de piste	48
Reverb	48
Coupure du son des pistes	49
Création d'une piste master stéréo	50
Réglage des points de début et de fin	50
Enregistrement d'une piste master stéréo	50
Sortie du mode MIXDOWN	50
Vérification de la piste master stéréo.....	51
Fin de la vérification de la piste master stéréo ..	51
Mastering de la piste master stéréo	51
Procédures de mastering	51
Emploi de l'égaliseur de mastering	52
Emploi de la compression de mastering	52
Emploi de la normalisation.....	53
Copie de la piste master stéréo.....	53
Sortie du mode MASTERING	53
10 – Fonctions diverses	54
Métronomie	54
Accordeur (Tuner).....	54
Mode accordeur chromatique.....	54
Mode oscillateur.....	55
Fonction d'économie automatique d'énergie.....	55
Restauration des réglages de préférence initiaux.....	56
Visualisation des informations	56
11 – Gestion des cartes SD	57
Vue d'ensemble des partitions.....	57
Formatage des cartes	57
Reformatage des partitions MTR.....	58
Reformatage de la partition FAT	58
Visualisation de la capacité de la partition MTR	59
Initialisation de cartes SD.....	59
12 – Échange de données avec un ordinateur	60
Systèmes d'exploitation acceptés.....	60
Branchement à un ordinateur	60
Déconnexion	61
Copie de sauvegarde et restauration de morceau.....	61
Copie de sauvegarde de morceaux.....	61
Restauration des morceaux.....	62
Importation et exportation de pistes	63
Importation de pistes	63
Exportation de pistes.....	64
Exportation d'une piste master stéréo.....	65
13 – Liste des réglages du compresseur de mastering	66
Bibliothèque de pré-réglages (presets) du compresseur de mastering.....	66
Liste des paramètres du compresseur de mastering	66
14 – Guide de dépannage	67
15 – Messages	68
Messages généraux.....	68
16 – Caractéristiques techniques	70
Données	70
Données d'entrée/sortie audio	70
Valeurs d'entrée/sortie de commande.....	70
Performances audio.....	70
Configurations informatiques requises	70
Générales	71
Mémoire de sauvegarde.....	71
17 – Fonctions communément utilisées	73

1 – Introduction

Merci d'avoir choisi le Portastudio numérique 8 pistes TASCAM DP-03SD.

Avant de connecter et d'utiliser l'unité, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi en totalité pour vous assurer une bonne compréhension de sa mise en service et de son branchement, ainsi que du mode opératoire de ses nombreuses fonctions utiles et pratiques. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veuillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com/>).

Caractéristiques

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement multipiste de deux pistes simultanément avec jusqu'à 8 pistes en lecture. À l'aide des fonctions du mélangeur intégré, plusieurs pistes peuvent être mixées en stéréo afin de créer une piste master stéréo.

Les pistes master stéréo ainsi créées peuvent être transférées sur un ordinateur par USB.

En outre, comme il est possible de transférer des données entre l'unité et un ordinateur, en plus des pistes master stéréo, vous pouvez aussi copier les données des pistes individuelles et sauvegarder les fichiers de morceau dans un ordinateur.

- Portastudio numérique 8 pistes utilisant des cartes SD comme supports d'enregistrement.
- Il utilise comme supports d'enregistrement des cartes SD et accepte la norme SDHC pour des cartes de plus grande capacité pouvant atteindre 32 Go.
- Les fonctions d'enregistreur multipiste comprennent l'enregistrement simultané de deux pistes et la lecture de 8 pistes (44,1 kHz, 16 bits).
- 9 faders de 45 mm dont huit faders de piste et un fader de niveau master.
- Chaque piste a des réglages indépendants de REVERB et de PAN et des touches de sélection de piste, ainsi que des faders de volume et des touches d'armement de piste (REC).
- Entrée sur deux canaux par des prises jack 6,35 mm TRS (3 points) standard, les connecteurs XLR ou les microphones intégrés.
- Les connecteurs XLR peuvent fournir une alimentation fantôme.
- Les microphones intégrés peuvent enregistrer séparément des pistes mono ou en même temps une piste stéréo.
- Entrée guitare haute impédance acceptée par la prise jack de l'entrée INPUT A.
- Affichage graphique (128 x 64 pixels) avec rétro-éclairage.
- Des égaliseurs 2 bandes indépendants peuvent être utilisés sur chaque entrée et piste en lecture.
- Possibilité de mixage de réduction sur une piste master dédiée.
- Les effets de mastering inclus peuvent être utilisés sur les mixages de réduction des pistes master.
- L'effet reverb peut être réglé indépendamment pour chaque piste en lecture.
- Fonctions de réenregistrement partiel (punch in/out) automatique.
- Fonction de report de pistes.

- Les fonctions d'édition de piste comprennent copie, déplacement, insertion de silence, coupure, réduction au silence, clonage et effacement.
- Fonctions d'annulation et de rétablissement incluant annulations multiples (et rétablissements) à l'aide d'un historique des opérations.
- Fonction de marqueur de repérage.
- Fonctions accordeur et métronome.
- Les fichiers WAV et les morceaux sauvegardés sur la partition FAT de la carte SD peuvent être déplacés et copiés dans un ordinateur relié par USB 2.0.
- Le réenregistrement partiel (punch in/out) et d'autres fonctions peuvent être assignés à un pédalier de commande (RC-3F, vendu séparément) pour être contrôlés.

Contenu de l'emballage

Le carton du DP-03SD contient les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale 1
- Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM) 1
- Cordon d'alimentation pour adaptateur secteur 1
- Carte SD (dans l'unité)..... 1
- Mode d'emploi (ce document) 1

La garantie est incluse à la fin du mode d'emploi anglais.

À propos de ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Le nom des touches et des commandes apparaît sous la forme : **MENU**.
- Les messages affichés dans l'écran de l'unité sont représentés comme ceci : **MENU**.
- Les caractères qui apparaissent sur l'écran de l'ordinateur apparaissent en maigre sous la forme : OK
- Les quatre touches sous l'écran LCD sont appelées touches de fonction et nommées de gauche à droite **F1**, **F2**, **F3** et **F4**. Les fonctions affichées en bas de l'écran juste au-dessus de ces touches sont parfois représentées entre parenthèses après le nom de la touche (par exemple, touche **F4 (▶)**, **F2 (EXEC)**).
- « Carte mémoire SD » est parfois abrégé en « carte SD ».
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont données sous les intitulés suivants :

CONSEIL

Conseils utiles pour l'utilisation de l'unité.

NOTE

Explication des actions en cas de situation spéciale et informations supplémentaires.

ATTENTION

Instructions à suivre pour éviter des blessures, dommages à l'unité ou à d'autres équipements et pertes de données.

Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, Windows 7 and Windows 8 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Pentium and Intel are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 5 et 35°C.
- Ne l'installez pas dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
 - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
 - Près de fenêtres ou en exposition directe au soleil
 - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
 - Lieux extrêmement froids
 - Lieux mal ventilés ou très humides
 - Lieux très poussiéreux
- Assurez-vous que l'unité est placée dans une position permettant son fonctionnement correct.
- Ne placez aucun objet sur l'unité pour ne pas gêner la dissipation thermique.

- Évitez d'installer cette unité au-dessus d'un dispositif électrique dégageant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.

Attention à la condensation

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisée dans une pièce qui vient d'être chauffée ou soumise à des changements brutaux de température, de la condensation peut se produire. Si c'est le cas, laissez l'unité une ou deux heures à température ambiante avant de l'allumer.

Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer l'unité, essayez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de lingettes nettoyantes imbibées de produit chimique, de diluant pour peinture, d'alcool ou autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager la surface.

À propos des cartes SD

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture. Les cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées. Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com/>).

Précautions d'emploi

Les cartes SD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne retirez pas ou n'insérez pas la carte SD quand l'appareil est sous tension.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger depuis le site mondial TEAC (<http://teac-global.com/>) le mode d'emploi nécessaire à cette unité.

1. Allez sur le site mondial TEAC (<http://teac-global.com/>).
2. Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

NOTE

Si la langue désirée n'apparaît pas, cliquez sur Other Languages (autres langues).

3. Cliquez sur le nom du produit dans la section « Produits » et ouvrez la page « Liens et téléchargements » de ce produit.
4. Sélectionnez et téléchargez le mode d'emploi nécessaire.

2 – Guides de prise en main rapide

Lecture et mixage

Dans cette section, nous lirons le morceau de démonstration enregistré sur la carte SD fournie.

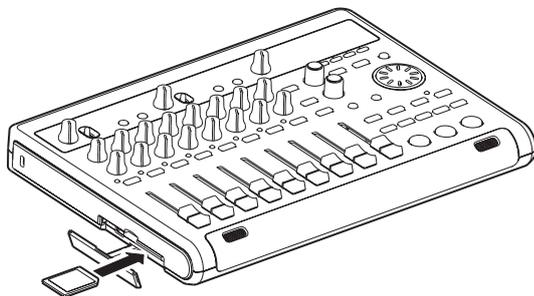
Si cette unité a été achetée neuve, la carte SD contenant le morceau de démonstration est déjà installée dans l'unité, mais nous commencerons par expliquer comment insérer une carte SD à l'aide des procédures ci-dessous.

Préparations

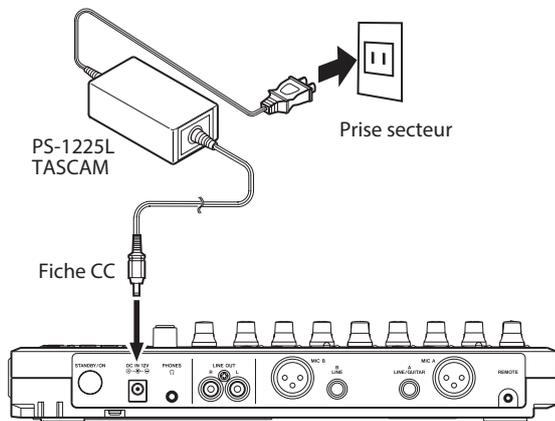
- 1 Ouvrez le cache de fente pour carte SD sur le panneau latéral gauche et insérez la carte SD incluse dans la fente.

ATTENTION

Faites attention de ne pas forcer l'insertion de la carte dans la mauvaise direction. Cela peut endommager la fente ou la carte.



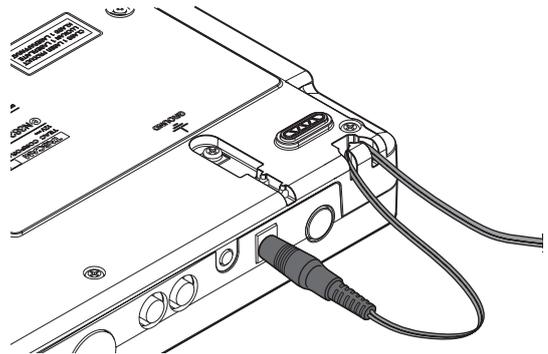
- 2 Après avoir inséré la carte SD, refermez le cache de fente de carte.
- 3 Branchez l'adaptateur secteur fourni (PS-1225L TASCAM) au connecteur DC IN 12V de la face arrière.



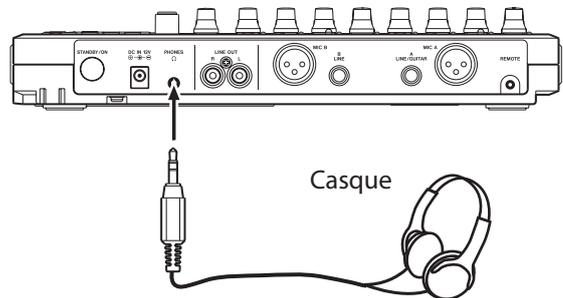
ATTENTION

N'utilisez jamais un autre adaptateur que le PS-1225L TASCAM (fourni) car celui-ci est conçu pour répondre aux besoins d'alimentation de cette unité. L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

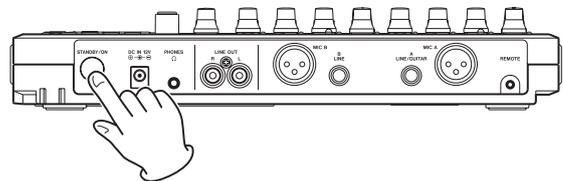
Il y a un crochet pour maintenir en place le cordon de l'adaptateur secteur en face inférieure. Quand vous utilisez l'adaptateur, enroulez le cordon autour de ce crochet pour éviter sa déconnexion durant l'utilisation.



- 4 Branchez un casque à la prise PHONES de la face arrière.



- 5 Pressez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière pour mettre sous tension.



Écran de démarrage

Après que l'unité ait démarré, l'écran d'accueil apparaît dans l'afficheur.



Écran d'accueil

2 – Guides de prise en main rapide

ATTENTION

- Ne retirez pas ou n'insérez pas une carte SD quand l'unité est sous tension. Éteignez-le toujours (mise en veille ou Standby) avant de retirer ou d'insérer une carte.
- Si vous retirez ou insérez une carte alors que l'unité est sous tension, toutes les données enregistrées et tous les réglages effectués depuis la dernière extinction de l'unité ou la dernière sauvegarde d'un morceau seront perdus. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.
- Quand l'unité est sous tension, ne coupez pas son alimentation en débranchant par exemple le cordon d'alimentation.
- Avant d'éteindre, baissez le volume du casque et le volume de tout système d'écoute branché à cette unité.

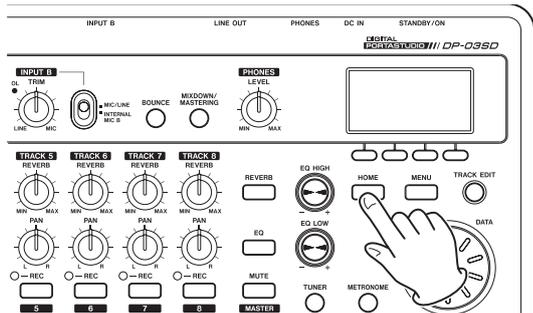
CONSEIL

Si un amplificateur ou des enceintes amplifiées sont connectés aux prises **LINE OUT**, vous pouvez écouter au travers d'enceintes.

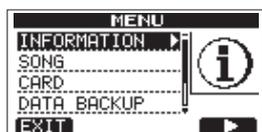
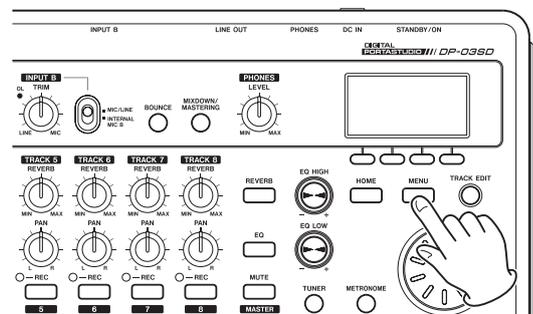
Écoute du morceau de démonstration

La carte SD incluse dans l'unité contient un morceau de démonstration. Nous utiliserons ce morceau de démonstration pour nous entraîner à l'écoute ou au mixage d'un enregistrement.

- 1 Pressez la touche **HOME** pour ouvrir l'écran d'accueil.



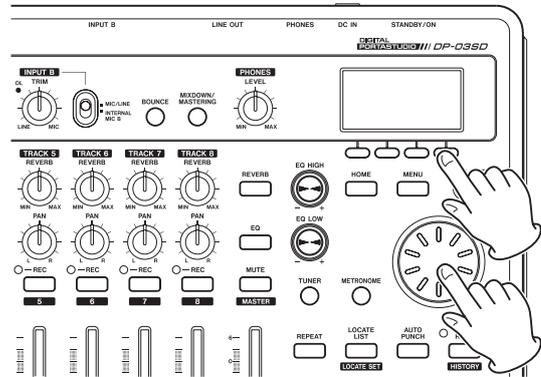
- 2 Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.



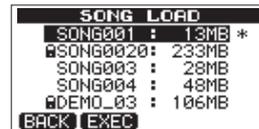
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option de menu **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG** (morceau).

NOTE

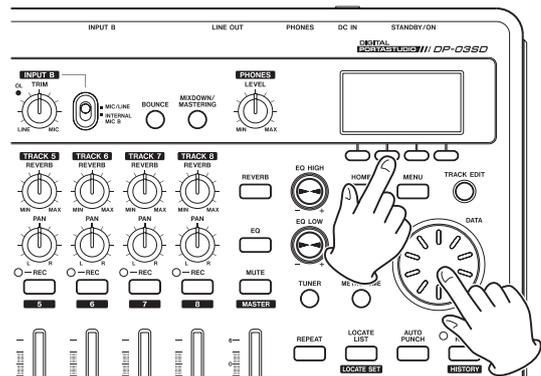
Quand une option est sélectionnée, elle apparaît en négatif.



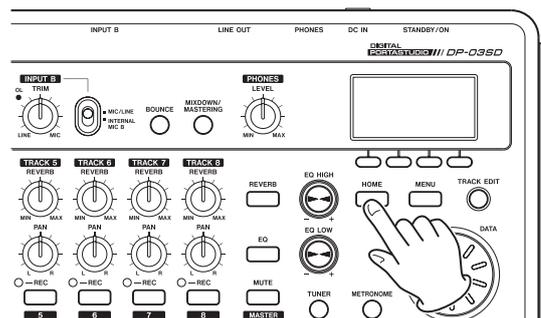
- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le paramètre **LOAD** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG LOAD** (charger morceau) qui affiche une liste des morceaux de la carte.



- 5 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **DEMO_03** et pressez la touche **F2** (EXEC) pour charger le morceau de démonstration et revenir à l'écran **SONG**.



- 6 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



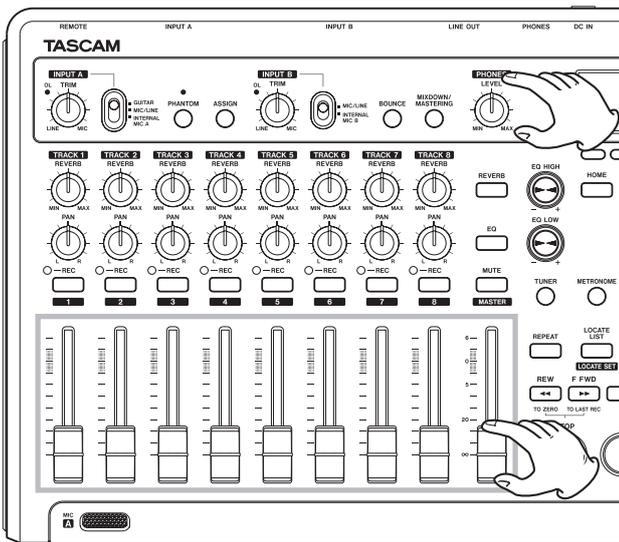
2 – Guides de prise en main rapide

- 7 Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) et montez les faders des pistes 1–8 (**TRACK 1–8**), le fader **MASTER** et le bouton de niveau de casque **PHONES LEVEL** pour écouter le morceau de démonstration.

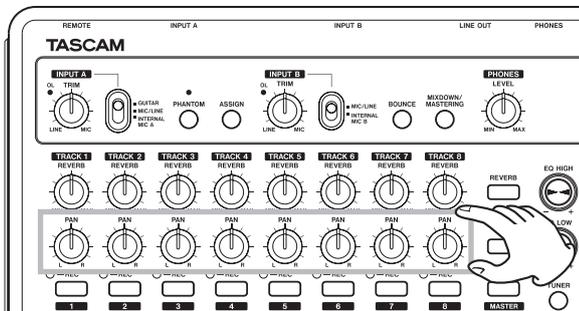
Le fader **MASTER** règle le volume général des pistes 1–8. La position standard du fader **MASTER** est « 0 ».

Utilisez les faders des pistes 1–8 pour régler la balance des pistes.

Utilisez le bouton **PHONES LEVEL** pour régler le volume d'écoute final.



- 8 Utilisez les boutons **PAN** des pistes 1–8 pour régler la position stéréo du signal de chaque piste.



CONSEIL

- Pressez en même temps les touches **STOP** (■) et **REW** (◀◀) (**TO ZERO**) pour revenir au début du morceau (point zéro) (fonction **TO ZERO** de retour à zéro).
- Si vous pressez la mauvaise touche et ouvrez un autre écran, pressez la touche **HOME** pour revenir à n'importe quel moment à l'écran d'accueil.

Enregistrement et mastering

Dans cette section, nous pratiquerons un enregistrement multipiste. Dans l'exemple suivant, nous expliquerons comment enregistrer une partie de guitare rythmique avec une guitare électrique en piste 1 et une partie de guitare solo en piste 2. Ensuite, nous utiliserons le microphone incorporé pour enregistrer des voix en piste 3. Enfin, nous mixerons les pistes en stéréo.

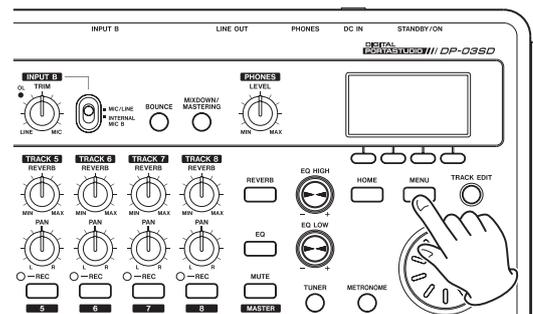
Pour cette section, nous considérerons que vous avez déjà suivi les instructions de la section précédente et que vous avez branché l'équipement d'écoute, fait démarrer l'unité et installé la carte SD.

CONSEIL

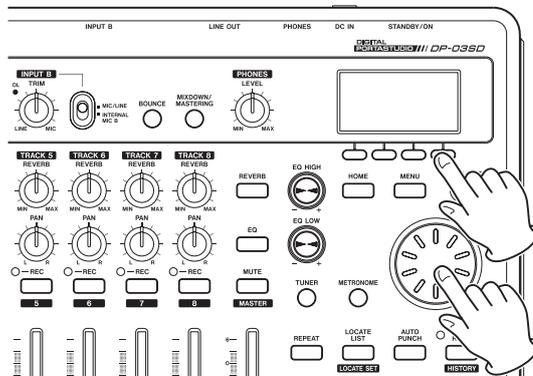
*Cet exemple utilise le micro incorporé pour enregistrer les voix, mais vous pouvez aussi brancher un micro externe au connecteur **INPUT A** ou **INPUT B** de la face arrière en vue d'enregistrer.*

Création d'un nouveau morceau

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.



- 2 Avec la molette **DATA** sélectionnez l'option de menu **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG** (morceau).



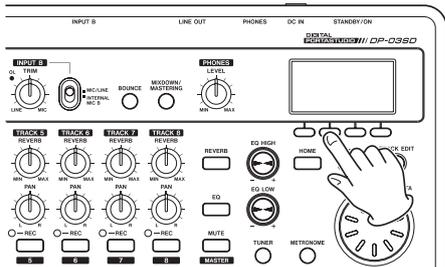
2 – Guides de prise en main rapide

- Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **CREATE** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG CREATE** (créer morceau).



Le morceau qui a été créé est automatiquement nommé (titre) « SONG*** » (***) est un nombre).

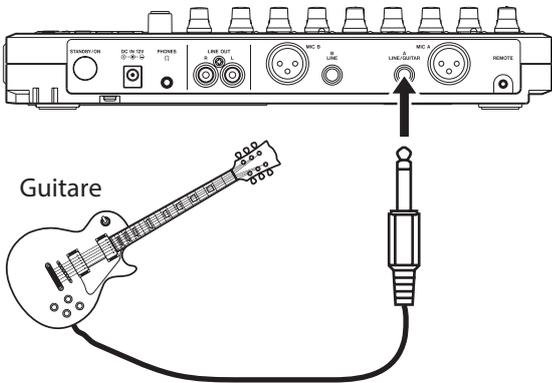
- Changez si nécessaire le nom (titre) du morceau (voir « Édition des noms » en page 30).
- Pressez la touche **F2** (**EXEC**) pour sauvegarder le morceau actuellement chargé et créer un nouveau morceau.



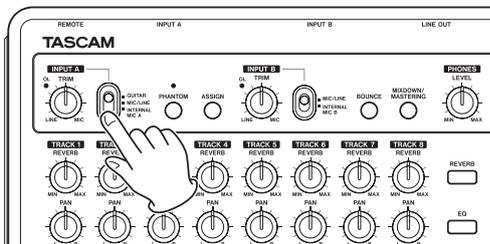
- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Branchement et réglage des sources d'entrée

- Branchez une guitare électrique à la prise **INPUT A** de la face arrière.



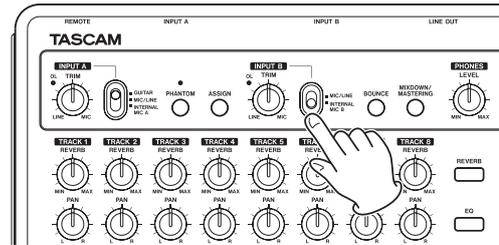
- Réglez le sélecteur **INPUT A** sur **GUITAR**.



CONSEIL

Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec préampli intégré ou une guitare électrique de type active, ou si vous utilisez par exemple une pédale d'effet entre la guitare et cette unité, réglez le sélecteur **INPUT A** sur **MIC/LINE** (micro/ligne).

- Réglez le sélecteur **INPUT B** sur **INTERNAL MIC B** afin d'utiliser le microphone intégré se trouvant sur le côté droit de la face avant (MIC B) comme source d'entrée pour **INPUT B**.



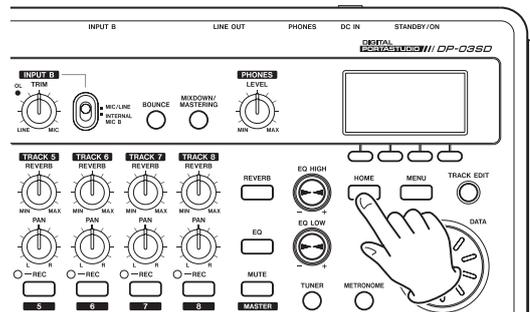
Réglage de la guitare comme source d'enregistrement pour la piste (Track) 1

Par défaut, la source d'enregistrement pour les pistes 1, 3, 5 et 7 est réglée sur **INPUT A** (« A »), et la source d'enregistrement pour les pistes 2, 4, 6 et 8 sur **INPUT B** (« B »). Voir « Assignation des entrées » en page 34.

Dans la section « Branchement et réglage des sources d'entrée » précédente, nous avons choisi comme source d'entrée pour **INPUT A** une guitare et pour **INPUT B** le microphone intégré (**INTERNAL MIC B**), afin que la guitare puisse être enregistrée sur les pistes 1, 3, 5 et 7 tandis que le micro **INTERNAL MIC B** pourra l'être sur les pistes 2, 4, 6 et 8. Pour cette raison, il n'y a pas besoin de changer les assignations d'entrée dans cet exemple afin d'enregistrer une guitare en piste 1.

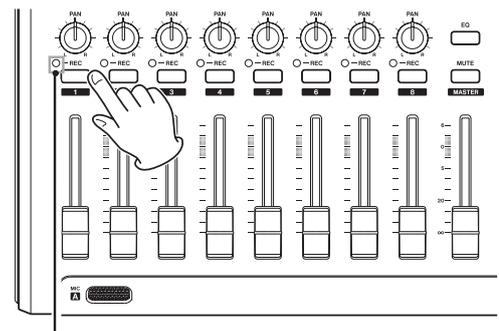
Réglage et contrôle du niveau d'entrée

- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



- Pressez la touche **TRACK 1 REC**.

Le voyant **TRACK 1 REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.

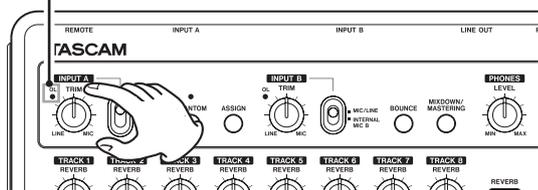


Voyant **TRACK 1 REC**

2 – Guides de prise en main rapide

- Utilisez le bouton **INPUT A TRIM** pour régler le niveau d'entrée de la guitare.
- Réglez le bouton **TRIM** de façon à ce que le voyant de saturation **OL** de l'entrée **INPUT A** ne s'allume pas même pour le plus fort son devant être enregistré.
Si le voyant **OL** continue de s'allumer même avec le bouton **TRIM** abaissé, c'est que le signal de guitare lui-même est trop fort. Dans ce cas, baissez le niveau de sortie de la guitare.

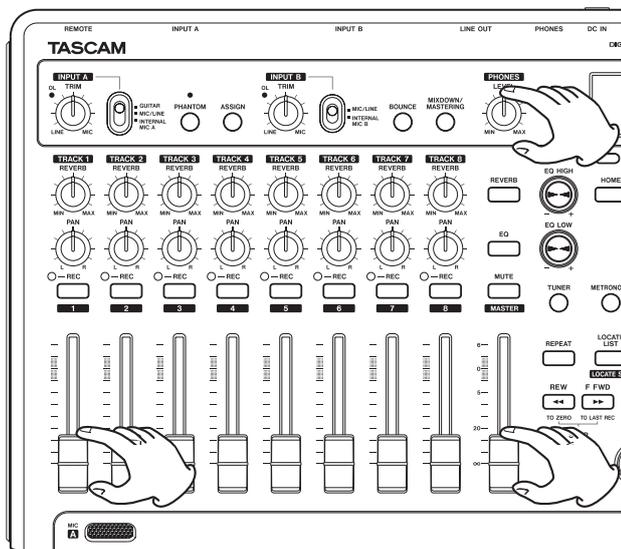
Voyant OL



Quand vous jouez de la guitare, le niveau d'entrée est affiché sur les indicateurs de niveau «  » (**INPUT A**) et «  » (**TRACK 1**) à l'écran.



Quand vous montez le fader **TRACK 1**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL**, vous pouvez entendre le son de la guitare au casque et les indicateurs de niveau  (gauche) et  (droite) bougent.

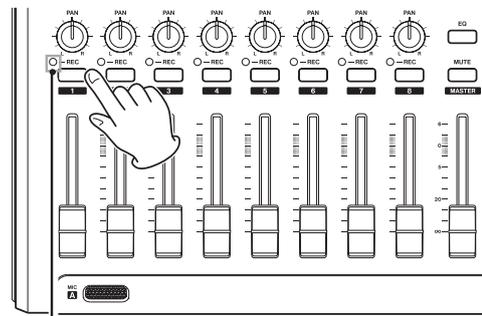


NOTE

- Utilisez le bouton **TRACK 1 PAN** pour régler la position stéréo à l'écoute.
- Quand le voyant **TRACK 1 REC** n'est pas allumé, l'entrée ne peut pas être entendue.

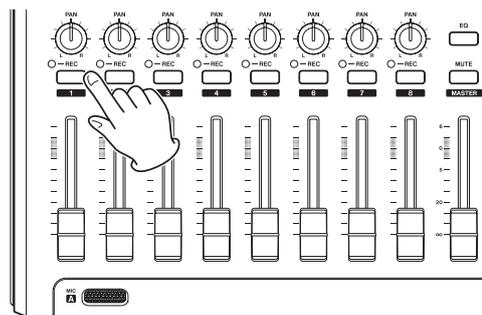
Enregistrement d'une guitare en piste 1

- Pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement. Jouez de la guitare.
Le voyant **TRACK 1 REC** cesse de clignoter et s'allume fixement.



Voyant TRACK 1 REC

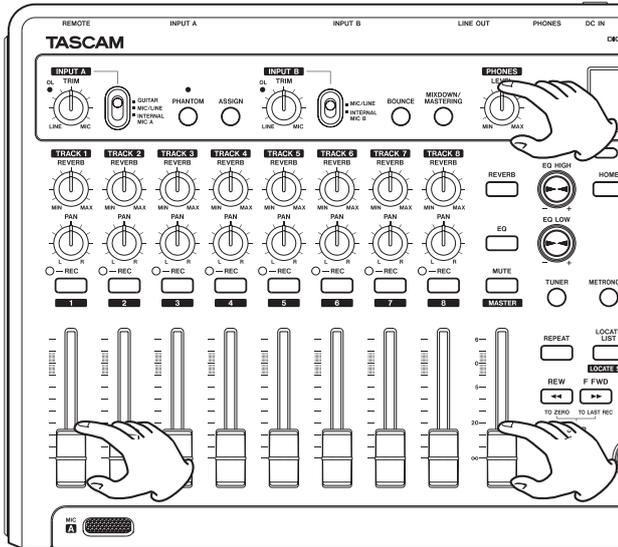
- Quand vous avez fini de jouer, pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.
- Pressez la touche **TRACK 1 REC** pour désarmer l'enregistrement. Son voyant **REC** s'éteindra.



2 – Guides de prise en main rapide

Lecture de l'enregistrement

- 1 Pour revenir au début du morceau (point zéro), pressez et maintenez la touche **STOP** (■) et pressez la touche **REW** (◀) (**TO ZERO**) (fonction de retour à zéro).
- 2 Pressez la touche **PLAY** (▶) pour lire l'enregistrement de la piste 1.
- 3 Utilisez le fader **TRACK 1** et le fader **MASTER** pour régler le niveau d'écoute de lecture. Utilisez le bouton **PHONES LEVEL** pour régler le volume d'écoute final.



CONSEIL

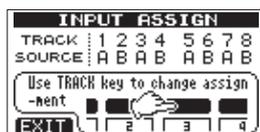
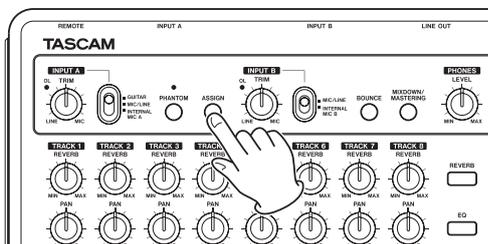
Utilisez le bouton **TRACK 1 PAN** pour régler la position stéréo à l'écoute.

Enregistrement d'une guitare en piste 2

Nous écouterons la guitare rythmique enregistrée en piste 1 (**TRACK 1**) tout en enregistrant la guitare solo en piste 2 (**TRACK 2**).

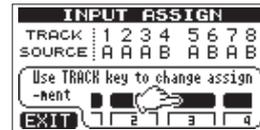
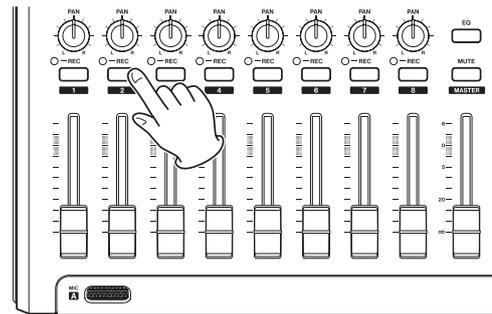
Suivez ces procédures pour changer la source d'entrée.

- 1 Pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran **INPUT ASSIGN** (assignation d'entrée).

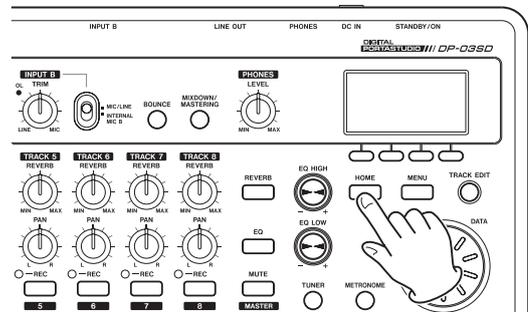


Dans cette page, vous pouvez choisir **INPUT A** ou **INPUT B** comme source d'enregistrement pour chaque piste. Par défaut, la source d'enregistrement des pistes 1, 3, 5 et 7 est réglée sur **INPUT A** (A), et celle des pistes 2, 4, 6 et 8 est réglée sur **INPUT B** (B).

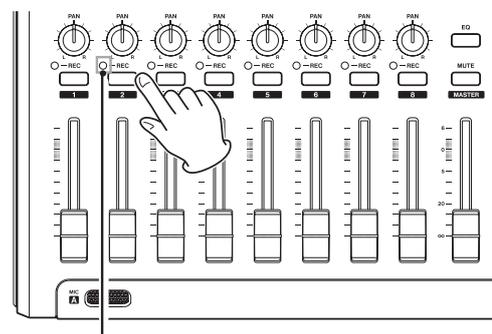
- 2 Pressez la touche **TRACK 2 REC** pour régler la **SOURCE** de **TRACK 2** sur **A**.



- 3 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



- 4 Pressez la touche **TRACK 2 REC**. Le voyant **TRACK 2 REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement. Quand vous jouez de la guitare, le niveau d'entrée est affiché sur les indicateurs de niveau « **1** » (**INPUT A**) et « **2** » (**TRACK 2**) à l'écran.



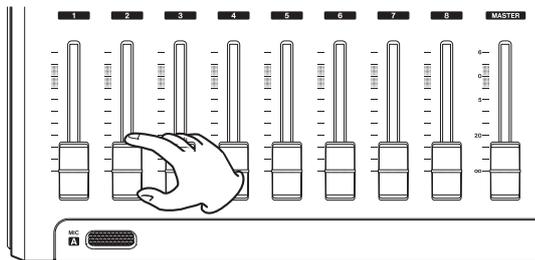
Voyant **TRACK 2 REC**



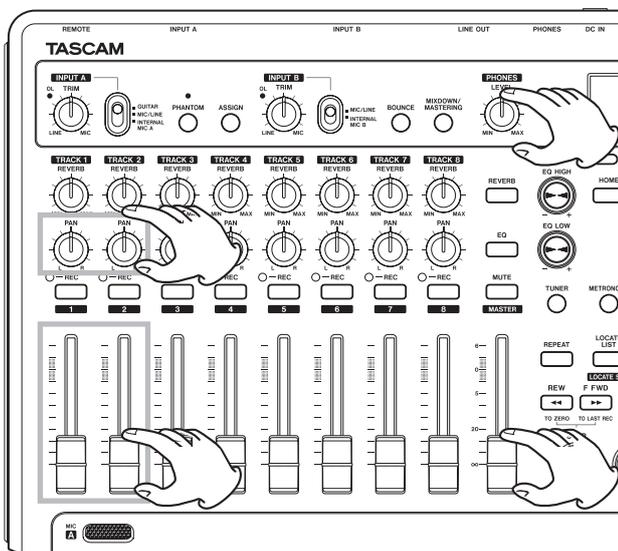
2 – Guides de prise en main rapide

- Revenez au début du morceau et lancez la lecture de la guitare rythmique enregistrée. Jouez la partie guitare solo par-dessus l'enregistrement.

Montez le fader **TRACK 2** pour entendre au casque à la fois la lecture de la piste 1 et le signal de guitare entrant.



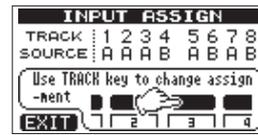
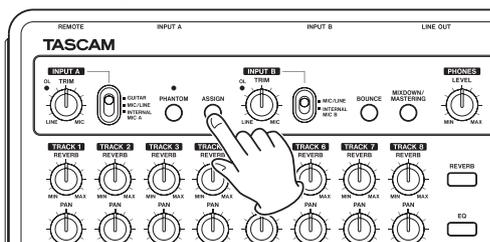
- Si nécessaire, utilisez les faders **TRACK 1** et **2**, les boutons **PAN**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL** pour régler le niveau et la balance d'écoute.



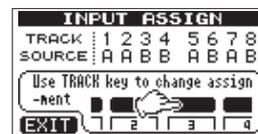
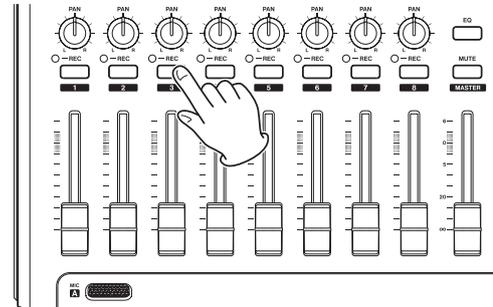
- Retournez au début du morceau, pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement. Jouez la partie de guitare solo. La touche **RECORD** (●) s'allume en rouge et le voyant **TRACK 2 REC** cesse de clignoter et s'allume fixement.
- Quand vous avez fini de jouer, pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.
- Pressez la touche **TRACK 2 REC** pour désarmer l'enregistrement. Son voyant **REC** s'éteindra.

Enregistrement d'une voix en piste 3

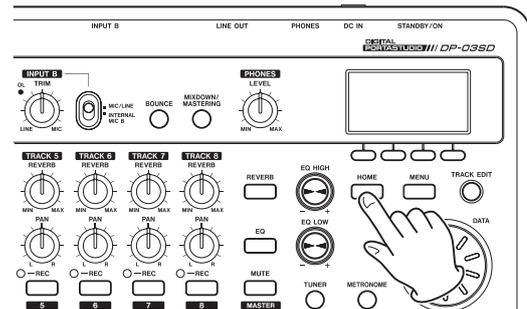
- Pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran **INPUT ASSIGN** (assignation d'entrée).



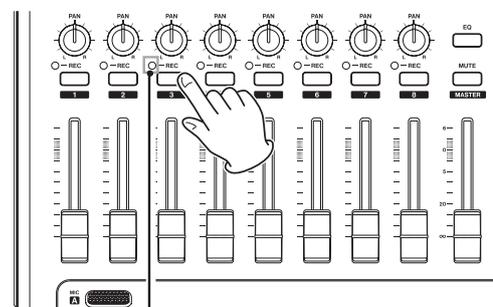
- Pressez la touche **TRACK 3 REC** pour régler la **SOURCE** de **TRACK 3** sur **B**.



- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



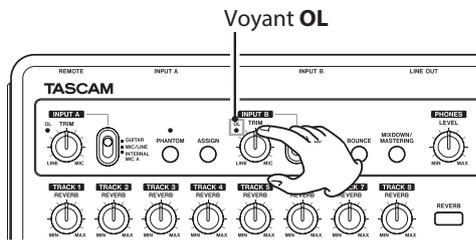
- Pressez la touche **TRACK 3 REC**. Son voyant **REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.



Voyant **TRACK 3 REC**

2 – Guides de prise en main rapide

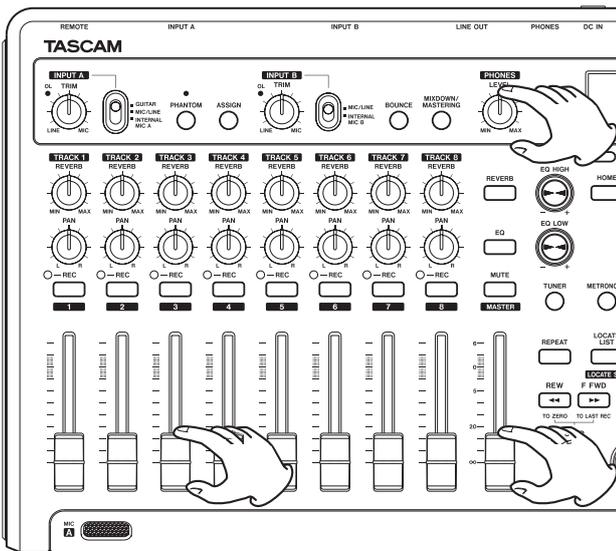
- 5 Utilisez le bouton **TRIM** de l'entrée **INPUT B** pour régler le niveau d'entrée convenant au micro.
Réglez le bouton **TRIM** de façon à ce que le voyant de saturation **OL** de l'entrée **INPUT B** ne s'allume pas même pour le plus fort son devant être enregistré.



Quand vous faites entrer un son par le micro **MIC B** intégré, le niveau d'entrée est affiché par l'indicateur de niveau « **B** ».



Quand vous montez le fader **TRACK 3**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL**, vous pouvez entendre au casque le son entrant dans le micro.



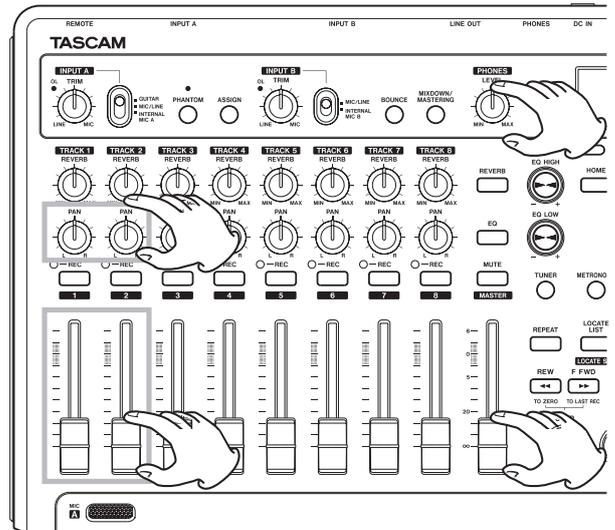
NOTE

Si le voyant **OL** continue de s'allumer même avec le bouton **TRIM** abaissé, c'est que le signal du micro est trop fort. Dans ce cas, éloignez le micro de la source sonore ou baissez le volume de la source sonore.

ATTENTION

- Écoutez toujours au casque quand vous utilisez un micro. Si vous écoutez via des enceintes, un accrochage dû à la réinjection (larsen) peut se produire.
- 6 Revenez au début du morceau et lancez la lecture de la guitare rythmique et de la guitare solo enregistrées. Chantez par-dessus les enregistrements. Vous pouvez entendre la lecture des parties de guitare enregistrées sur les pistes 1 et 2 au casque en même temps que votre voix.

- 7 Si nécessaire, utilisez les faders **TRACK 1** et **2**, les boutons **PAN**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL** pour régler le niveau et la balance d'écoute.

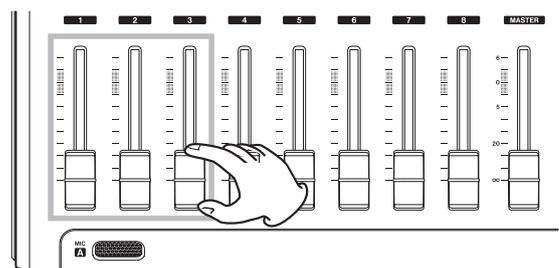


- 8 Retournez au début du morceau, pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement. Chantez votre morceau. La touche **RECORD** (●) s'allume en rouge et le voyant **TRACK 3 REC** cesse de clignoter et s'allume fixement.
- 9 Quand vous avez fini de chanter, pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.
- 10 Pressez la touche **TRACK 3 REC** pour désarmer l'enregistrement. Son voyant **REC** s'éteindra.

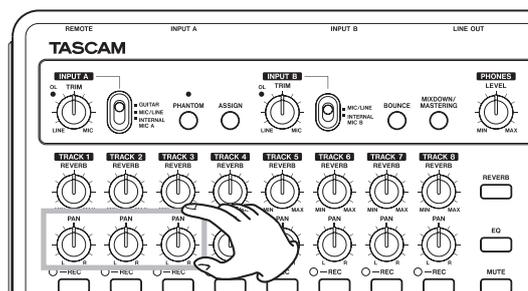
Mixage des pistes

Après avoir fini d'enregistrer, l'étape suivante consiste à faire un mixage stéréo.

- 1 Utilisez les faders **TRACK 1-3** pour régler les niveaux et faire la balance. Utilisez le fader **MASTER** pour régler le niveau général.



- 2 Utilisez les boutons **PAN** des pistes 1-3 pour régler la position stéréo de chaque piste. Regardez les indicateurs de niveau **L** et **R** à l'écran quand vous faites les réglages.

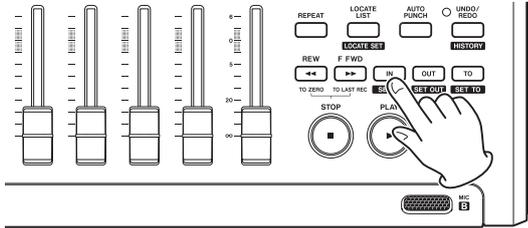


2 – Guides de prise en main rapide

3 Réglez le point de début (IN).

La partie comprise entre le point IN et le point OUT servira à la piste master stéréo.

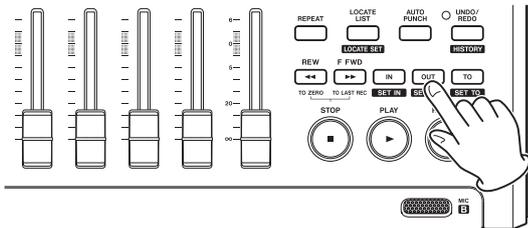
Faites lire le morceau et pressez et maintenez la touche **IN [SET IN]** à l'endroit duquel doit démarrer la piste master stéréo. La fenêtre locale **SET IN !** apparaît.



L'endroit où vous avez commencé à presser et à tenir la touche **IN [SET IN]** devient le point IN, duquel le mixage commencera.

4 Réglez le point de fin (OUT).

Faites lire le morceau et pressez et maintenez la touche **OUT [SET OUT]** à l'endroit auquel doit se terminer la piste master stéréo. La fenêtre locale **SET OUT !** apparaît.



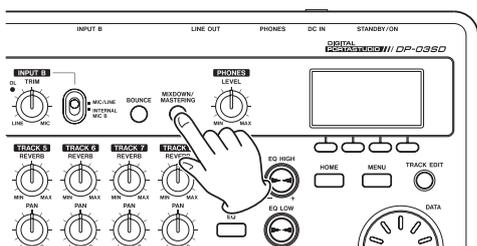
L'endroit où vous avez commencé à presser et à tenir la touche **OUT [SET OUT]** devient le point OUT, auquel le mixage s'arrêtera.

CONSEIL

*Vous pouvez aussi utiliser les touches **IN [SET IN]** et **OUT [SET OUT]** pour déterminer les points IN et OUT alors que la lecture est arrêtée.*

5 Pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour ouvrir l'écran **MIXDOWN** (mixage de réduction).

Le mode Mixdown est activé et l'écran d'accueil réapparaît. **MIXDOWN** s'affiche en haut à gauche.



- Pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement d'une piste master stéréo. L'enregistrement s'arrête automatiquement une fois le point OUT atteint.

NOTE

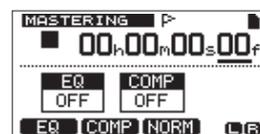
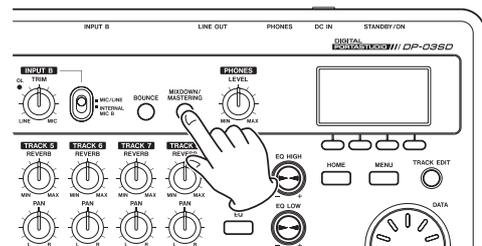
- Les points **IN** et **OUT** doivent être distants d'au moins 4 secondes. Si l'intervalle est inférieur à 4 secondes, le message local **Trk Too Short** (piste trop courte) apparaît et le mode de mixage ne peut pas être lancé.
- Durant l'enregistrement, vous pouvez utiliser les faders de piste pour régler les niveaux des pistes et le niveau général.
- Vous pouvez utiliser l'égaliseur et l'effet reverb pendant l'enregistrement d'une piste master stéréo (voir « Égaliseur de piste » en page 48 et « Reverb » en page 48).
- Vous pouvez couper le son des pistes non désirées pour qu'elles ne soient pas enregistrées dans la piste master stéréo (voir « Coupure du son des pistes » en page 49).

Mastering d'une piste stéréo

Le mastering est le processus de finition d'une piste master stéréo en vue d'améliorer le son final.

Confirmation de la piste master stéréo

- En mode multipiste, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour ouvrir l'écran **MASTERING**. L'unité entre en mode de mastering et l'écran d'accueil réapparaît. **MASTERING** apparaît en haut à gauche.



NOTE

- Le mode de mastering ne peut pas être lancé si vous n'avez pas créé de piste master stéréo.
 - Depuis le mode multipiste, pressez une fois la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour passer en mode de mixage et une fois encore pour passer en mode de mastering.
- Dans ce mode, pressez la touche **PLAY** (▶) pour écouter la piste master stéréo que vous avez créée.

NOTE

- Vérifiez que les éléments **EQ** (égaliseur) et **COMP** (compresseur) sont bien réglés sur **OFF**. Si l'un ou l'autre est

2 – Guides de prise en main rapide

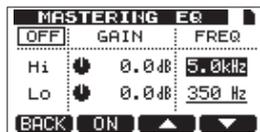
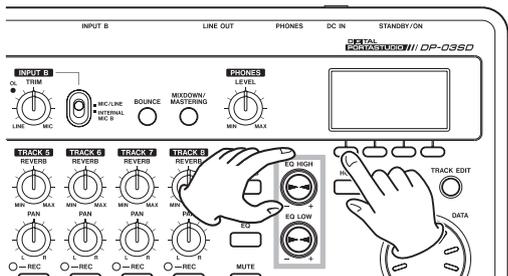
sur **ON**, le son entendu sera affecté par l'égaliseur et/ou le compresseur (voir « *Emploi de l'égaliseur de mastering* » en page 52 et « *Emploi de la compression de mastering* » en page 52).

- En mode **MASTERING**, le fader **MASTER** ne peut pas servir à régler le niveau.

■ Application d'une égalisation (correction tonale)

Dans cet exemple, nous utiliserons l'égaliseur sur la piste master afin de réduire les hautes fréquences et d'augmenter légèrement les basses fréquences.

- 1 En mode mastering, pressez la touche **F1 (EQ)** pour ouvrir l'écran **MASTERING EQ**.



- 2 Tournez le bouton **EQ HIGH** vers la gauche pour baisser le bouton **Hi GAIN** affiché à l'écran. Réglez la valeur sur **-2.0dB** pour réduire les hautes fréquences.
- 3 Ensuite, tournez le bouton **EQ LOW** vers la droite pour augmenter le bouton **Lo GAIN** affiché à l'écran. Réglez la valeur sur **+6.0dB** pour augmenter les basses fréquences.

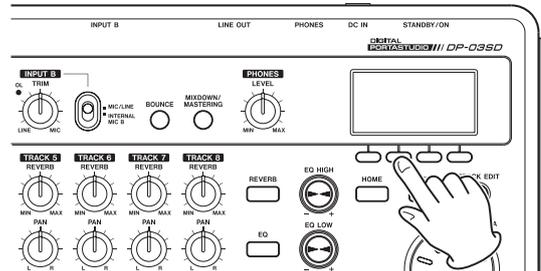


- 4 Pressez la touche **F2 (ON)** pour activer l'égaliseur. Le mot **OFF** en haut à gauche de l'écran se change en **ON**.
- 5 Pressez la touche **F1 (BACK)** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Pressez la touche **PLAY (▶)** pour écouter la piste master stéréo avec cette correction (égalisation).

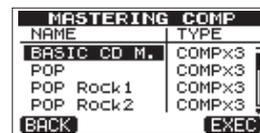
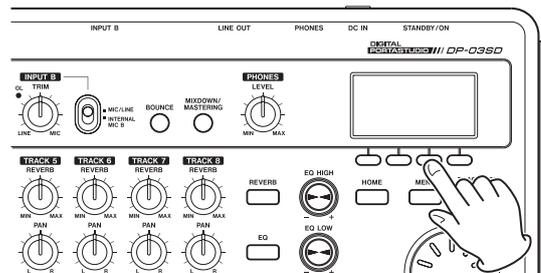
■ Application d'une compression

Utilisez le compresseur de la piste master stéréo pour ajuster l'impact de la totalité du morceau.

- 1 En mode mastering, pressez la touche **F2 (COMP)** pour ouvrir l'écran **MASTERING COMP**.



- 2 Pressez la touche **F3 (LIB)** pour ouvrir la liste de réglages de la bibliothèque.



- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **POP ROCK 1** et pressez la touche **F4 (EXEC)** pour revenir à l'écran **MASTERING COMP**.



CONSEIL

Pressez la touche **F4 (PARM)** pour ouvrir l'écran où vous pouvez aussi régler les paramètres du compresseur.

- 2 Pressez la touche **F2 (ON)** pour activer le compresseur. Le mot **OFF** en haut à gauche de l'écran se change en **ON**.



2 – Guides de prise en main rapide

- 5 Appuyez sur la touche **F1 (BACK)** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Appuyez sur la touche **PLAY (▶)** pour écouter la piste master stéréo avec la compression.

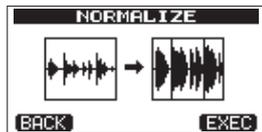
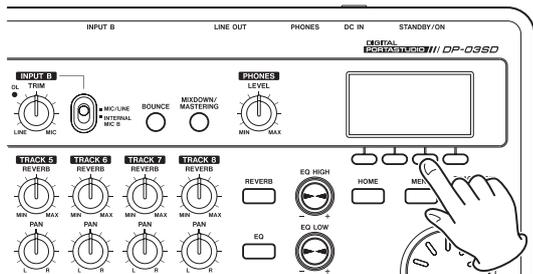
NOTE

Si l'élément **EQ** est également sur **ON**, vous entendrez aussi l'effet de l'égaliseur sur le son.

■ Normalisation de la piste master stéréo

La normalisation maximise le volume de la piste master stéréo.

- 1 En mode mastering, appuyez sur la touche **F3 (NORM)** pour ouvrir l'écran **NORMALIZE**.



- 2 Appuyez sur la touche **F4 (EXEC)** pour normaliser la piste.
- 3 Appuyez sur la touche **F1 (BACK)** pour revenir à l'écran d'accueil.

■ Réenregistrement de la piste master stéréo

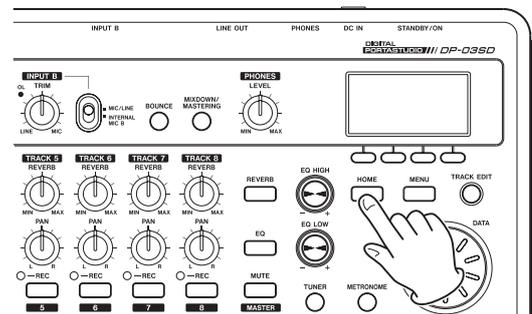
Enregistrez la piste master avec l'égalisation et la compression appliquées afin de créer une nouvelle piste master stéréo.

- 1 En mode mastering, appuyez et maintenez la touche **RECORD (●)** et appuyez sur la touche **PLAY (▶)**.
- 2 Cela écrasera le master existant afin de créer une nouvelle piste master stéréo à laquelle sont appliquées l'égalisation et la compression.

Extinction

Éteignez l'unité quand vous avez fini de l'utiliser.

- 1 Appuyez sur la touche **HOME** pour ouvrir l'écran d'accueil.



- 2 Appuyez et maintenez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière jusqu'à ce que **PORTASTUDIO** s'affiche à l'écran.



Quand l'unité a terminé ses procédures d'extinction automatique, qui comprennent l'enregistrement de diverses informations sur les opérations qui ont été menées jusqu'à présent, l'alimentation se coupe (mise en veille).

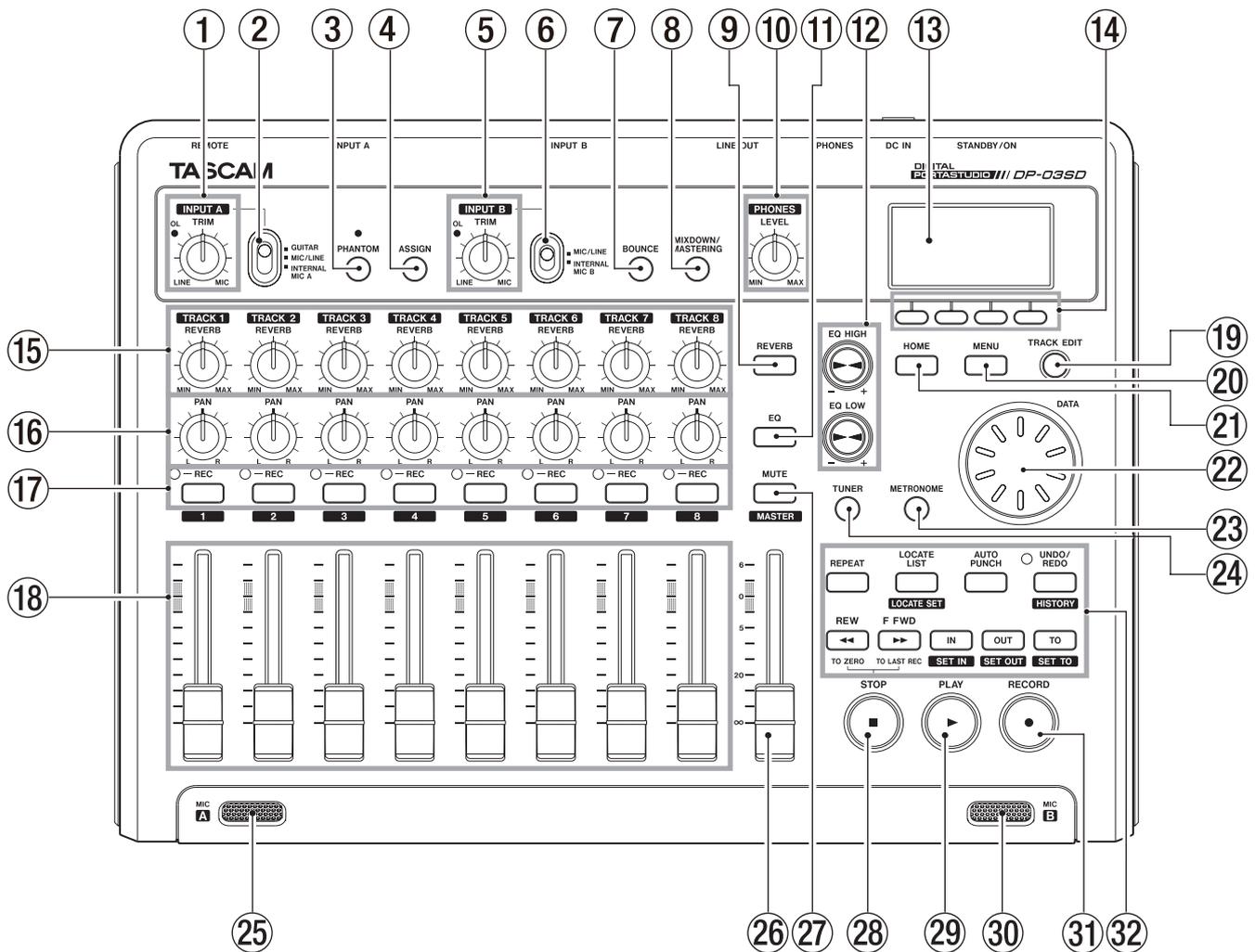
Utilisez toujours la procédure ci-dessus pour éteindre correctement l'appareil.

ATTENTION

Si vous coupez l'alimentation de l'unité en déconnectant par exemple le cordon d'alimentation, toutes les données enregistrées et tous les réglages effectués depuis la dernière extinction de l'unité ou la dernière sauvegarde d'un morceau seront perdus. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Face supérieure



- 1 Bouton TRIM/voyant OL (INPUT A)**
Utilisez ce bouton **TRIM** pour régler le niveau de l'entrée **INPUT A** (voir « Faire le premier enregistrement » en page 35).
Si le signal source de l'entrée est trop élevé, le voyant **OL** (Overload ou saturation) s'allume.
 - 2 Sélecteur INPUT A**
Réglez-le en fonction de la source de signal entrant par le connecteur **INPUT A** — **MIC A** ou **LINE A/GUITAR** en face arrière. Réglez-le sur **GUITAR** si vous branchez directement une guitare ou basse électriques. Réglez-le sur **MIC/LINE** si vous branchez un microphone ou un signal de niveau ligne. Réglez-le sur **INTERNAL MIC A** si vous utilisez le micro **MIC A** intégré.
 - 3 Touche/voyant PHANTOM**
Pressez cette touche pour ouvrir l'écran **PHANTOM** où vous pouvez commuter ON/OFF l'alimentation fantôme.
Le voyant s'allume quand l'alimentation fantôme est activée (ON).
- ATTENTION**
- Utilisez le fader **MASTER** pour baisser le volume de sortie de l'unité avant de commuter l'alimentation fantôme ON ou OFF. Selon le micro, un bruit fort peut se produire, créant des dommages pour l'équipement et pour le système auditif des personnes présentes.
- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service (ON).
 - N'enclenchez ce commutateur que si vous utilisez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.
 - Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique.
 - Fournir une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.
 - 4 Touche ASSIGN**
Utilisez cette touche pour assigner une entrée (**INPUT A** et **INPUT B**) à une piste. Pressez cette touche pour ouvrir la page **INPUT ASSIGN** dans l'écran. Le signal de l'entrée ainsi assignée devient la source d'enregistrement (voir « Assignation des entrées » en page 34).
 - 5 Bouton TRIM/voyant OL (INPUT B)**
Utilisez ce bouton **TRIM** pour régler le niveau de l'entrée **INPUT B** (voir « Faire le premier enregistrement » en page 35).
Si le signal source de l'entrée est trop élevé, le voyant **OL** (Overload ou saturation) s'allume.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

⑥ Sélecteur INPUT B

Réglez-le en fonction de la source de signal entrant par le connecteur **INPUT B** — **MIC B** ou **LINE B** en face arrière. Réglez-le sur **MIC/LINE** si vous branchez un microphone ou un signal de niveau ligne. Réglez-le sur **INTERNAL MIC B** si vous utilisez le micro **MIC B** intégré.

⑦ Touche BOUNCE

Pressez cette touche pour alterner entre les modes **MULTITRACK** (multipiste) et **BOUNCE** (report de pistes).

⑧ Touche MIXDOWN/MASTERING

Pressez cette touche pour alterner entre les modes **MULTITRACK** (multipiste), **MIXDOWN** (mixage de réduction) et **MASTERING**.

- En mode **MULTITRACK**, pressez cette touche pour passer en mode **MIXDOWN**.
- En mode **MIXDOWN**, pressez cette touche pour passer en mode **MASTERING** s'il y a une piste master stéréo pour revenir en mode **MULTITRACK** s'il n'y en a pas.
- En mode **MASTERING**, pressez cette touche pour revenir en mode **MULTITRACK**.

NOTE

Une fenêtre locale apparaît quand le mode change.

⑨ Touche REVERB

Pressez-la pour ouvrir l'écran **REVERB SETTING** où vous pouvez régler les paramètres de reverb (voir « Reverb » en page 48).

⑩ Bouton PHONES LEVEL

Sert à régler le volume de sortie casque.

⑪ Touche EQ

Pressez-la pour ouvrir l'écran **EQ SETTING** où vous pouvez régler les paramètres d'égaliseur de piste (voir « Égaliseur de piste » en page 48).

Après avoir ouvert l'écran **EQ SETTING** avec cette touche, pressez **F1 (INPUT)** pour ouvrir l'écran **INPUT EQ** où vous pouvez régler les paramètres de l'égaliseur d'entrée (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 34).

⑫ Boutons EQ HIGH/EQ LOW

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des hautes fréquences dans les écrans de réglage d'égaliseur, c'est-à-dire **EQ SETTING**, **INPUT EQ** et **MASTERING EQ**.

Utilisez le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des basses fréquences dans les écrans de réglage d'égaliseur, c'est-à-dire **EQ SETTING**, **INPUT EQ** et **MASTERING EQ**.

⑬ Écran

Affiche les divers types d'information de fonctionnement.

⑭ Touches de fonction

Les fonctions de ces touches dépendent de ce qu'affiche actuellement l'écran. Les fonctions actuellement assignées à ces touches sont indiquées en bas de l'écran.

NOTE

Pour plus de commodité, les quatre touches de fonctions seront appelées dans ce manuel F1, F2, F3 et F4 de gauche à droite.

⑮ Boutons REVERB (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à régler le niveau (volume) du signal lu de la piste ou du signal de l'entrée assignée à cette piste à destination de l'effet reverb.

⑯ Boutons PAN (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à régler la position stéréo du signal lu de la piste ou du signal de l'entrée assignée à cette piste (voir « Position stéréo (panoramique) » en page 48).

⑰ Touches/voyants REC (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à armer une piste pour l'enregistrement d'une piste (commutent ON/OFF l'enregistrement). Pour écouter le son entrant dans une piste au casque ou par un système d'écoute, pressez la touche **REC** de cette piste. Quand la piste est armée pour l'enregistrement (touche **REC** activée), le voyant **REC** clignote si l'unité est à l'arrêt et est allumé fixement durant l'enregistrement.

En écran **INPUT ASSIGN** (assignations d'entrée), pressez ces touches pour changer les assignations.

En écran **TRACK MUTE** (coupure de piste), pressez ces touches pour couper et rétablir le son des pistes.

Pressez ces touches alors que l'écran **TRACK EQ** (égaliseur de piste) est ouvert afin de sélectionner les pistes.

⑱ Faders de piste (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à régler le niveau d'écoute du signal lu de la piste ou du signal entrant assigné à la piste (voir « Niveaux et balance » en page 48).

⑲ Touche TRACK EDIT

Pressez-la pour ouvrir l'écran **TRACK EDIT MENU** (voir « 8 – Édition des pistes » en page 44).

⑳ Touche MENU

Pressez-la pour ouvrir l'écran **MENU**.

㉑ Touche HOME

Pressez-la pour ouvrir l'écran d'accueil.

Quand l'unité est à l'arrêt et que l'écran d'accueil est ouvert, utilisez cette touche pour vous déplacer dans les différentes unités du compteur temporel (voir « Fonction de repérage direct » en page 39).

㉒ Molette DATA

Sert à changer les valeurs de paramètre et à sélectionner des éléments quand vous utilisez les menus.

㉓ Touche METRONOME

Pressez-la pour ouvrir l'écran **METRONOME** (voir « Métronome » en page 54).

㉔ Touche TUNER

Pressez-la pour ouvrir l'écran **TUNER** (voir « Accordeur (Tuner) » en page 54).

㉕ MIC A

Ce microphone omnidirectionnel intégré est la source de l'entrée **INPUT A** si celle-ci est réglée sur **INTERNAL MIC A**.

Si vous utilisez l'accordeur, employez le microphone intégré pour capter le son de l'instrument à accorder.

㉖ Fader MASTER

Sert à régler le niveau du signal stéréo produit par les sorties **LINE OUT** (ligne) et **PHONES** (casque). Sert aussi à régler le niveau d'enregistrement lors du report de pistes ou du mixage de réduction.

㉗ Touche MUTE

Pressez-la pour ouvrir l'écran **TRACK MUTE** (voir « Coupure du son des pistes » en page 49).

㉘ Touche STOP (■)

Pressez-la pour arrêter la lecture, l'enregistrement et faire une recherche avant/arrière.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Pressez-la en même temps que la touche **REW (◀◀) (TO ZERO)** ou **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** pour revenir au début du morceau (point zéro) ou à la dernière position de laquelle a été lancé l'enregistrement (dernière position d'enregistrement) (voir « Fonctions de repérage et de recherche » en page 39).

29 Touche/voyant PLAY (▶)

Pressez cette touche pour lancer la lecture.

Pour lancer l'enregistrement, pressez et maintenez la touche **RECORD (●)** et pressez cette touche. Durant l'enregistrement, pressez cette touche pour arrêter celui-ci et lancer la lecture (fin de réenregistrement partiel ou punch out).

Durant la lecture ou l'enregistrement, ce voyant s'allume.

30 MIC B

Ce microphone omnidirectionnel intégré devient la source de l'entrée **INPUT B** si celle-ci est réglée sur **INTERNAL MIC B**.

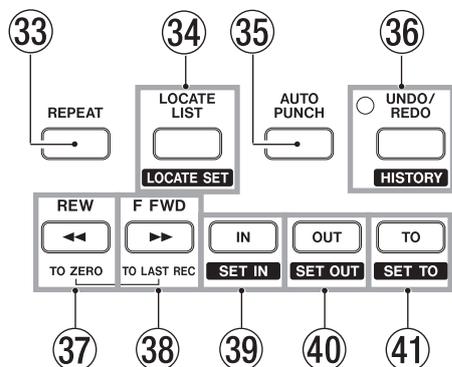
Ce microphone intégré ne fonctionne pas quand vous utilisez l'accordeur.

31 Touche/voyant RECORD (●)

Pour lancer l'enregistrement, pressez et maintenez cette touche et pressez la touche **PLAY (▶)**. Durant l'enregistrement, ce voyant s'allume.

Durant la lecture, si vous pressez cette touche alors que le voyant **REC** d'une piste clignote, vous lancez l'enregistrement sur cette piste (réenregistrement partiel ou punch in) (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 43).

32 Diverses touches de fonction



33 Touche REPEAT

Pressez-la pour commuter ON/OFF le mode de lecture en boucle (voir « Lecture en boucle » en page 41).

34 Touche LOCATE LIST [LOCATE SET]

Pressez-la pour ouvrir l'écran **LOCATE LIST** (liste des points de repère). Si le morceau actuel ne contient aucun point de repère, cela ouvre l'écran **I/O SETTING** (réglage d'entrée/sortie).

Pressez et maintenez cette touche pour ajouter un marqueur à l'emplacement actuel.

35 Touche AUTO PUNCH

Pressez-la pour commuter ON/OFF le mode de réenregistrement partiel automatique Auto punch.

Quand le mode Auto punch est activé, **A.Punch** apparaît à l'écran (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 43).

36 Touche/voyant UNDO/REDO [HISTORY]

Pressez cette touche pour annuler l'action qui vient d'être accomplie (annulation simple) ou pour annuler une annulation simple (rétablir l'action) (voir « Annulation d'une opération » en page 36).

Après une annulation simple ou multiple, le voyant **UNDO/REDO** s'allume, signifiant que l'opération annulée peut être rétablie.

Pressez et maintenez cette touche pour ouvrir l'écran **HISTORY** où vous pouvez voir l'historique des opérations d'enregistrement et d'édition et également mener des opérations d'annulation multiple.

37 Touche REW (◀◀) (TO ZERO)

À l'arrêt, pressez cette touche pour une recherche en arrière. Pressez-la plusieurs fois pour changer la vitesse de x10 à x50, x100 et x1000.

Durant la lecture, pressez cette touche pour une recherche vers l'arrière tant qu'elle est maintenue pressée.

Pressez et maintenez la touche **STOP (■)** et pressez cette touche pour revenir au début du morceau (point zéro = 00:00:00:00) (voir « Fonctions de repérage et de recherche » en page 39).

38 Touche F FWD (▶▶) (TO LAST REC)

À l'arrêt, pressez cette touche pour une recherche en avant. Pressez-la plusieurs fois pour changer la vitesse de x10 à x50, x100 et x1000.

Durant la lecture, pressez cette touche pour une recherche vers l'avant tant qu'elle est maintenue pressée.

Pressez et maintenez la touche **STOP (■)** et pressez cette touche pour aller à la dernière position de laquelle un enregistrement a été lancé (**TO LAST REC** ou vers le dernier enregistrement) (voir « Fonctions de repérage et de recherche » en page 39).

39 Touche IN [SET IN]

Pressez cette touche pour aller sur le point IN.

Pressez et maintenez cette touche pour définir la position de lecture actuelle comme le point IN.

40 Touche OUT [SET OUT]

Pressez cette touche pour aller sur le point OUT.

Pressez et maintenez cette touche pour définir la position de lecture actuelle comme le point OUT.

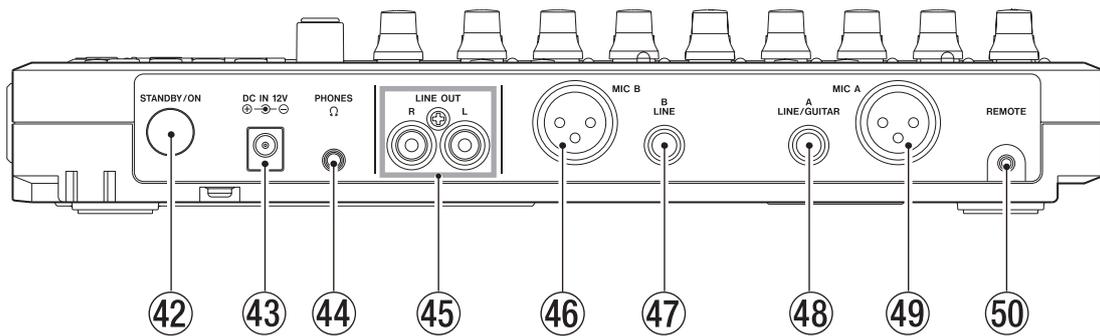
41 Touche TO [SET TO]

Pressez cette touche pour aller sur le point TO.

Pressez et maintenez cette touche pour définir la position de lecture actuelle comme le point TO.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Face arrière



42 Touche **STANDBY/ON**

Quand l'alimentation est en veille (Standby), pressez cette touche pour allumer l'appareil (ON). Quand l'appareil est allumé, pressez et maintenez cette touche pour le remettre en veille (voir « Allumage et extinction » en page 27).

43 Prise **DC IN 12V**

Branchez l'adaptateur secteur dédié (PS-1225L) à cette prise.

44 Prise **PHONES (mini-jack stéréo)**

Branchez ici un casque. Utilisez le bouton **PHONES LEVEL** de la face supérieure pour régler le volume.

45 Prises **LINE OUT (RCA asymétriques)**

Utilisez-les pour brancher un système d'écoute (enceintes amplifiées ou amplificateur avec enceintes).

46 Connecteur **INPUT B (XLR symétrique)**

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT B** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE**.

C'est une prise d'entrée micro/ligne de type XLR.

Vous pouvez aussi y brancher un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

NOTE

Ne faites pas entrer des signaux à la fois par la prise XLR et la prise jack 6,35 mm standard.

47 Prise **INPUT B (jack 6,35 mm 3 points [TRS] symétrique)**

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT B** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE**.

Vous pouvez y faire entrer un signal de niveau ligne (symétrique/asymétrique) ou micro (symétrique/asymétrique).

48 Prise **INPUT A (jack 6,35 mm 3 points [TRS] symétrique)**

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT A** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE** ou **GUITAR**.

Vous pouvez y faire entrer un signal de niveau ligne/guitare (symétrique/asymétrique) ou micro (symétrique/asymétrique).

49 Connecteur **INPUT A (XLR symétrique)**

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT A** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE**.

C'est une prise d'entrée micro/ligne de type XLR.

Vous pouvez aussi y brancher un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

NOTE

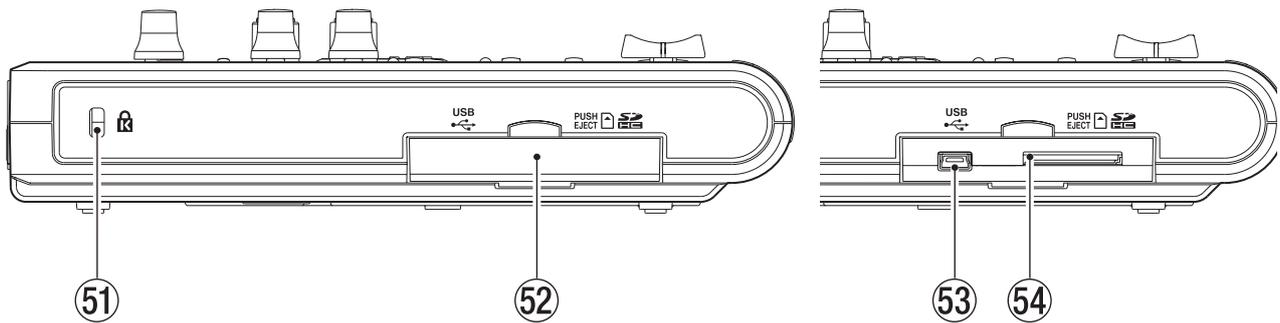
Ne faites pas entrer des signaux à la fois par la prise XLR et la prise jack 6,35 mm standard.

50 Prise **REMOTE (mini-jack 2,5 mm 2 points [TS])**

Branchez-y un pédalier de commande RC-3F TASCAM (vendu séparément) pour permettre toute une variété d'opérations commandées au pied y compris le réenregistrement partiel par punch in/out (lancement et arrêt de l'enregistrement).

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Panneau latéral gauche

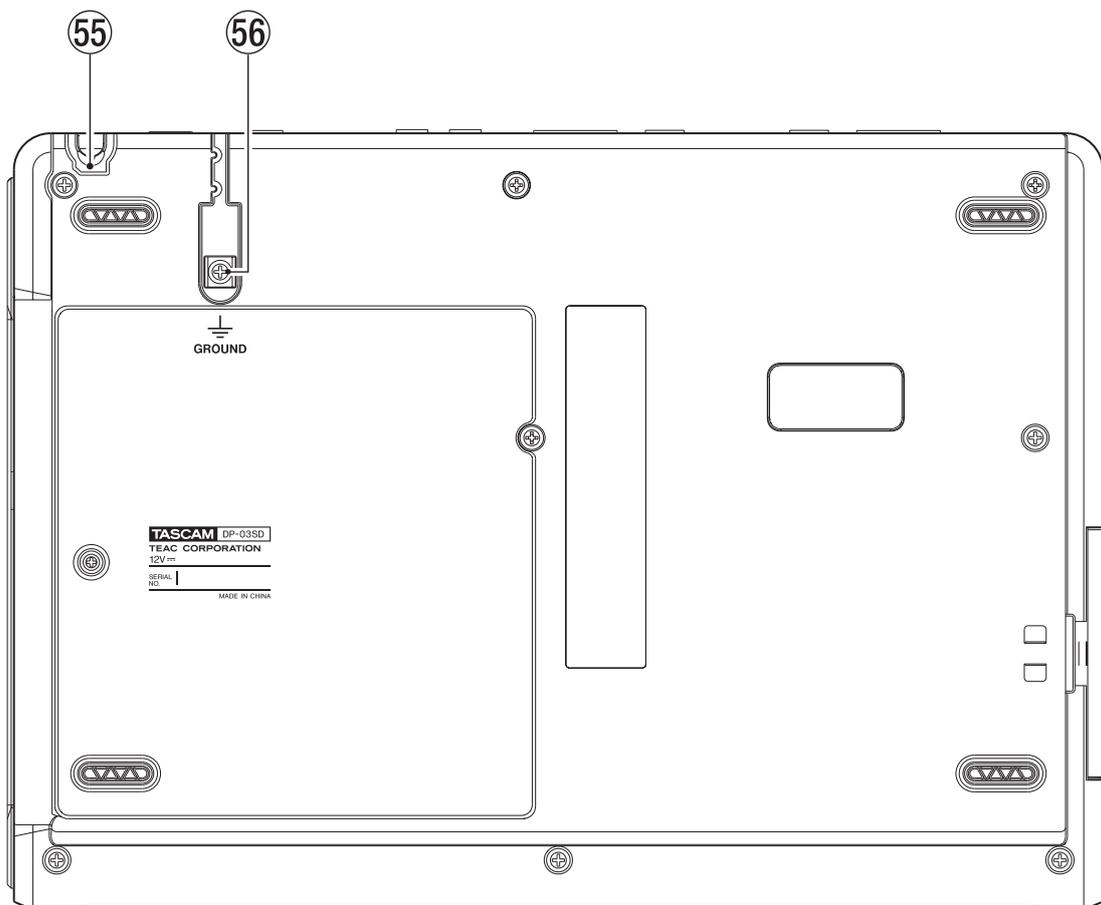


- 51 **Orifice de fixation d'attache de sécurité Kensington**
- 52 **Cache de fente pour carte SD/connecteur USB**
- 53 **Port USB**
Utilisez un câble mini-B compatible USB 2.0 pour relier l'unité à un ordinateur en vue de partager des fichiers avec celui-ci, y compris par importation et exportation, ainsi que pour

sauvegarder les fichiers de morceau (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60).
(Aucun câble USB n'est fourni avec cette unité. Veuillez utiliser un des vôtres ou en acquérir un si nécessaire.)

- 54 **Fente pour carte SD**
Insérez la carte SD dans cette fente.

Face inférieure

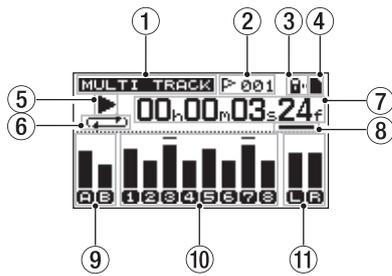


- 55 **Guide de cordon**
Sécurisez le passage du cordon de l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni avec ce guide pour éviter sa déconnexion accidentelle.

- 56 **Connecteur GROUND de mise à la masse**
En fonction de l'environnement d'utilisation, vous pouvez entendre des parasites lors de l'écoute de contrôle. Si cela se produit, utilisez ce connecteur pour mettre l'unité à la masse (veuillez préparer vous-même le câblage nécessaire).

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Écran d'accueil



- ① Mode de l'enregistreur**
Affiche le mode actuel de l'enregistreur.

 - MULTI TRACK (multipiste)
 - BOUNCE (report de pistes)
 - MIXDOWN (mixage final de réduction)
 - MASTERING
- ② Indicateur de numéro de marqueur de repérage**
Le numéro (001-999) du marqueur de repérage actuel est affiché après l'icône de drapeau P.
- ③ Indicateur de protection de la carte SD contre l'écriture**
Si la carte SD est protégée, l'icône de verrouillage apparaît.
- ④ Statut d'insertion de la carte SD**
Si une carte SD est insérée, apparaît. Sinon, apparaît.
- ⑤ Statut de transport de l'enregistreur**
Lors de la lecture, apparaît. À l'arrêt, apparaît. Durant l'enregistrement, apparaît. Lors de la recherche en arrière, apparaît. Lors de la recherche en avant, apparaît.
- ⑥ Indicateur de mode de lecture en boucle/auto punch**
Quand le mode de lecture en boucle est activé, apparaît.
Quand le mode de réenregistrement partiel automatique (Auto punch) est activé, apparaît.
- ⑦ Compteur temporel de l'enregistreur**
Affiche le temps écoulé depuis le début du morceau.
- ⑧ Curseur**
Affiche l'unité de temps qui est éditée.
Tourner la molette **DATA** change les unités de temps sélectionnées. Chaque fois que vous pressez la touche **HOME**, le curseur bouge dans l'ordre de droite à gauche (f, s, m, h) et revient à droite une fois les heures atteintes.
- ⑨ Indicateurs de niveau et statut d'égaliseur pour les entrées A et B**
Affichent le niveau des signaux de l'entrée **A** () et de l'entrée **B** ().
Quand l'égaliseur d'entrée (INPUT EQ) est activé (ON), A et B sont affichés dans des cadres () ()
- ⑩ Indicateurs de niveau et statut de coupure/égaliseur de piste pour les pistes 1-8**
Affichent les niveaux d'entrée en enregistrement et les niveaux des signaux de lecture en lecture.
Quand une piste est coupée, son numéro s'affiche en positif. Par exemple, signifie que les pistes 3 et 4 sont coupées.
Quand une piste n'est pas coupée et que son égaliseur (TRACK EQ) est activé (ON), son numéro est affiché dans un cadre ().

- ⑪ Indicateurs de niveau pour les sorties stéréo (L, R)**
Affichent le niveau du signal sortant par les prises **LINE OUT**.

Structure du menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**, qui contient les options suivantes.

Paramètre	Explication	Page de référence
INFORMATION	Affiche les informations sur le fichier, la carte SD et le système.	page 56
SONG	Pour par exemple charger, sauvegarder et créer de nouveaux morceaux.	page 30
CARD	Pour par exemple formater les cartes SD.	page 57
DATA BACKUP	Pour sauvegarder et restaurer les morceaux.	page 61
IMPORT/EXPORT	Pour importer et exporter les pistes ordinaires et les pistes master stéréo.	page 63 page 65
PREFERENCE	Pour faire et initialiser les réglages d'intervalle de lecture en boucle, de contraste et d'emploi du pédalier.	page 29 page 38 page 42 page 56

Utilisez les touches dédiées suivantes pour accéder à des fonctions spécifiques.

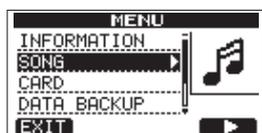
Touche	Explication	Page de référence
PHANTOM	Pour activer/désactiver l'alimentation fantôme.	page 33
ASSIGN	Pour assigner l'entrée A ou B comme source de la piste.	page 34
BOUNCE	Pour reporter une piste.	page 39
MIXDOWN/MASTERING	Pour faire et régler des pistes master stéréo.	page 50
REVERB	Pour faire les réglages de reverb.	page 48
EQ	Pour faire les réglages d'égaliseur de piste et d'entrée.	page 34 page 48
MUTE	Pour couper des pistes.	page 49
TUNER	Pour accorder les instruments.	page 54
METRONOME	Pour faire fonctionner le métronome.	page 54
LOCATE LIST [LOCATE SET]	Pour définir des marqueurs, les points IN/OUT/TO et les rejoindre.	page 40
UNDO/REDO [HISTORY]	Pressez et maintenez pour afficher l'historique d'annulation/rétablissement et sélectionner les étapes d'annulation.	page 36
TRACK EDIT	Pour éditer les pistes.	page 44

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Opérations à l'écran

Utilisez la touche **MENU** et les touches dédiées pour ouvrir les écrans. Suivez les directives ci-dessous pour utiliser les fonctions des écrans. Ces exemples montrent des procédures de base mais les assignations réelles des touches de fonction varient en fonction de l'écran.

- Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner le paramètre désiré.



Dans cet exemple, depuis l'écran MENU, « SONG » (morceau) est sélectionné par la touche **F4** (▶).

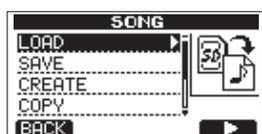
NOTE

Les assignations des touches de fonction sont affichées en bas de l'écran au-dessus des touches elles-mêmes.



BACK apparaît au-dessus de la touche **F1**, ce qui signifie que dans cet écran, l'assignation de la touche **F1** est « **BACK** » (retour). Dans ce mode d'emploi, nous l'indiquerons par « **touche F1 (BACK)** ». De même, les assignations des touches **F2**, **F3** et **F4** sont respectivement **EXEC**, **INS** et **DEL**.

- Quand une option a un sous-écran (l'écran MENU par exemple), un « ▶ » apparaît à droite de cette option. Utilisez la touche **F4** (▶) pour passer à ce sous-écran.
- Dans un sous-écran, pressez la touche **F1** (**BACK**) pour revenir à l'écran précédent.



- Pour exécuter une fonction, pressez la touche de fonction assignée à « **EXEC** ».



Dans cet exemple de l'écran **SONG LOAD** (charger morceau), si vous pressez la touche **F2** (**EXEC**), le morceau sélectionné par le curseur sera chargé.

- Si le curseur est sur une valeur de réglage, utilisez la molette **DATA** pour changer cette valeur. Utilisez les touches de fonction portant les assignations ▲ et ▼ pour déplacer le curseur.



Dans cet exemple de l'écran **COPY PASTE** (copier coller), vous pouvez utiliser la molette **DATA** pour changer la valeur de **SOURCE TRK** (piste source). Utilisez les touches **F3** (▲) et **F4** (▼) pour faire monter et descendre le curseur. Pressez la touche **F2** (**EXEC**) pour copier et coller le contenu affiché.

- Lorsqu'il est nécessaire de se déplacer à gauche et à droite, utilisez les touches **REW** (◀◀) (**TO ZERO**) et **F FWD** (▶▶) (**TO LAST REC**). Dans ce cas, une illustration apparaît à l'écran pour indiquer que les touches **REW** (◀◀) et **F FWD** (▶▶) sont assignées au contrôle du curseur (**CURSOR**).



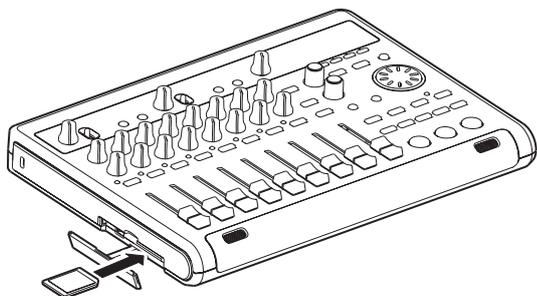
- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

4 – Préparations

Préparation de l'alimentation et de la carte SD

Installation d'une carte SD

- 1 Ouvrez le cache de fente pour carte SD sur le panneau latéral gauche de l'unité.
- 2 Insérez la carte SD dans la fente comme illustré jusqu'à ce qu'elle clique en place.



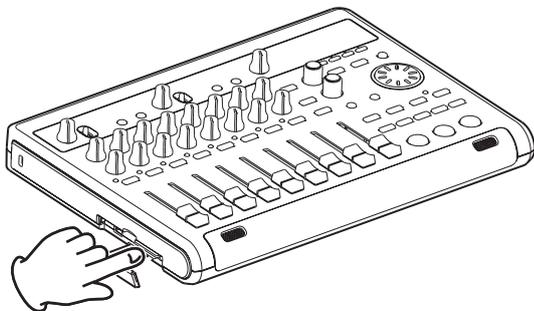
- 3 Après avoir inséré la carte, refermez le cache.

NOTE

Une carte SD a déjà été installée dans la fente pour carte de l'unité à sa sortie d'usine. Vous pouvez utiliser cette carte telle quelle pour enregistrer et lire des fichiers. Il n'est pas nécessaire de la réinsérer.

Éjection de la carte

Poussez sur la carte afin de l'insérer un peu plus et au final de l'éjecter.

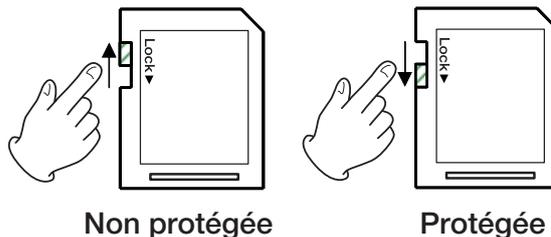


ATTENTION

- Éteignez toujours l'appareil avant de retirer une carte SD. Retirer une carte avec l'appareil sous tension entraînera la perte des enregistrements et réglages faits depuis la dernière extinction ou la dernière sauvegarde de morceau. Ces données et réglages ne peuvent pas être restaurés.
- Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture. Les cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées.
- Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com/>).

■ Cartes protégées contre l'écriture

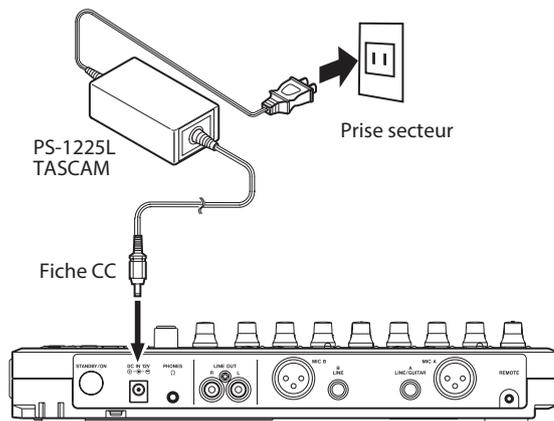
Les cartes SD ont des commutateurs de protection contre l'écriture (verrouillage ou « lock »).



Quand le commutateur de protection est en position LOCK, les fichiers ne peuvent être ni enregistrés ni édités sur la carte. Faites glisser le commutateur hors de la position LOCK si vous voulez enregistrer, effacer ou changer d'une façon quelconque les fichiers d'une carte.

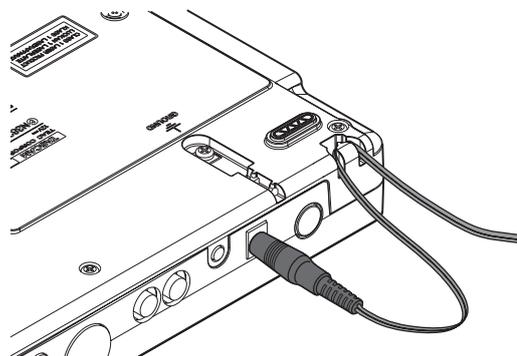
Préparation de l'alimentation

Comme illustré, branchez l'adaptateur secteur PS-1225L à la prise DC IN 12V.



La face inférieure a un crochet (guide de cordon) qui peut servir à maintenir le cordon de l'adaptateur secteur en place.

Quand vous l'utilisez, enroulez le cordon autour de ce guide pour éviter sa déconnexion durant l'utilisation.



ATTENTION

- N'utilisez que l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM et son cordon d'alimentation. L'emploi d'un autre adaptateur secteur pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.
- L'adaptateur secteur doit être utilisé pour alimenter cette unité. L'alimentation ne peut pas être fournie à cette unité par l'USB.

Allumage et extinction

Allumage de l'unité

Pressez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière.

Quand l'unité démarre, l'écran de démarrage apparaît, suivi de l'écran d'accueil, comme ci-dessous.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

Quand l'unité démarre, elle est par défaut en mode enregistreur multipiste (MULTITRACK) quel que soit le mode qui était utilisé à l'extinction.

ATTENTION

Lorsque vous allumez/éteignez l'unité, baissez le volume de tout système d'enceintes ou amplificateur branché à l'unité. De plus, ne portez pas non plus un casque branché à l'unité lorsque vous allumez ou éteignez celle-ci. Cela évitera des dommages à vos enceintes ainsi qu'une altération possible de votre audition à cause du bruit pouvant se produire.

Extinction

Faites les préparatifs suivants avant d'éteindre l'unité.

- Arrêtez l'enregistreur (l'unité ne peut pas être éteinte durant la lecture, l'enregistrement, la recherche avant etc).
- Revenez à l'écran d'accueil.
- Si l'unité est branchée à un ordinateur, débranchez le câble USB après avoir suivi les procédures nécessaires sur l'ordinateur pour « démonter » l'unité.

Après avoir suivi ces préparatifs, pressez et maintenez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière jusqu'à ce que l'écran suivant apparaisse.



L'alimentation se coupe après que l'unité ait suivi son processus d'extinction, qui comprend la sauvegarde de diverses informations concernant votre session.

ATTENTION

- *Ne débranchez pas le cordon d'alimentation et ne coupez pas l'alimentation électrique quand l'appareil est sous tension. Si vous le faites, toutes les données enregistrées et tous les réglages faits depuis la dernière extinction ou sauvegarde de morceau seront perdus. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.*
- *À l'extinction de l'appareil, l'historique des opérations effectuées sur le morceau actuellement chargé est effacé (vidé). Quand vous rallumez l'appareil, le morceau retrouve son statut précédent mais vous ne pouvez pas annuler ou rétablir des opérations effectuées sur le morceau.*

Formatage des cartes SD

Pour utiliser une carte SD neuve avec cette unité, il est nécessaire de d'abord la formater. Les cartes SD formatées par l'unité sont divisées en partitions FAT et MTR.

Pour plus d'informations sur les partitions, voir « 11 – Gestion des cartes SD » en page 57.

ATTENTION

Si vous formatez une carte, toutes les données qui y ont été sauvegardées par cet appareil ou un autre seront effacées et vous ne pourrez plus les récupérer.

NOTE

La carte SD fournie est déjà formatée aussi le formatage n'est-il pas nécessaire. Si vous formatez cette carte, vous effacerez le morceau de démonstration qu'elle contient.

- 1 La première fois que vous placez une carte SD neuve dans cette unité, un message vous demandant de la formater apparaît.



NOTE

Le message représenté ci-dessus vous demandant de formater la carte apparaîtra aussi si vous insérez une carte SD qui a été formatée par un autre appareil que cette unité.

- 2 Pressez la touche **F3 (YES)**.
- 3 L'écran d'accueil apparaît une fois le formatage effectué correctement.

NOTE

*Pour annuler le formatage à l'étape 2 ci-dessus, pressez à la place la touche **F4 (NO)**.*

4 – Préparations

Modes d'enregistreur

Cette unité a quatre modes d'enregistreur.

MULTITRACK

Sert à faire fonctionner l'unité comme un enregistreur multipiste.

BOUNCE

Sert à reporter les pistes (voir « Report de pistes » en page 39).

MIXDOWN

Sert à mixer les pistes pour créer une piste master stéréo (voir « Mixage de réduction des pistes » en page 48 et « Création d'une piste master stéréo » en page 50).

MASTERING

Sert à lire les pistes master stéréo que vous avez créées et à leur appliquer des effets (mastering) (voir « Vérification de la piste master stéréo » en page 51 et « Mastering de la piste master stéréo » en page 51).

À la mise sous tension, l'unité démarre toujours en mode MULTITRACK.

Dans n'importe quel autre mode que MULTITRACK, de nombreuses opérations habituelles effectuées à l'aide de l'écran ne sont pas disponibles.

Dans ce mode d'emploi, le mode MULTITRACK est le mode d'enregistreur expliqué sauf indication contraire.

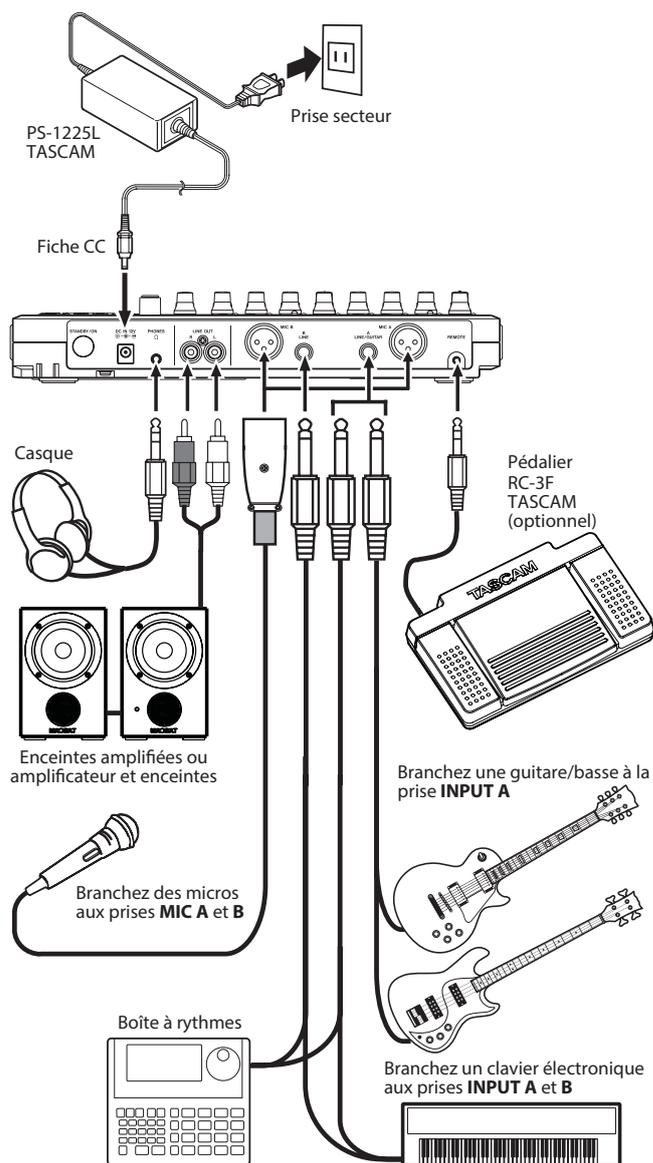
Branchement d'autres équipements

Cette section montre des exemples de branchement d'autres équipements à cette unité.

■ Précautions avant de faire les branchements

- Éteignez d'abord cette unité et tous les appareils que vous voulez lui connecter (ou mettez-les en mode de veille).
- Alimentez tous les appareils depuis le même circuit électrique. Si vous utilisez par exemple une multiprise, choisissez-en une ayant un câble d'une capacité électrique suffisamment élevée afin de minimiser les fluctuations de tension électrique.

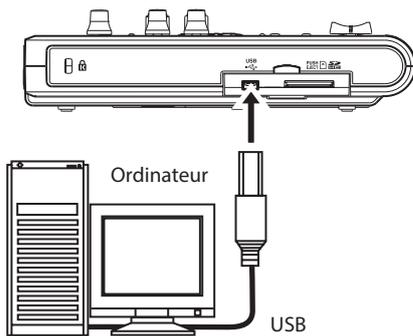
Face arrière



ATTENTION

- Ne faites jamais entrer des signaux à la fois par la prise XLR et la prise jack 6,35 mm standard.
- Ne branchez pas de microphone dynamique avec une liaison asymétrique si l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait l'endommager.
- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service (ON). Cela pourrait causer un fort bruit et endommager l'équipement.
- Baissez le volume de sortie de l'unité avec le bouton PHONES et le fader MASTER de la face supérieure avant d'activer/désactiver l'alimentation fantôme. Selon le micro, un bruit fort peut se produire, créant des dommages pour l'équipement et pour le système auditif des personnes présentes.

Panneau latéral gauche



NOTE

Les fonctions de l'enregistreur ne peuvent pas être utilisées si l'unité est branchée à un ordinateur par USB.

Réglage du contraste

Le contraste de l'écran peut être réglé.

Suivez les procédures ci-dessous pour régler le contraste.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **PREFERENCE** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **PREFERENCE**.



- 3 Utilisez les touches **F3** (▲) et **F4** (▼) pour sélectionner la valeur du paramètre **Contrast** et utilisez la molette **DATA** afin de régler le contraste de l'écran.

La plage de réglage est 1 – 10.

La valeur par défaut est 5.

Les valeurs plus basses réduisent le contraste de l'écran tandis que les valeurs plus élevées l'augmentent.

Régler le contraste peut faciliter la lecture de l'écran. Son aspect diffère en fonction de l'angle de visualisation, donc réglez le contraste une fois l'unité placée là où elle sera utilisée.

- 4 Après avoir fait le réglage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

5 – Gestion des morceaux

Cet appareil gère les données par unités appelées morceaux ou « Songs ». Normalement, chaque projet doit avoir son propre fichier « Song ». La première étape est de charger le morceau que vous voulez gérer (chargez un morceau existant ou créez un nouveau morceau).

Dans un morceau sont sauvegardées les données audio enregistrées en multipiste (pistes 1-8) et la piste master stéréo.

Ce chapitre commence par une explication des partitions de la carte SD puis couvre les opérations de base, y compris les procédures de chargement de morceaux et de création de nouveaux morceaux, ainsi que diverses fonctions de gestion des morceaux.

Partitions et morceaux

Cette unité utilise des cartes SD pour enregistrer les morceaux. Les cartes SD formatées par l'unité sont divisées en partitions.

Les partitions comprennent des partitions MTR pour l'enregistrement des données de morceau et des partitions FAT qui peuvent être lues et utilisées pour l'écriture par des ordinateurs.

Édition des noms

Vous pouvez éditer les noms dans les écrans suivants.

- Quand vous créez, sauvegardez ou éditez un nom de piste (SAVE, CREATE et NAME EDIT)
- Quand vous exportez un fichier WAV (NAME EDIT et EXPORT MASTER)
- Quand vous faites une copie de sauvegarde d'un morceau (SONG BACKUP)



Écran d'édition de nom en création de morceau (SONG CREATE)

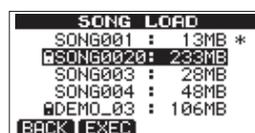
Utilisez les commandes suivantes pour éditer les noms.

- Utilisez les touches **REW** (◀) (**TO ZERO**) et **F FWD** (▶) (**TO LAST REC**) pour déplacer le curseur (trait de soulignement). Le caractère souligné par le curseur est celui qui peut être édité.
- Utilisez la molette **DATA** pour changer le caractère souligné par le curseur. Des symboles ordinaires, des chiffres et des lettres anglaises majuscules et minuscules peuvent être utilisés.
- Pour insérer un espace à l'emplacement du curseur, pressez la touche **F3** (**INS**). Quand vous éditez un nom de fichier, un «» est inséré dans l'espace vide.
- Pressez la touche **F4** (**DEL**) pour supprimer le caractère souligné par le curseur.
- Quand vous avez fini la saisie et l'édition, pressez la touche **F2** (**EXEC**) pour sauvegarder le nom édité.

Chargement d'un morceau sauvegardé

Suivez ces procédures pour charger le morceau voulu.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **LOAD** (charger) et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG LOAD** qui affiche la liste des morceaux de la partition actuelle. Une icône d'étoile (*) apparaît à droite du morceau actuellement chargé. Une icône de cadenas (🔒) apparaît à gauche des morceaux protégés.

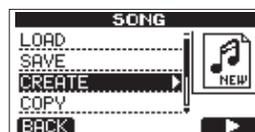


- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le morceau voulu et pressez la touche **F2** (**EXEC**).
Le morceau actuellement chargé est sauvegardé et le morceau sélectionné est chargé.
- 5 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Création d'un nouveau morceau

Suivez ces procédures pour créer un nouveau morceau.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **CREATE** (créer) et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG CREATE**.



Un nom de morceau par défaut du type « **SONG****** » est donné au nouveau morceau (**** indique un nombre. Dans l'exemple ci-dessus, le nom est « **SONG0020** »).

- 4 Changez si nécessaire le nom (titre) du morceau (voir « **Édition des noms** » en page 30 pour la façon de le faire).

CONSEIL

Vous pouvez éditer ultérieurement le nom d'un morceau en sélectionnant **NAME EDIT** depuis l'écran **SONG**.

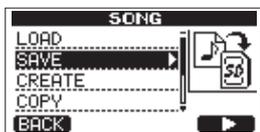
Vous pouvez aussi éditer le nom du morceau lors de sa sauvegarde.

- 5 Appuyez sur la touche **F2 (EXEC)** pour sauvegarder le morceau actuellement chargé et créer le nouveau morceau.
- 6 Appuyez sur la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Sauvegarde d'un morceau

Cette unité sauvegarde automatiquement le morceau en cours durant l'extinction et lors du chargement d'un autre morceau. Vous pouvez aussi sauvegarder un morceau à tout moment à l'aide des procédures suivantes.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et appuyez sur la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SAVE** (sauvegarder) et appuyez sur la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG SAVE**.

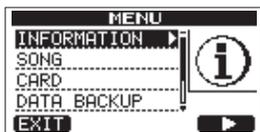


- 4 Changez le nom (titre) du morceau si désiré puis appuyez sur la touche **F2 (EXEC)** (voir « Édition des noms » en page 30). Pour sauvegarder sans changer de nom, appuyez juste sur la touche **F2 (EXEC)**.
- 5 Appuyez sur la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Affichage des informations de morceau

Vous pouvez vérifier le nom, la partition et le temps d'enregistrement restant pour le morceau actuellement chargé.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **INFORMATION** et appuyez sur la touche **F4 (▶)** pour ouvrir la page **SONG (1/3)** de l'écran **INFORMATION** qui affiche le nom et le temps d'enregistrement restant pour le morceau actuel.



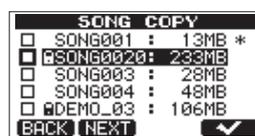
NOTE

L'écran **INFORMATION** a trois pages : **SONG (1/3)**, **CARD (2/3)** et **F/W (3/3)**. Avec les touches **F3 (PREV)** et **F4 (NEXT)**, changez de page (voir « Visualisation des informations » en page 56).

Copie de morceaux

Vous pouvez copier un ou plusieurs morceaux à la fois. Vous pouvez faire une copie d'un morceau dans la même partition si vous voulez par exemple sauvegarder un certain mixage.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et appuyez sur la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **COPY** (copier) et appuyez sur la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG COPY** qui affiche une liste de morceaux.



- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le morceau à copier et appuyez sur la touche **F4 (✓)**. Le morceau est sélectionné comme source de la copie et sa case apparaît cochée.



NOTE

Pour décocher une case, appuyez sur la touche **F4 (✓)** alors que le morceau en question est sélectionné.

- 5 Pour copier plusieurs morceaux, répétez l'étape 4.
- 6 Après avoir sélectionné tous les morceaux que vous voulez copier, appuyez sur la touche **F2 (NEXT)** pour ouvrir un écran dans lequel vous pouvez sélectionner la partition **MTR** devant servir de destination à la copie.



Cet écran affiche également la quantité d'espace libre sur la partition sélectionnée (**Free**) et la taille des données de morceau à copier (**Total**). Si l'espace libre est inférieur à la taille des morceaux, la copie n'est pas possible et un message d'avertissement **No Disk Space** (pas assez d'espace disque) apparaît.

NOTE

Une carte **SD** formatée par cette unité ne peut avoir qu'une partition, aussi n'est-il normalement pas possible de copier dans une autre partition. Toutefois, cette unité peut utiliser une carte **SD** qui a été créée avec plusieurs partitions par une autre unité de la gamme **DP TASCAM**, et la copie entre partitions devient alors possible.

5 – Gestion des morceaux

7. Pressez la touche **F4** (EXEC) pour copier le ou les fichiers et revenir à l'écran SONG.

NOTE

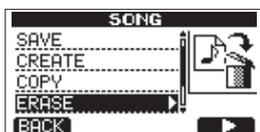
Pour interrompre la copie d'un morceau, pressez la touche **F1** (BACK) à la place de la touche **F4** (EXEC).

8. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Effacement de morceaux

Vous pouvez effacer un ou plusieurs morceaux à la fois. Vous pouvez vouloir effacer des morceaux inutiles si la carte SD commence à manquer d'espace.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran SONG.
3. Avec la molette **DATA**, sélectionnez **ERASE** (effacer) et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran SONG ERASE qui affiche une liste de morceaux.



4. Avec la molette **DATA**, sélectionnez un morceau que vous voulez effacer et pressez la touche **F4** (✓). La case en face du morceau est cochée.



NOTE

Pour décocher une case, pressez la touche **F4** (✓) alors que le morceau en question est sélectionné.

5. Pour effacer plusieurs morceaux, répétez l'étape 4.
6. Après avoir sélectionné tous les morceaux que vous voulez effacer, pressez la touche **F2** (EXEC). Un écran de confirmation s'ouvre.



7. Pressez la touche **F3** (YES). Une fois les morceaux effacés, l'écran SONG réapparaît.

NOTE

Pour interrompre l'effacement d'un morceau, pressez la touche **F4** (NO) à la place de la touche **F3** (YES).

8. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Chaque partition MTR doit contenir au moins un morceau, donc si vous effacez tous les morceaux d'une partition, un nouveau morceau est automatiquement créé.

Protection des morceaux

Si vous protégez un morceau, son édition, son enregistrement et son effacement sont interdits.

1. Chargez le morceau que vous voulez protéger.
2. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
3. Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran SONG.
4. Avec la molette **DATA**, sélectionnez **PROTECT** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran SONG PROTECT où vous pouvez commuter ON/OFF la protection.



5. Avec la molette **DATA**, réglez **PROTECT** sur **ON** et pressez la touche **F2** (EXEC). Après que **PROTECT** ait été réglé sur **ON**, l'écran SONG réapparaît.
6. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- Dans la liste des morceaux utilisée pour copier, effacer et conduire d'autres fonctions, une icône de cadenas (🔒) apparaît en face des morceaux protégés.
- Si vous essayez d'exécuter une opération interdite (édition, enregistrement, effacement) sur un morceau protégé, un message « Song Protected » (morceau protégé) apparaît et l'opération est empêchée.
- Pour supprimer la protection d'un morceau, suivez les procédures ci-dessus mais à l'étape 4, réglez **PROTECT** sur **OFF**.

6 – Enregistrement de base

Sélection des sources d'entrée

Cette unité a deux entrées (**INPUT A** et **INPUT B**) qui peuvent être sélectionnées séparément comme sources d'entrée.

Les sources d'entrée se sélectionnent avec les sélecteurs **INPUT A** et **INPUT B** incluant les micros intégrés (**MIC A** et **MIC B**) de la face avant ou les appareils connectés aux entrées **INPUT A** et **INPUT B** de la face arrière. En plus des signaux micro et ligne, le jack 6,35 mm standard **INPUT A** peut accepter une guitare. Réglez le sélecteur **INPUT A** sur **GUITAR** pour brancher une guitare.

	INPUT A	INPUT B
GUITAR	À utiliser si vous branchez une guitare ou une basse directement à la prise jack 6,35 mm standard INPUT A .	—
MIC/LINE	Prise INPUT A (XLR ou jack 6,35 mm)	Prise INPUT B (XLR ou jack 6,35 mm)
INTERNAL MIC A/B	Micro intégré (MIC A)	Micro intégré (MIC B)

NOTE

Ne branchez pas en même temps le connecteur XLR et le jack 6,35 mm d'une entrée (**INPUT A** ou **INPUT B**).

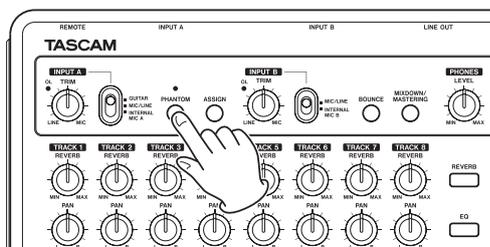
CONSEIL

Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec un préampli intégré ou une guitare électrique active, ou si vous branchez une guitare électrique avec une pédale d'effet entre elle et cette unité, réglez le sélecteur **INPUT A** sur **MIC/LINE**.

Emploi de l'alimentation fantôme

Lorsque vous branchez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme, suivez les procédures ci-dessous pour activer l'alimentation fantôme. Quand l'alimentation fantôme est activée, elle est fournie aux prises XLR des deux entrées **INPUT A** et **INPUT B**.

- 1 Quand l'enregistreur est à l'arrêt, pressez la touche **PHANTOM** pour ouvrir l'écran **PHANTOM**.



- 2 Pressez la touche **F4** (☑) pour activer l'alimentation fantôme. Le voyant au-dessus de la touche **PHANTOM** s'allume et l'écran d'accueil réapparaît. Pour désactiver l'alimentation fantôme, pressez à la place la touche **F1** (OFF).

L'écran suivant apparaît, que l'alimentation fantôme ait été activée (ON) ou désactivée (OFF).



NOTE

L'écran ci-dessus apparaît quand l'alimentation fantôme est activée ou désactivée. Aucune autre opération ne peut être menée tant que ce message est affiché. Les autres opérations seront possibles une fois que ce message aura disparu et que l'écran d'accueil aura réapparu.

ATTENTION

- Baissez le fader master avant d'activer ou de désactiver l'alimentation fantôme. Selon le micro, un bruit fort peut se produire, créant des dommages pour l'équipement et pour le système auditif des personnes présentes.
- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service (ON). Cela pourrait causer un fort bruit et endommager l'équipement.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone à condensateur la nécessitant.
- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique. Cela pourrait l'endommager.
- Fournir une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.

Écoute des signaux entrants

Pour écouter un signal entrant, pressez la touche **REC** de la piste réglée pour enregistrer ce signal. Le voyant **REC** de cette piste s'allumera/clignotera.

NOTE

Quand l'unité est en lecture, le signal lu et les signaux sources d'entrée sont mixés et produits par les prises **PHONES** et **LINE OUT**, pouvant donc être entendus au travers du casque et des systèmes d'écoute connectés.

6 – Enregistrement de base

Voyants OL et indicateurs de niveau

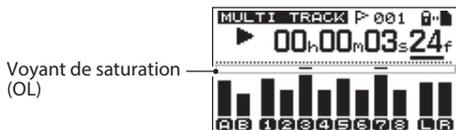
Les niveaux audio de cette unité peuvent être vérifiés à l'aide des voyants **OL** des entrées **INPUT A** et **INPUT B** et des indicateurs de niveau affichés à l'écran.

Les indicateurs de niveau permettent de contrôler le niveau des signaux et peuvent aussi servir à vérifier si des signaux entrent bien dans l'unité. Par exemple, si les indicateurs de niveau d'entrée A et B bougent, un signal entre dans l'unité même si vous n'entendez rien à l'écoute.

Comme représenté ci-dessous, si un « - » apparaît en haut d'un indicateur de niveau, c'est que le niveau est trop élevé (quand un « - » apparaît, il reste à l'écran un moment avant de disparaître automatiquement). Si le niveau est trop élevé, le son peut souffrir de distorsion aussi baissez le niveau jusqu'à ce que le « - » cesse d'apparaître.

Si un voyant **OL** s'allume, c'est que le signal de la source d'entrée est trop fort ou que le bouton **TRIM** est réglé trop haut.

Si un témoin **OL** s'allume alors que le bouton **TRIM** est en position minimale, c'est que le signal entrant est trop fort. Baissez le volume sur la source d'entrée.



Indicateurs de niveau d'entrée (A, B)

Les indicateurs de niveau **A** et **B** sur le côté gauche de l'écran affichent les niveaux des entrées **INPUT A** et **INPUT B**.

Utilisez les boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** et **INPUT B** et les volumes de sortie des sources d'entrée pour régler le niveau.

Indicateurs de niveau des pistes (1-8)

Ces indicateurs de niveau affichent soit le niveau des signaux lus soit le niveau des signaux entrants pour les pistes correspondantes.

Les niveaux des signaux affichés par les indicateurs de niveau de piste dépendent des conditions de fonctionnement comme indiqué ci-dessous.

Voyant REC	Statut de transport	Affichage de l'indicateur de niveau
Éteint	Lecture	Signal lu sur la piste
Clignotant (enregistrement armé)	Lecture	Signal lu sur la piste
Clignotant (enregistrement armé)	À l'arrêt	Signal entrant dans la piste
Allumé (durant l'enregistrement)	Enregistrement	Signal entrant dans la piste

NOTE

Quand le signal de lecture est affiché, c'est le niveau du signal enregistré sur la piste qui est affiché, aussi les niveaux affichés par les indicateurs ne peuvent pas être changés.

Si c'est le signal d'entrée qui est affiché, les niveaux affichés par les indicateurs de niveau peuvent être changés à l'aide des boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** et **INPUT B**.

Indicateurs de niveau stéréo (L, R)

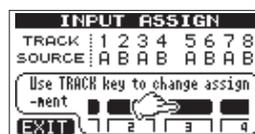
Ils affichent le niveau de sortie du bus stéréo de cette unité. Réglez le niveau de sortie avec le fader **MASTER**.

Assignation des entrées

Dans cette unité, « assigner les entrées » vous permet de choisir le signal reçu en **INPUT A** ou **INPUT B** comme la source d'enregistrement d'une piste.

Cette unité peut simultanément enregistrer un maximum de deux pistes. Vous pouvez aussi enregistrer une entrée sur deux pistes simultanément (dans ce cas, vous ne pourrez pas utiliser l'autre entrée). Vous ne pouvez pas assigner deux entrées à la même piste.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran **INPUT ASSIGN** (assignation d'entrée).



Par défaut, **A** (**INPUT A**) est assigné comme source d'enregistrement pour les pistes 1, 3, 5 et 7, et **B** (**INPUT B**) comme source d'enregistrement pour les pistes 2, 4, 6 et 8.

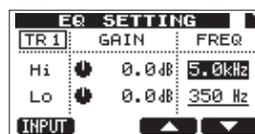
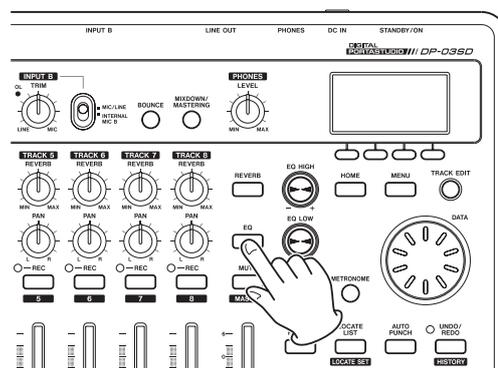
- 2 Utilisez la touche **REC** pour choisir la source d'entrée de chaque piste entre **A** (**INPUT A**) ou **B** (**INPUT B**). Chaque fois que vous pressez la touche **REC**, le réglage alterne entre **A** et **B**.
- 3 Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Emploi de l'égaliseur d'entrée

Les entrées **INPUT A** et **INPUT B** ont chacune un égaliseur 2 bandes (EQ).

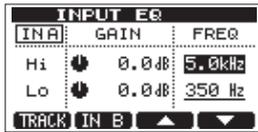
Utilisez l'écran **INPUT EQ** pour faire ses réglages.

- 1 Pressez la touche **EQ** pour ouvrir l'écran **EQ SETTING** (réglages d'égaliseur).



Cela affiche l'écran de réglage pour la piste 1 (TR 1).

- 2 Appuyez sur la touche **F1** (**INPUT**) pour ouvrir l'écran **INPUT EQ** (égaliseur d'entrée). Cela affiche l'écran de réglage pour l'entrée **IN A**.



Les paramètres d'égaliseur sont les suivants.

	GAIN	FREQ
Hi	Gain des hautes fréquences Plage de réglage : ± 12 dB (valeur par défaut : 0,0 dB)	Valeur de fréquence haute Plage de réglage : 1,7–18 kHz (valeur par défaut : 5 kHz)
Lo	Gain des basses fréquences Plage de réglage : ± 12 dB (par défaut : 0,0 dB)	Valeur de fréquence basse Plage de réglage : 32 Hz–1,6 kHz (valeur par défaut : 350 Hz)

Utilisez la touche **F2** (**IN B**) (ou **IN A**) pour alterner entre **INPUT A** et **INPUT B**.

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des aigus (**Hi**) et le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des graves (**Lo**).

Utilisez les touches **F3** (**▲**) et **F4** (**▼**) pour sélectionner **Hi** ou **Lo** et utilisez la molette **DATA** pour régler la valeur **FREQ**.

Appuyez sur la touche **F1** (**TRACK**) pour revenir à l'écran **EQ SETTING**.

- 3 Après avoir fait le réglage, appuyez sur la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Quand le paramètre d'égaliseur d'entrée (**INPUT EQ**) est activé (**ON**) pour une entrée, cette entrée s'affiche comme dans l'illustration ci-dessous dans l'écran d'accueil.



Faire le premier enregistrement

Avant de suivre les procédures d'enregistrement ci-dessous, branchez une source d'enregistrement à une entrée, assignez cette entrée comme source d'enregistrement à une piste et préparez vos écouteurs (casque).

- 1 Appuyez sur la touche **REC** de la piste sur laquelle vous voulez enregistrer. Le voyant **REC** clignote en rouge (ce statut est appelé « armement pour l'enregistrement »).
Au maximum, deux pistes peuvent être simultanément enregistrées. Si vous appuyez sur une autre touche **REC** alors que deux voyants **REC** de piste clignotent déjà, la piste que vous avez armée pour l'enregistrement en premier est désarmée et son voyant **REC** s'éteint.
Par exemple, si vous appuyez sur les touches **REC** des pistes 1, 2 et 3 dans cet ordre, la piste 1 armée en premier ne sera plus

armée pour l'enregistrement mais les pistes 2 et 3 qui ont été armées en dernier seront armées pour l'enregistrement.

- 2 Réglez le niveau d'enregistrement.

Utilisez le bouton **TRIM** des entrées **INPUT A** ou **INPUT B** pour régler le niveau d'entrée. Regardez l'indicateur de niveau A ou B à l'écran et le voyant **OL** en haut à gauche du bouton **TRIM** pendant que vous réglez correctement le niveau.

En même temps, vérifiez que le son entendu au casque ou dans le système d'écoute ne souffre pas de distorsion.

NOTE

- L'indicateur de niveau de la piste à laquelle est assigné un signal d'entrée affiche le niveau d'entrée après action de l'égaliseur d'entrée (**INPUT EQ**). Par conséquent, si vous utilisez l'égaliseur d'entrée, vous devez également regarder l'indicateur de niveau de la piste à laquelle est assigné le signal d'entrée ainsi affecté.
- Le voyant **OL** s'allume si l'entrée est trop forte.
- Si le voyant **OL** reste allumé même après avoir baissé le bouton **TRIM** pour cette entrée, baissez le niveau du signal de la source d'entrée.

- 3 Appuyez et maintenez la touche **RECORD** (**●**) et appuyez sur la touche **PLAY** (**▶**) pour lancer l'enregistrement. La touche **RECORD** (**●**) s'allume en rouge et le voyant **REC** de la piste cesse de clignoter et s'allume fixement.

- 4 Appuyez sur la touche **STOP** (**■**) pour arrêter l'enregistrement.

Si vous voulez vérifier une partie de l'enregistrement, utilisez par exemple la touche **REW** (**◀◀**) (**TO ZERO**) pour vous y rendre.

CONSEIL

Utilisez la fonction **TO LAST REC** pour revenir à la dernière position de laquelle a démarré l'enregistrement et la fonction **TO ZERO** pour revenir au début du morceau (00:00:00), afin par exemple de vous déplacer facilement dans un enregistrement. Pour des indications sur les fonctions de recherche avant et arrière, voir « Fonctions de repérage et de recherche » en page 39.

- 5 Appuyez sur la touche **PLAY** (**▶**) pour lire la piste enregistrée.

Utilisez les faders de piste et le fader **MASTER** pour régler le niveau de lecture. Réglez le bouton **PHONES LEVEL** ou la commande de volume de votre système d'écoute pour définir le volume d'écoute finale. Utilisez les boutons **PAN** pour régler la position stéréo de chaque piste entre les enceintes gauche et droite.

NOTE

Les boutons **PAN** et les faders de niveau de la piste contrôlent le signal lu sur la piste enregistrée ou le signal entrant sur celle-ci. Ils ne contrôlent pas le signal enregistré sur la piste.

Si vous n'êtes pas satisfait du son enregistré, suivez à nouveau les procédures ci-dessus depuis le début.

- 3 Appuyez sur la touche **F2 (EXEC)** pour lancer l'annulation multiple et restaurer l'état du morceau tel qu'après la survenue de l'événement sélectionné. Dans cet état, le voyant **UNDO/REDO** s'allume.
Les informations d'événements annulés par la procédure ci-dessus ne sont pas effacées. L'unité a été simplement ramenée à un statut antérieur. En écran **HISTORY**, un * apparaît à côté de l'événement le plus récent après annulation.

NOTE

Quand l'écran **HISTORY** est ouvert, la touche **UNDO/REDO [HISTORY]** ne fonctionne pas, aussi l'annulation et le rétablissement simples ne peuvent pas être utilisés.

ATTENTION

- Lors de la sauvegarde d'un morceau, un maximum de 500 éléments peuvent être sauvegardés dans l'historique des opérations avec les données du morceau. Si l'historique de fonctionnement dépasse 500 éléments, les événements les plus anciens de l'historique sont effacés lors de la sauvegarde du morceau. Ces événements effacés ne peuvent pas être récupérés.
- Quand l'appareil est éteint (mise en veille ou Standby), l'historique des opérations est complètement effacé. L'historique des opérations n'est pas restauré lorsque l'appareil est rallumé.

Effacement de l'historique des opérations

À l'extinction ou mise en veille (Standby), l'historique des opérations du morceau actuellement chargé est effacé (vidé).

Quand l'appareil est rallumé, le dernier morceau utilisé est rechargé dans le même état que celui qu'il avait lors de l'extinction (mise en veille ou Standby). L'historique des opérations n'est par contre pas restauré donc les anciennes opérations ne peuvent plus être annulées ni rétablies.

NOTE

L'historique des opérations des morceaux non chargés n'est pas effacé lors de l'extinction de l'appareil (Standby).

À l'aide des procédures suivantes, vous pouvez également effacer l'historique des opérations du morceau actuellement chargé sans éteindre l'appareil.

- 1 Appuyez et maintenez la touche **UNDO/REDO [HISTORY]** pour ouvrir l'écran **HISTORY**.



- 2 Appuyez sur la touche **F4 (CLEAR)**. Un message de confirmation apparaît.



- 3 Appuyez sur la touche **F3 (YES)**.
Un autre message de confirmation apparaît.



- 4 Appuyez sur la touche **F3 (YES)** pour effacer l'historique des opérations et les données non utilisées. L'écran d'accueil réapparaît une fois cette opération terminée.

NOTE

Pour ne pas effectuer l'effacement de l'historique des opérations, pressez à la place la touche **F4 (NO)**.

CONSEIL

- Si vous ouvrez l'écran **HISTORY** immédiatement après avoir effacé l'historique des opérations, le seul événement (opération) qui apparaît est « 0 » (-START UP-), ce qui confirme que tout l'historique des opérations a été effacé.
- Si vous désirez conserver l'historique des opérations même après extinction (STANDBY), activez la protection de morceau (ON) avant l'extinction (mise en veille) (voir « Protection des morceaux » en page 32).

ATTENTION

Vous ne pouvez pas annuler l'effacement de l'historique des opérations ! Ne l'effacez donc que si vous êtes certain de vouloir le faire.

7 – Fonctions de l'enregistreur

Réenregistrement partiel

Le réenregistrement partiel ou « punch in/out » est une technique servant à remplacer une partie d'une piste déjà enregistrée.

Lancez la lecture et quand vous atteignez la partie que vous désirez remplacer, basculez en enregistrement (punch in), puis revenez en lecture (punch out) ou arrêtez quand vous avez terminé le remplacement de la partie.

- 1 Décidez de la partie de la piste que vous voulez remplacer et choisissez le point de démarrage du nouvel enregistrement pour qu'il s'enchaîne bien avec celui existant.
- 2 Pressez la touche **REC** de la piste dont vous envisagez de remplacer une partie afin d'armer son enregistrement (le voyant **REC** clignote).
- 3 Lancez la lecture en amont de la partie de piste que vous voulez remplacer.
- 4 Pressez la touche d'enregistrement **RECORD** (●) pour lancer l'enregistrement (punch in) quand vous avez atteint la partie à remplacer. Jouez ou chantez ce que vous voulez enregistrer.
- 5 Pressez la touche **PLAY** (▶) pour revenir en lecture (punch out) une fois le réenregistrement terminé.

NOTE

Quand la source d'enregistrement est un microphone intégré (INTERNAL MIC A/B), vous risquez d'enregistrer le son de la pression des touches servant au punch in/out. Cela peut être évité en utilisant un pédalier pour déclencher au pied le punch in/out ou en employant les fonctions de punch in/out automatique (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 43).

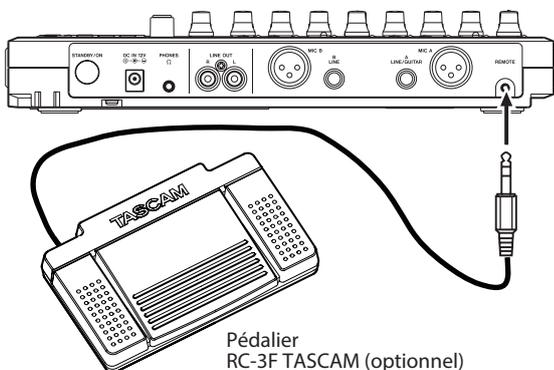
CONSEIL

*Vous pouvez également presser la touche **STOP** (■) pour mettre fin au réenregistrement partiel.*

Emploi du pédalier pour le punch in/out

À l'aide d'un pédalier branché à la prise **REMOTE** de la face arrière, vous pouvez déclencher le punch in et le punch out.

À l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur le pédalier plutôt que de presser la touche **RECORD** (●). À l'étape 5, appuyez à nouveau sur le pédalier plutôt que de presser la touche **PLAY** (▶).



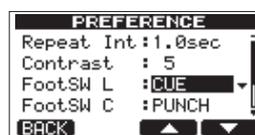
NOTE

*Pressez la pédale commutateur que vous avez affectée à **PUNCH** dans les réglages de pédalier. Par défaut, c'est la pédale centrale (Foot SW C) qui est réglée sur **PUNCH** (voir « Réglage du pédalier » en page 38).*

Réglage du pédalier

Réglez le pédalier dans l'écran **PREFERENCE**.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **PREFERENCE** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **PREFERENCE**.
- 3 Avec les touches **F3** (▲) et **F4** (▼), sélectionnez **Foot SW L**.



- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez la fonction à assigner à la pédale commutateur de gauche.
- 5 De la même façon, utilisez le paramètre **Foot SW C** pour régler la fonction de la pédale centrale et **Foot SW R** pour la fonction de la pédale de droite.
- 6 Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Réglage	Fonction
PLAY	Comme la touche PLAY (▶) de l'unité
REC	Comme la touche RECORD (●) de l'unité
STOP	Comme la touche STOP (■) de l'unité
F FWD	Comme la touche F FWD (▶▶) (TO LAST REC) de l'unité
REW	Comme la touche REW (◀◀) (TO ZERO) de l'unité
PUNCH	Pressez durant la lecture pour passer en enregistrement (punch in) et durant l'enregistrement pour revenir en lecture (punch out)
PLY/STP	Pressez à l'arrêt pour lancer la lecture et sinon pressez pour arrêter
CUE	Ramène au dernier point duquel la lecture a été lancée

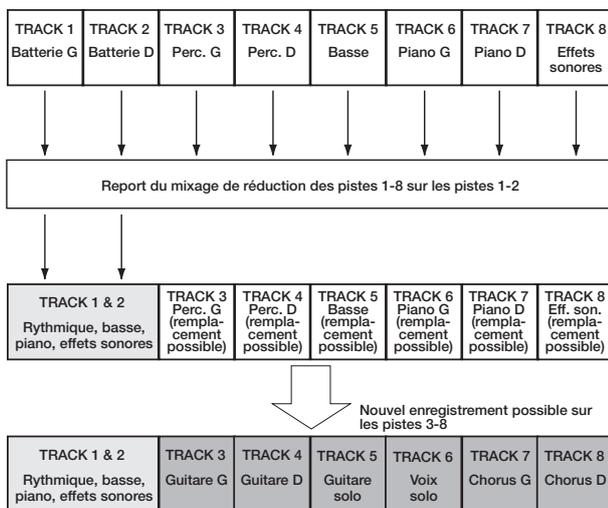
Valeurs par défaut : CUE (L), PUNCH (C), PLY/STP (R)

Report de pistes

Utilisez la fonction de report de pistes de cette unité afin de mixer des pistes (1-8) déjà enregistrées sur une ou deux pistes. Les enregistreurs multipistes à bande ne peuvent faire ce type de report que sur une piste libre (en d'autres termes, ils ne peuvent pas enregistrer sur une piste qui est elle-même la source du mixage). Par exemple, les pistes 1-7 peuvent être reportées sur la piste 8 mais les pistes 1-8 ne peuvent pas être reportées sur la piste 1. Cette unité n'a toutefois pas une telle limitation. Vous pouvez reporter les pistes 1-8 comme un mixage de réduction sur les pistes 1 et 2 (report stéréo) ou les pistes 1-8 comme un mixage mono sur la piste 1 (report mono).

NOTE

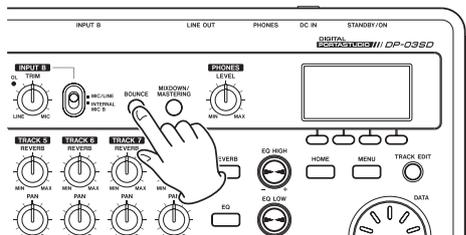
Dans cette unité, un mixage de réduction est effectué pour créer un master qui est enregistré dans les pistes désignées.



Les pistes sources sont effacées lorsqu'elles sont la destination du report (dans l'illustration ci-dessus, les parties de batterie sont écrasées par le mixage stéréo). Toutefois, vous pouvez utiliser la fonction d'annulation (Undo) de l'unité pour revenir à l'état antérieur si vous vous êtes trompé (voir « Annulation de la dernière opération (annulation simple) » en page 36).

Emploi de la fonction de report (Bounce)

- 1 En mode multipiste, pressez la touche **BOUNCE**.



Après que le message local **Bounce** ! soit apparu, l'unité bascule en mode BOUNCE et l'écran d'accueil réapparaît.



- 2 Pressez les touches **REC** des pistes de destination du report (leurs voyants clignotent).
Pour un report stéréo, pressez les touches **REC** de deux pistes quelconques. Pour un report mono (report du mixage sur une seule piste), pressez la touche **REC** de n'importe quelle piste.
- 3 Réglez les faders et les boutons **PAN** des pistes servant de sources au report.
Quand vous faites un report stéréo, la piste de numéro le plus bas reçoit le côté gauche (L).
Pour un report mono, tournez à fond vers L (gauche) les boutons **REC** des pistes sources du report.
Utilisez le fader **MASTER** pour régler le niveau général.
- 4 Après être revenu au début du morceau, pressez la touche de lecture **PLAY** (▶) tout en maintenant enfoncée la touche d'enregistrement **RECORD** (●) pour lancer le report.

Vérification du résultat

Coupez le son des pistes à l'origine du report (voir « Coupure du son des pistes » en page 49) et reproduisez le morceau depuis son début.

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat à cause, par exemple, d'une mauvaise balance entre les instruments, ou de mauvais réglages de panoramique, utilisez la fonction d'annulation (voir « Annulation de la dernière opération (annulation simple) » en page 36).

Si vous êtes satisfait du résultat, pressez la touche **BOUNCE** pour revenir en mode **MULTI TRACK**.

Après avoir reporté les pistes, vous pouvez faire de nouveaux enregistrements sur les autres pistes.

CONSEIL

Il est possible que vous ayez besoin des pistes d'origine ultérieurement, aussi pensez à faire une copie de sauvegarde des données de ces pistes sur un ordinateur ou copiez le morceau avant le report (voir « Copie de sauvegarde de morceaux » en page 61 et « Branchement à un ordinateur » en page 60).

Fonctions de repérage et de recherche

Fonction de repérage direct

La position actuelle de l'enregistreur est indiquée en haut de l'écran en « heures : minutes : secondes : images » (30 images ou « frames » par seconde). Vous pouvez régler la position de l'enregistreur sur une valeur spécifique en la saisissant ici.

- 1 En écran d'accueil, utilisez la touche **HOME** pour déplacer le curseur (trait de soulignement) entre les diverses unités de temps. Vous pouvez éditer la valeur soulignée par le curseur. Dans l'illustration suivante, ce sont les secondes qui sont sélectionnées.



7 – Fonctions de l'enregistreur

- 2 Tournez la molette **DATA** pour changer la valeur soulignée par le curseur. Lors du réglage, lorsque vous atteignez la plus haute ou la plus basse valeur dans un champ, cela entraîne un changement automatique de l'unité supérieure. Par exemple, lorsque vous tournez la molette **DATA** pour augmenter la valeur dans le champ des secondes, le nombre passera de 59 à 0 et la valeur des minutes augmentera d'une unité. L'affichage de temps clignote quand vous utilisez la molette **DATA**. Le clignotement cesse quand l'enregistreur se cale sur la position affichée.
- 3 Pressez la touche **HOME** pour déplacer le curseur sur une autre unité de temps et tournez la molette **DATA** pour changer sa valeur.
- 4 Après avoir réglé la valeur temporelle désirée, pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer la lecture depuis cette position.

Marqueurs de repérage

L'unité peut mémoriser jusqu'à 999 marqueurs de repérage par morceau ! Utilisez-les pour marquer le début des couplets, les points d'entrée du chant etc.

Pour placer un marqueur de repérage

À l'arrêt, en enregistrement ou en lecture, pressez et maintenez la touche **LOCATE LIST [LOCATE SET]** à l'endroit où vous voulez un nouveau marqueur.

Le numéro du marqueur est affiché à côté de l'icône **F** en écran d'accueil. Le numéro de marqueur que vous voyez est celui qui se trouve sur ou immédiatement avant la position actuelle. Dans l'exemple ci-dessous, 001 indique le premier marqueur du morceau sélectionné.

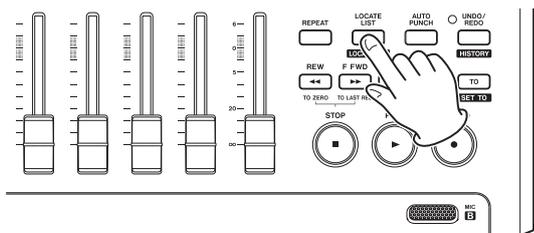


NOTE

Les marqueurs sont numérotés dans l'ordre de leur programmation, pas de leur position dans le morceau. Le marqueur 005 peut donc apparaître avant le marqueur 001 dans un morceau.

Pour rejoindre un marqueur de repérage

Pressez la touche **LOCATE LIST [LOCATE SET]** pour afficher la liste des marqueurs de repérage :



Avec la molette **DATA**, choisissez un marqueur (ils sont listés dans l'ordre de leur apparition dans le morceau) et pressez **F4 (JUMP)** pour sauter à ce marqueur.

NOTE

- Pressez la touche **F1 (EXIT)**, **LOCATE LIST [LOCATE SET]** ou **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
- Si le morceau actuel ne contient aucun marqueur de repérage, la liste des marqueurs de repérage ne s'ouvrira pas. Une fenêtre locale indiquant No Locate Mark s'affichera brièvement puis l'écran I/O SETTING reviendra.

Pour supprimer un marqueur de repérage

Vous pouvez effacer un marqueur de repérage quand l'enregistreur est à l'arrêt.

- 1 Pressez la touche **LOCATE LIST [LOCATE SET]** pour afficher la liste des marqueurs de repérage.



- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez un marqueur et pressez la touche **F2 (EDIT)** pour afficher l'écran d'édition.



- 3 Pressez la touche **F2 (DEL)** pour effacer ce marqueur et revenir à l'écran **LOCATE LIST**.
- 4 Pressez la touche **F1 (EXIT)**, **LOCATE LIST [LOCATE SET]** ou **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- Les marqueurs sont affichés selon leur ordre d'apparition dans le morceau, pas par numéro.
- Cette opération ne peut pas être annulée. Soyez donc sûr de vous avant de l'exécuter.

Pour éditer un marqueur de repérage

Si vous avez fait une erreur lors de la programmation d'un marqueur de repérage, vous pouvez changer sa position temporelle.

CONSEIL

Cela s'appelle parfois le « recalage ».

- 1 Pressez la touche **LOCATE LIST [LOCATE SET]** pour afficher la liste des marqueurs de repérage.



- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez un marqueur et pressez la touche **F2 (EDIT)** pour afficher l'écran d'édition.



NOTE

- Les marqueurs sont affichés selon leur ordre d'apparition dans le morceau, pas par numéro.
- 3 Utilisez les touches **F3 (◀)** et **F4 (▶)** pour déplacer le curseur entre les champs d'unité temporelle.
 - 4 Tournez la molette **DATA** pour changer la valeur soulignée par le curseur. Lors du réglage, lorsque vous atteignez la plus haute ou la plus basse valeur dans un champ, cela entraîne un changement automatique de l'unité supérieure. Par exemple, lorsque vous tournez la molette **DATA** pour augmenter la valeur dans le champ des secondes, le nombre passera de 59 à 0 et la valeur des minutes augmentera d'une unité.

NOTE

Vous ne pouvez pas déplacer un marqueur au-delà du marqueur suivant dans la liste ou en amont du marqueur précédent dans la liste.

- 5 Quand vous avez fini l'édition, pressez la touche **F1 (EXIT)** pour confirmer la valeur éditée et revenir à l'écran **LOCATE LIST**.

Retour à zéro (TO ZERO) et à la dernière position d'enregistrement (TO LAST REC)

Utilisez des raccourcis simples pour revenir au début d'un morceau ou à la position de laquelle a été lancé le dernier enregistrement.

Retour au point zéro (morceau commençant en 00:00:00:00)

Pressez la touche **REW (◀◀) (TO ZERO)** tout en maintenant enfoncée la touche **STOP (■)** (fonction de retour à zéro).

Dernière position d'enregistrement (de laquelle a commencé le dernier enregistrement)

Pressez la touche **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** tout en maintenant enfoncée la touche **STOP (■)**.

Cette fonction est utile lorsque vous désirez réenregistrer le même passage.

Recherche rapide en avant/arrière

Pressez la touche **REW (◀◀) (TO ZERO)** ou **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** à l'arrêt pour respectivement un retour rapide ou une avance rapide.

Chaque fois que vous pressez une de ces touches, la vitesse augmente de x10 à x50, x100 et x1000.

Pressez ces touches durant la lecture pour une recherche en arrière ou en avant tant que la touche est pressée. La vitesse de recherche est fixe, et équivaut à 10 fois la vitesse de lecture normale.

Lecture en boucle

Utilisez la fonction de lecture en boucle pour relire indéfiniment le même passage.

Le passage répété est compris entre les points IN et OUT.

Emploi des points IN, OUT et TO

En plus de déterminer l'intervalle lu en boucle, les points IN et OUT servent aussi à définir des intervalles à éditer dans une piste et de points de limite de réenregistrement partiel (punch in/out). De plus, ces points servent de points de début et de fin pour créer une piste master.

Vous pouvez définir ces points durant l'enregistrement, la lecture ou quand l'unité est à l'arrêt.

NOTE

Les points IN, OUT et TO ne peuvent pas être définis ou édités dans les moments suivants.

- Durant la lecture en boucle
- En mode de réenregistrement partiel (punch in/out) automatique
- Quand l'enregistreur est en mode MIXDOWN ou MASTERING
- Quand l'écran **LOCATE LIST** ou **I/O SETTING** est ouvert

Réglage des points IN, OUT et TO

Que l'unité soit à l'arrêt, en lecture ou en enregistrement, vous pouvez placer ces points aux endroits voulus en pressant et en maintenant la touche **IN [SET IN]**, **OUT [SET OUT]** ou **TO [SET TO]**. Le point IN, OUT ou TO correspondant est placé à l'endroit où vous avez commencé à maintenir pressée la touche et sa position temporelle apparaît dans un message local (**SET IN !**, **SET OUT !** ou **SET TO !** selon le type de point).



Message local SET IN de programmation de point IN

Accès aux points IN, OUT et TO

Que l'unité soit à l'arrêt ou en lecture, vous pouvez presser la touche **IN [SET IN]**, **OUT [SET OUT]** ou **TO [SET TO]** pour accéder au point correspondant.

Vous pouvez aussi utiliser l'écran **I/O SETTING** pour cela.

- 1 Pressez la touche **LOCATE LIST [LOCATE SET]** pour ouvrir une liste des marqueurs de repérage.



- 2 Pressez la touche **F3 (POINT)** pour ouvrir l'écran **I/O SETTING**.



7 – Fonctions de l'enregistreur

NOTE

Si le morceau actuel ne contient aucun marqueur de repérage, la liste des marqueurs de repérage ne s'ouvrira pas. Une fenêtre locale indiquant « No Locate Mark » s'affichera brièvement puis l'écran I/O SETTING reviendra.

- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le marqueur et pressez la touche **F4 (JUMP)** pour sauter au point désigné.

Édition des points IN, OUT et TO

- 1 Pressez la touche **LOCATE LIST [LOCATE SET]** pour afficher la liste des marqueurs de repérage.



- 2 Pressez la touche **F3 (POINT)** pour ouvrir l'écran I/O SETTING.



NOTE

Si le morceau actuel ne contient aucun marqueur de repérage, la liste des marqueurs de repérage ne s'ouvrira pas. Une fenêtre locale indiquant No Locate Mark s'affichera brièvement puis l'écran I/O SETTING reviendra.

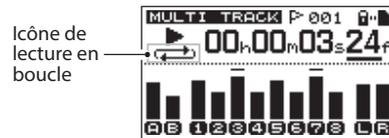
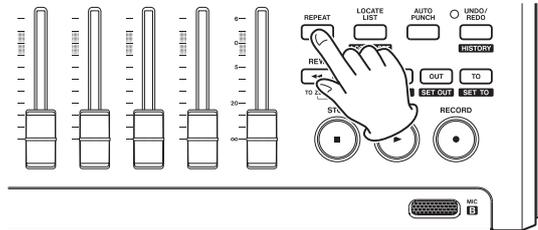
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez un marqueur et pressez la touche **F2 (EDIT)** pour ouvrir l'écran I/O SETTING en mode d'édition.



- 4 Utilisez les touches **F3 (◀)** et **F4 (▶)** pour déplacer le curseur entre les unités de temps.
- 5 Avec la molette **DATA**, changez la valeur de l'unité soulignée par le curseur. L'unité de temps supérieure adjacente augmentera ou diminuera automatiquement lorsque vous dépasserez la limite haute ou basse. Par exemple, si la molette **DATA** est tournée au delà de 59 pour les secondes, la valeur revient à « 00 » et l'unité des minutes augmente d'un.
- 6 Pressez la touche **F1 (EXIT)** quand vous avez fini l'édition du point pour valider votre réglage et revenir à l'écran I/O SETTING.
- 7 Pressez la touche **F4 (JUMP)** pour accéder au point.
Pour revenir à l'écran d'accueil sans accéder au point, pressez la touche **F1 (EXIT)** ou la touche **HOME**.

Emploi de la lecture en boucle

- 1 Réglez les points de début (IN) et fin (OUT) de la zone que vous désirez lire en boucle puis revenez à l'écran d'accueil.
- 2 Pressez la touche **REPEAT** pour lancer la lecture en boucle. L'icône de lecture en boucle apparaît dans l'écran d'accueil.



La lecture part du point IN. Quand le point OUT est atteint, une fois la zone à lire en boucle écoulee, la lecture reprend depuis le point IN. La lecture se poursuit en boucle entre les points IN et OUT.

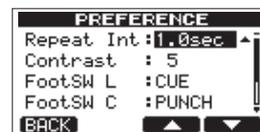
- 3 Pressez à nouveau la touche **REPEAT** pour arrêter la lecture en boucle. L'icône de lecture en boucle disparaît de l'écran d'accueil.

La section suivante explique comment régler l'intervalle de temps séparant les diverses répétitions quand le point OUT est atteint.

Réglage de l'intervalle entre répétitions

L'intervalle peut être réglé de 1,0 à 9,9 secondes.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **PREFERENCE** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran PREFERENCE.
- 3 Avec les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)**, sélectionnez la valeur de réglage du paramètre **Repeat Int.** (intervalle entre répétitions). Avec la molette **DATA**, réglez la valeur de 1.0 à 9.9 sec. par unités de 0,1 seconde.

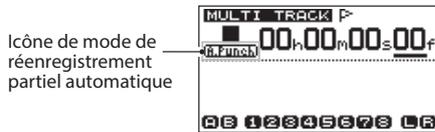


Le réglage par défaut est 1.0sec.

- 4 Quand les réglages sont terminés, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Réenregistrement partiel automatique

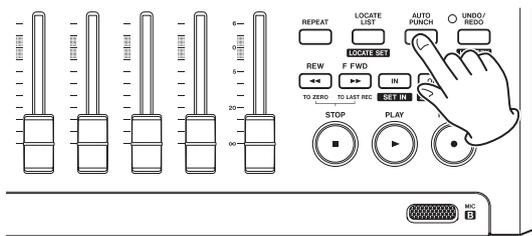
Quand un point IN et un point OUT ont été définis, pressez la touche **AUTO PUNCH** pour passer en mode de réenregistrement partiel (punch in/out) automatique.



Ce mode comprend une fonction permettant de vous entraîner. Quand vous l'utilisez, vous pouvez écouter entre les points IN et OUT de la même façon que lorsque vous enregistrez mais sans réellement enregistrer.

Entraînement

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Pressez les touches **REC** des pistes sur lesquelles vous voulez utiliser le réenregistrement partiel automatique.
- 3 Après avoir réglé les points IN et OUT, pressez la touche **AUTO PUNCH** afin de passer en mode de réenregistrement partiel automatique.



- 4 Pressez la touche **PLAY** (▶).
La lecture démarre deux secondes avant le point IN, et au point IN, le son entendu sur la ou les pistes d'enregistrement bascule du mixage entre son lu sur la piste et son entrant au simple son entrant. Le voyant **RECORD** (●) clignote entre les points IN et OUT.

Quand le point OUT est atteint, vous entendez à nouveau le son lu sur la piste et le son entrant et le voyant **RECORD** (●) cesse de clignoter et s'éteint. La lecture s'arrête automatiquement une seconde après le point OUT.

Vous pouvez répéter cet entraînement jusqu'à ce que vous soyez satisfait.

Emploi de l'enregistrement partiel automatique

Quand vous vous êtes bien entraîné, vous pouvez réellement enregistrer de façon automatique la partie comprise entre les points IN et OUT.

- 1 En mode de réenregistrement partiel automatique (auto punch in/out), maintenez enfoncée la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶).
De la même façon que durant votre entraînement, la lecture démarre deux secondes avant le point IN. L'enregistrement entre en action et le voyant **RECORD** (●) s'allume entre les points IN et OUT.
2. Une seconde après que le point OUT ait été atteint, l'enregistreur s'arrête automatiquement, le mode de réenregistrement partiel automatique est abandonné et le transport se cale deux secondes avant le point IN.

NOTE

- Vous ne pouvez pas entrer en mode de réenregistrement partiel automatique durant le mode de lecture en boucle ou si aucune touche **REC** n'a été pressée.
- Le réenregistrement partiel automatique peut être annulé.

8 – Édition des pistes

L'édition sur un magnétophone à bande conventionnel du passé nécessitait des techniques sophistiquées, mais avec cette unité, l'édition des pistes est facile et précise. Plus encore, avec un magnétophone à bande, une erreur d'édition ne pouvait pas être annulée, tandis que cette unité utilise une édition non destructrice qui vous permet de faire des modifications sans altérer les données d'origine. Cela signifie que la fonction d'annulation peut être utilisée pour facilement corriger une édition malheureuse (voir « *Annulation de la dernière opération (annulation simple)* » en page 36).

Vue d'ensemble de l'édition de piste

Cette unité possède les fonctions d'édition de piste suivantes.

- COPY/PASTE (copier et coller)
- COPY/INSERT (copier et insérer)
- MOVE/PASTE (couper et coller)
- MOVE/INSERT (couper et insérer)
- OPEN (insérer un blanc ou section silencieuse)
- CUT (supprimer une partie d'une piste)
- SILENCE (effacer une partie d'une piste)
- CLONE TRACK (dupliquer une piste)
- CLEAN OUT (effacer une piste)

Points d'édition

Parmi les fonctions d'édition de piste, COPY/PASTE, COPY/INSERT, MOVE/PASTE et MOVE/INSERT utilisent les points IN et OUT comme points d'édition. Elles utilisent aussi la position actuelle comme point TO quand l'opération d'édition a commencé. SILENCE, CUT et OPEN utilisent les points IN et OUT. Ces points IN et OUT sont les mêmes que ceux utilisés pour la lecture en boucle (voir « *Emploi des points IN, OUT et TO* » en page 41 pour des instructions sur la façon de procéder).

Point IN

Le point IN est le point de départ de la partie de la piste subissant l'édition.

Le point IN est défini à l'instant où vous commencez à presser la touche **IN [SET IN]**.

Point OUT

Le point OUT est le point de fin de la partie de la piste subissant l'édition.

Le point OUT est défini à l'instant où vous commencez à presser la touche **OUT [SET OUT]**.

Point TO

Le point TO sert de point de destination de collage (PASTE) pour les opérations copier (COPY) et couper (MOVE).

Le point TO est défini à l'instant où vous commencez à presser la touche **TO [SET TO]**.

Les points IN, OUT et TO peuvent également être changés dans divers écrans d'édition.

Procédures d'édition de base

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **TRACK EDIT** pour ouvrir l'écran **TRACK EDIT** (édition de piste).



- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez la fonction d'édition de piste désirée et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de cette fonction.



- 3 Sélectionnez la valeur du paramètre. S'il y a plusieurs paramètres, utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** pour en sélectionner un. Tournez la molette **DATA** pour régler la valeur de ce paramètre.
- 4 Pressez la touche **F2 (EXEC)** pour exécuter la fonction. Pressez la touche **F1 (BACK)** pour au contraire revenir à l'écran de menu **TRACK EDIT** sans exécuter la fonction.

Explications des options

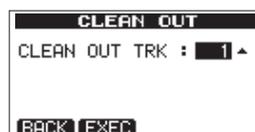
- SOURCE TRK
- OPEN TRK
- CUT TRK
- SILENCE TRK
- CLEAN OUT TRK

C'est la piste à éditer. Les choix possibles dépendent de la fonction d'édition.

- 1 à 8 : pistes simples
- 1/2, 3/4, 5/6, 7/8 : paires de pistes
- 1-8 : toutes les pistes
- MST : piste master stéréo
- ALL : toutes les pistes ou la piste master stéréo



Écran SOURCE TRK (piste source)



Écran CLEAN OUT TRK (piste à effacer)

IN/OUT/TO

Ces points servent à l'édition. Pour changer le point IN, OUT ou TO, utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** afin de le sélectionner. Puis utilisez les touches **REW (◀◀) (TO ZERO)** et **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** pour déplacer le curseur et la molette **DATA** pour régler la position temporelle.



Écran d'édition du point IN



Écran d'édition du point OUT



Écran d'édition du point TO

DESTINATION TRK

Sélectionnez la piste que vous voulez voir servir de destination pour copier (COPY), insérer (INSERT) ou couper (MOVE). Les choix dépendent de ce que vous avez déjà choisi comme piste à éditer avec **SOURCE TRK**.

Si vous avez choisi une seule piste pour **SOURCE TRK**, les choix pour **DESTINATION TRK** sont 1 à 8 (pistes simples).

Si vous avez choisi une paire de pistes (par exemple, 1/2) pour **SOURCE TRK**, les choix pour **DESTINATION TRK** sont 1/2, 3/4, 5/6 et 7/8 (paires de pistes).

Si vous avez choisi 1-8 (toutes les pistes) pour **SOURCE TRK**, le choix pour **DESTINATION TRK** se limite à 1-8 (toutes les pistes). En d'autres termes, ce réglage ne peut pas être changé.

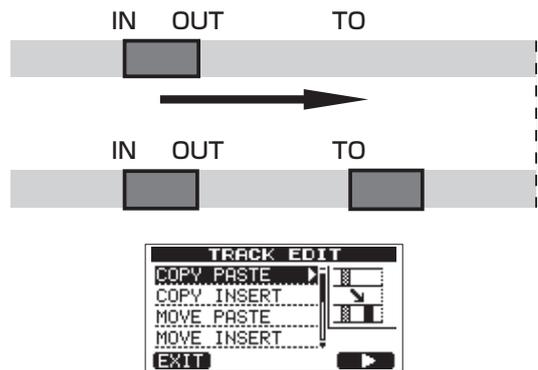


COPY TIMES (nombre de copies)

Détermine le nombre de fois où sera collée la section copiée. Choisissez un nombre entre 1 et 99.



COPY/PASTE (copier/coller)



Cette fonction copie les données audio présentes entre les points IN et OUT de la piste source de la copie et les colle dans la piste de destination de la copie à partir du point TO. Cette opération ne change rien à la piste source de la copie.

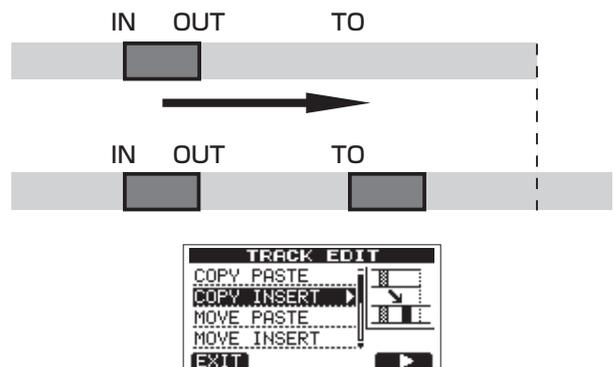
Cette opération écrase les données enregistrées à cet endroit sur la piste de destination de la copie. Par conséquent, la longueur de la piste de destination de la copie ne change pas.

Vous pouvez effectuer plusieurs copies en une seule opération. En d'autres termes, vous pouvez écraser les données de la piste de destination de la copie à partir du point TO avec un nombre donné de répétitions des données copiées.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)
- COPY TIMES (nombre de copies)

COPY/INSERT (copier/insérer)



Cette fonction copie les données audio présentes entre les points IN et OUT de la piste source de la copie et les insère dans la piste de destination de la copie à partir du point TO. Cette opération ne change rien à la piste source de la copie.

Cette opération insère les données enregistrées dans la piste de destination de la copie. Les données qui étaient enregistrées après le point TO dans la piste de destination de la copie sont repoussées d'un temps équivalent à celui utilisé par les données audio insérées. Par conséquent, la piste de destination de la copie s'allonge.

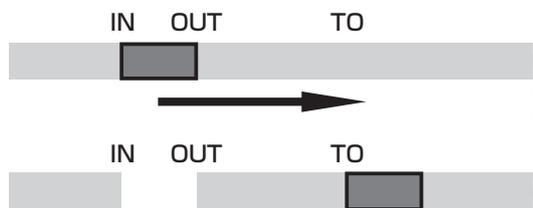
Vous pouvez effectuer plusieurs copies en une seule opération. En d'autres termes, vous pouvez insérer un nombre donné de répétitions des données copiées dans la piste de destination de la copie à partir du point TO.

8 – Édition des pistes

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)
- COPY TIMES (nombre de copies)

MOVE/PASTE (couper/coller)



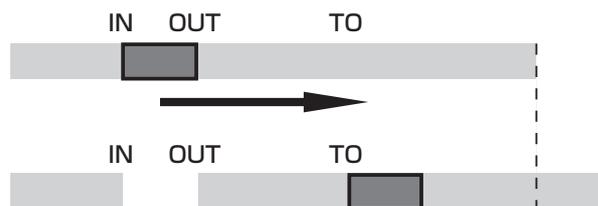
Les données audio comprises entre les points IN et OUT sur la piste source où vous coupez sont retirées et collées dans la piste de destination à partir du point TO. Cette opération laisse un blanc (silence) sur la piste source entre les points IN et OUT.

Cette opération écrase les données enregistrées sur la piste de destination. Par conséquent, la longueur de la piste de destination ne change pas.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)

MOVE/INSERT (couper/insérer)



Les données audio comprises entre les points IN et OUT sur la piste source où vous coupez sont retirées et insérées dans la piste de destination à partir du point TO. Cette opération laisse un blanc (silence) sur la piste source entre les points IN et OUT.

Cette opération insère les données enregistrées dans la piste de destination à partir du point TO. Par conséquent, la piste de destination s'allonge.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO (piste de destination)
- DESTINATION TRK

OPEN (insertion de silence)



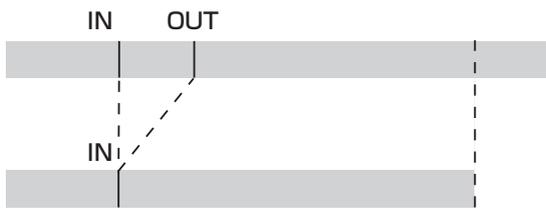
Cette fonction insère un silence entre les points IN et OUT sur la piste sélectionnée.

Cette opération coupe la piste au point IN et repousse les données enregistrées après le point IN au delà du point OUT. Par conséquent, la piste s'allonge.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- OPEN TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, ALL) (piste d'insertion de silence)
- IN/OUT

CUT (suppression de partie)

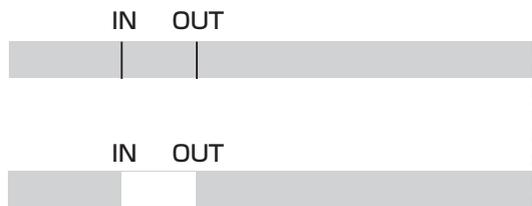


Cette fonction coupe (supprime) les données audio comprises entre les points IN et OUT de la piste sélectionnée et ramène l'enregistrement restant au delà du point OUT jusqu'au point IN. Par conséquent, la piste se raccourcit.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- CUT TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, ALL) (piste coupée)
- IN/OUT

SILENCE (effacement d'une partie de piste)



Cette fonction efface les données audio comprises entre les points IN et OUT de la piste sélectionnée, en laissant un blanc (du silence) entre les points IN et OUT, comme si rien n'y avait été enregistré.

Cette opération ne change pas la longueur de la piste.

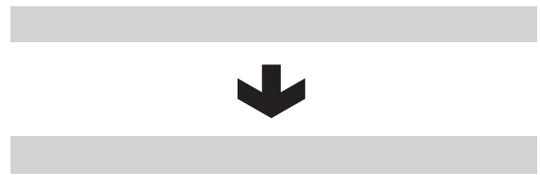
Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SILENCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste dont une partie est réduite au silence)
- IN/OUT

CONSEIL

Cette fonction peut être utilisée par exemple pour supprimer de courts bruits.

CLONE TRACK (duplication de piste)



Utilisez cette fonction pour dupliquer une simple piste, une paire de pistes ou la piste master stéréo sur une autre piste ou paire de pistes. Chaque piste est copiée dans sa totalité, donc les points IN, OUT et TO n'ont pas d'effet.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, MST) (piste à dupliquer)
- DESTINATION TRK (piste de destination)

NOTE

Si vous choisissez la même piste comme source (SOURCE TRK) et comme destination (DESTINATION TRK) et pressez la touche F2 (EXEC), le message Same Track (même piste) apparaît et l'opération ne se fait pas.

CLEAN OUT (effacement d'une piste)



Utilisez cette fonction pour complètement effacer la piste sélectionnée. Cela efface la totalité de la piste, donc les points IN, OUT et TO n'ont pas d'effet.

Le paramètre suivant sert dans cette opération.

- CLEAN OUT TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste à effacer)

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

Mixage de réduction des pistes

Le mixage de réduction des pistes est le processus de réglage du volume et de la position stéréo de chaque piste enregistrée puis du mixage de ces pistes dans une piste stéréo bien équilibrée.

Niveaux et balance

Utilisez les faders **TRACK 1-8** pour régler la balance relative des pistes. Puis utilisez le fader **MASTER** pour régler le niveau général. En regardant les indicateurs de niveau **L** et **R** à l'écran, réglez le niveau jusqu'à ce qu'il convienne.

Si le volume est trop fort, le son souffrira de distorsion.

NOTE

Les indicateurs de niveau de piste affichent à l'écran le niveau du signal enregistré sur les pistes. Par conséquent, ces indicateurs ne réagissent pas au réglage des faders de piste.

CONSEIL

Vous n'avez pas à garder la totalité du morceau au même volume. Par exemple, vous pouvez progressivement augmenter le volume durant un solo de guitare.

Position stéréo (panoramique)

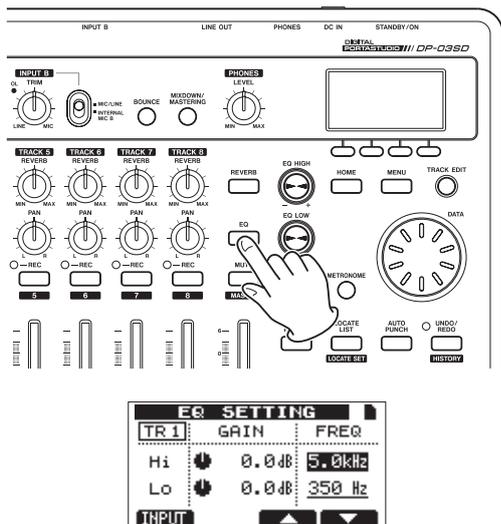
Utilisez les boutons **PAN** des pistes pour régler la position stéréo de leurs signaux.

Égaliseur de piste

Chaque piste a un égaliseur 2 bandes (EQ).

Réglez l'égaliseur de piste à l'aide de l'écran **EQ SETTING**.

- 1 Pressez la touche **EQ** pour ouvrir l'écran **EQ SETTING** (réglages d'égaliseur).



- 2 Réglez l'égaliseur de piste. L'égaliseur de piste a les paramètres suivants.

	GAIN	FREQ
Hi	Gain des hautes fréquences Plage de réglage : ± 12 dB (par défaut : 0,0 dB)	Valeur de fréquence haute Plage de réglage : 1,7–18 kHz (valeur par défaut : 5 kHz)
Lo	Gain des basses fréquences Plage de réglage : ± 12 dB (par défaut : 0,0 dB)	Valeur de fréquence basse Plage de réglage : 32 Hz–1,6 kHz (valeur par défaut : 350 Hz)

Utilisez la touche **REC** pour sélectionner la piste.

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des aigus (**Hi**) et le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des graves (**Lo**).

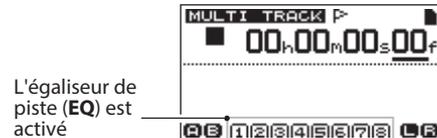
Utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** pour sélectionner **Hi** ou **Lo** et utilisez la molette **DATA** pour régler la valeur **FREQ**.

Pressez la touche **F1 (INPUT)** pour faire les réglages de l'égaliseur d'entrée **INPUT EQ** (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 34).

- 3 Après avoir fait le réglage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Quand l'égaliseur est appliqué à une piste, la piste s'affiche comme dans l'illustration ci-dessous dans l'écran d'accueil.



Dans l'exemple ci-dessus, l'égaliseur de piste est utilisé sur toutes les pistes.

Reverb

Cette unité a six types d'effet reverb.

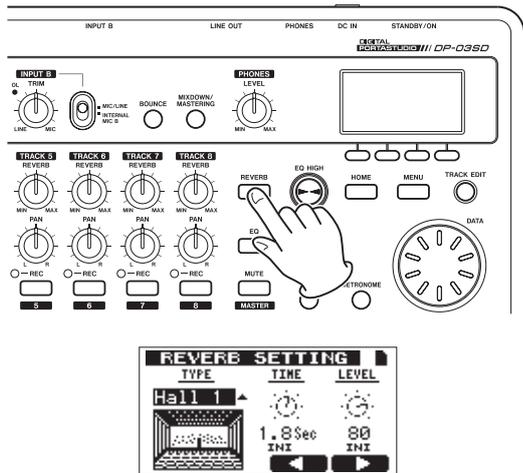
Réglez le niveau du signal envoyé à l'effet reverb par chaque piste à l'aide de son bouton **REVERB**.

NOTE

La reverb et l'égaliseur de piste peuvent être utilisés en même temps. La reverb s'applique après l'égaliseur de piste.

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

- 1 Appuyez sur la touche **REVERB** pour ouvrir l'écran **REVERB SETTING** (réglages de reverb).

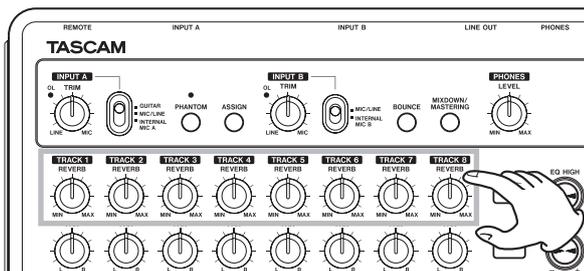


- 2 Réglez la reverb à l'aide des paramètres suivants.

Paramètres		Valeurs de réglage
TYPE	Type de reverb	Hall 1, Hall 2, Room, Studio, Plate 1, Plate 2 (par défaut : Hall 1)
TIME	Durée de reverb (profondeur)	0.2 (0.8 pour les types Plate) – 3.2 Sec
LEVEL	Niveau de reverb (volume)	0-100

Avec les touches **F3** (◀) et **F4** (▶), sélectionnez un paramètre et utilisez la molette **DATA** pour le régler. Le signal de retour de reverb (signal après application de l'effet) est mixé dans le signal stéréo.

- 3 Après avoir fait le réglage, appuyez sur la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 4 Utilisez le bouton **REVERB** de chaque piste pour régler la quantité de signal envoyée par chaque piste à l'effet reverb.



NOTE

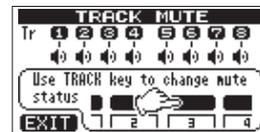
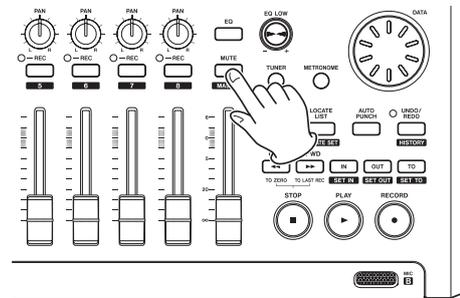
Les valeurs par défaut de chaque type de reverb sont les suivantes.

TYPE	Valeurs par défaut :	
	TIME	LEVEL
Hall (salle) 1	1,8	80
Hall (salle) 2	2,2	80
Room (pièce)	1,4	10
Studio	0,6	20
Plate (plaque) 1	1,4	60
Plate (plaque) 2	1,8	60

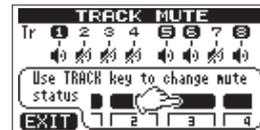
Quand la valeur réglée correspond à la valeur prévue par défaut pour ce type de reverb, **INI** apparaît sous cette valeur de réglage.

Coupage du son des pistes

- 1 Appuyez sur la touche **MUTE** pour ouvrir l'écran **TRACK MUTE**.



- 2 Appuyez sur la touche **REC** de chaque piste pour commuter ON/OFF la coupure du son de cette piste. Quand la coupure est activée, le numéro de piste est affiché en positif.

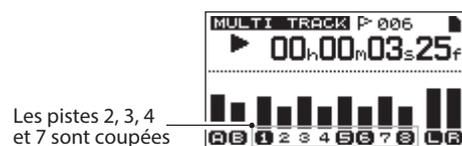


Dans l'exemple ci-dessus, le son des pistes 2, 3, 4 et 7 est coupé.

- 3 Après avoir coupé le son des pistes voulues, appuyez sur la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Quand le son d'une piste est coupé, le numéro de cette piste apparaît en positif dans l'écran d'accueil comme ci-dessous.



Les pistes 2, 3, 4 et 7 sont coupées

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

Création d'une piste master stéréo

Quand vous êtes satisfait de votre mixage, cette unité peut enregistrer les pistes issues du mixage de réduction et créer en interne une piste master stéréo.

Une piste master stéréo enregistrée par cette unité est sauvegardée comme partie du morceau.

Cette piste master stéréo peut être enregistrée sur un enregistreur stéréo externe et également convertie par l'unité en fichier WAV puis exportée dans un ordinateur (voir « Exportation d'une piste master stéréo » en page 65).

NOTE

Une seule piste master stéréo peut être sauvegardée dans chaque morceau.

Réglage des points de début et de fin

Avant de créer une piste master stéréo, réglez les points de début et de fin de celle-ci. L'intervalle de temps entre les points IN et OUT du morceau sera enregistré comme piste master stéréo.

D'ordinaire, vous réglez le début du morceau comme point IN et la fin du morceau comme point OUT.

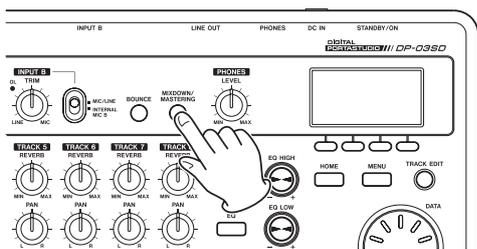
Pressez et maintenez la touche **IN [SET IN]** à l'endroit voulu comme point de début (IN) de la piste master stéréo et pressez et maintenez la touche **OUT [SET OUT]** à l'endroit voulu comme point de fin (OUT).

Pour des instructions sur la façon de changer les points IN et OUT, voir « Emploi des points IN, OUT et TO » en page 41.

Enregistrement d'une piste master stéréo

Après avoir réglé les points IN et OUT, vous êtes prêt à enregistrer la piste master stéréo.

- 1 En mode MULTITRACK (multipiste), pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING**.



Après que le message local **Mixdown !** soit apparu, l'unité bascule en mode **MIXDOWN** (mixage de réduction) et l'écran d'accueil réapparaît.



Dans cet état, si vous lisez ou enregistrez, vous entendez le signal des pistes mixées (les signaux enregistrés) au casque ou dans un système d'écoute.

NOTE

- En mode **MIXDOWN**, **MIXDOWN** apparaît dans la barre en haut à gauche de l'écran.

- Si vous essayez de passer en mode **MIXDOWN** alors que l'intervalle séparant les points **IN** et **OUT** fait moins de 4 secondes, un message local **Trk Too Short** (piste trop courte) apparaît et vous ne pouvez pas passer en mode **MIXDOWN**.
 - En mode **MIXDOWN**, vous ne pouvez pas changer les points **IN**, **OUT** ou **TO**.
 - Certaines fonctions de lecture et d'autres fonctions n'agissent pas quand l'unité est en mode **MIXDOWN**. Si vous essayez de les utiliser, un message local « **In Mixdown Mode** » (en mode **Mixdown**) apparaît.
- 2 Pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer le mixage. Le voyant de la touche **RECORD** (●) s'allume. Quelle que soit la position de lecture actuelle de l'enregistreur, le mixage part du point **IN**.

Utilisez si nécessaire les faders et boutons **PAN** de piste pour mixer les pistes en stéréo. Ces réglages se refléteront dans la piste master stéréo. Quand l'enregistreur atteint le point **OUT**, l'enregistrement s'arrête automatiquement.
 - 3 Si vous voulez recommencer la création de la piste master stéréo, pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour commencer. Une nouvelle piste master stéréo sera créée, écrasant la précédente.

NOTE

Après avoir enregistré la piste master stéréo, vous pouvez la lire pour la vérifier (voir « Vérification de la piste master stéréo » en page 51).

CONSEIL

Vous pouvez aussi annuler la création d'une piste master stéréo. En d'autres termes, après avoir enregistré plusieurs fois la piste master stéréo, vous pouvez annuler et revenir à une piste master stéréo enregistrée antérieurement.

Sortie du mode MIXDOWN

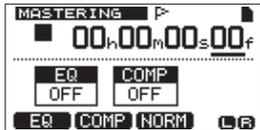
Pressez deux fois la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour revenir en mode **MULTITRACK**.

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

Vérification de la piste master stéréo

Suivez ces procédures pour écouter une piste master stéréo après l'avoir enregistrée.

- 1 En mode MIXDOWN, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING**.
Après que le message local **Mastering !** soit apparu, l'unité bascule en mode **MASTERING** et l'écran d'accueil réapparaît.



NOTE

- En mode **MASTERING**, **MASTERING** apparaît dans la barre en haut à gauche de l'écran.
 - En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MIXDOWN** puis pressez à nouveau la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MASTERING**.
 - Vous ne pouvez pas passer en mode **MASTERING** s'il n'y a pas de piste master stéréo.
- 2 Dans cet état, pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer la lecture de la piste master stéréo.

NOTE

Vérifiez que les éléments **EQ** (égaliseur) et **COMP** (compresseur) sont bien réglés sur **OFF**. Si l'un ou l'autre est sur **ON**, le son entendu sera affecté par l'égaliseur et/ou le compresseur (voir « Emploi de l'égaliseur de mastering » en page 52 et « Emploi de la compression de mastering » en page 52).

- 3 En mode **MASTERING**, les commandes de transport ont les fonctions suivantes.
 - Pressez la touche **PLAY** (▶) pour lire la piste master stéréo depuis la position actuelle jusqu'à sa fin.
 - Utilisez les touches **REW** (◀◀) (**TO ZERO**) et **F FWD** (▶▶) (**TO LAST REC**) pour une recherche en arrière et en avant, comme en mode **MULTITRACK**.
 - Pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter la lecture.
 - Un enregistrement ordinaire n'est pas possible.
 - Les fonctions de lecture en boucle et de marqueur de repérage ne peuvent pas être utilisées.

Comme le signal de lecture de la piste master stéréo est produit par les prises **PHONES** et **LINE OUT**, vous pouvez enregistrer la sortie sur un enregistreur stéréo externe.

Si vous n'êtes pas satisfait de la piste master stéréo obtenue, vous pouvez refaire le mixage.

NOTE

Pour écouter la piste master stéréo enregistrée dans un morceau sauvegardé, chargez ce morceau, réglez l'enregistreur en mode **MASTERING** et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer la lecture.

CONSEIL

Une piste master stéréo peut être copiée dans n'importe quelle paire de pistes 1-8, en créant une piste « clone » (voir « **CLONE TRACK** (duplication de piste) » en page 47).

Fin de la vérification de la piste master stéréo

Quand vous avez terminé la vérification de la piste master stéréo, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour retourner en mode **MULTITRACK**.

Mastering de la piste master stéréo

Cette unité a des outils spécialisés pour le mastering de la piste master stéréo. Utilisez la compression multibande, l'égalisation et la normalisation pour ajuster le volume général et la qualité sonore. Faites passer l'unité en mode **MASTERING** et utilisez les outils de mastering pour peaufiner (« masteriser ») la piste master stéréo.

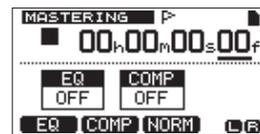
Procédures de mastering

Suivez ces étapes pour le mastering d'une piste stéréo.

Étape 1. Passez en mode **MASTERING**.

En mode de mixage de réduction **Mixdown**, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING**.

Après que le message local **Mastering !** soit apparu, l'unité bascule en mode **MASTERING** et l'écran d'accueil réapparaît.



NOTE

- En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MIXDOWN** puis pressez à nouveau la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MASTERING**.
- Vous ne pouvez pas passer en mode **MASTERING** s'il n'y a pas de piste master stéréo.

Étape 2. Avec les outils de mastering, ajustez le son de la piste. Pressez la touche **F1** (**EQ**), **F2** (**COMP**) ou **F3** (**NORM**) pour ouvrir l'écran de l'outil désiré.

Ces outils comprennent les écrans **MASTERING EQ** (égaliseur), **MASTERING COMP** (compresseur) et **NORMALIZE** (normalisation). Vous pouvez sélectionner un compresseur à bande simple ou multibande à l'aide de la bibliothèque. L'écran de compression multibande est réparti entre les pages **LOW BAND** (bande des graves), **MID BAND** (bande des médiums) et **HIGH BAND** (bande des aigus).

Faites des réglages pour chacun des écrans (pour des détails, voir « Emploi de la compression de mastering », « Emploi de l'égaliseur de mastering » et « Normalisation » ci-après).

En mode **MASTERING**, comme vous pouvez utiliser les touches de transport **PLAY** (▶), **STOP** (■), **REW** (◀◀) (**TO ZERO**) et **F FWD** (▶▶) (**TO LAST REC**), faites les réglages pendant que vous écoutez le signal lu.

Étape 3. Enregistrez avec les effets de mastering.

Après avoir ajusté les réglages des outils de mastering, pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement. Durant l'enregistrement, les voyants **PLAY** (▶) et **RECORD** (●) s'allument.

L'enregistrement part toujours de 00:00:00:00 quelle que soit la position actuelle.

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

Enregistrer en mode MASTERING écrase la piste master stéréo.

NOTE

Si vous arrêtez l'enregistrement en cours, une piste master stéréo sera créée jusqu'à l'endroit où vous avez stoppé l'unité.

Étape 4. Vérifiez l'enregistrement avec mastering.

Désactivez (OFF) l'égaliseur et le compresseur avant de reproduire la piste stéréo avec mastering afin de vérifier les résultats de celui-ci. L'annulation et le rétablissement peuvent être utilisés pour que vous puissiez comparer le son avant et après mastering.

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat :

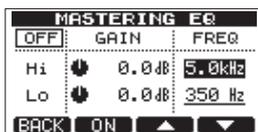
Annulez l'enregistrement pour restaurer la piste master stéréo telle qu'elle était avant son écrasement et reprenez les procédures de mastering ci-dessus à partir de l'étape 1.

NOTE

L'annulation et le rétablissement ne peuvent pas être utilisés quand cette unité est en mode MASTERING. Passez en mode MULTITRACK ou MIXDOWN pour utiliser ces fonctions.

Emploi de l'égaliseur de mastering

- Quand l'écran MASTERING est ouvert, pressez la touche **F1 (EQ)** pour ouvrir l'écran MASTERING EQ (égaliseur de mastering).



- Réglez l'égaliseur de mastering à l'aide des paramètres suivants.

	GAIN	FREQ
Hi	Gain des hautes fréquences Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB)	Valeur de fréquence haute Plage de réglage : 1,7–18 kHz (valeur par défaut : 5 kHz)
Lo	Gain des basses fréquences Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB)	Valeur de fréquence basse Plage de réglage : 32 Hz–1,6 kHz (valeur par défaut : 350 Hz)

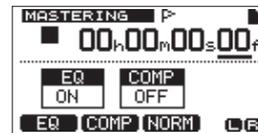
Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des aigus (Hi) et le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des graves (Lo).

Utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** pour sélectionner Hi ou Lo et utilisez la molette **DATA** pour régler la valeur FREQ.

Le statut ON ou OFF de l'égaliseur de mastering est affiché en haut à gauche de l'écran. S'il est sur OFF, pressez la touche **F2 (ON)** pour activer l'égaliseur et s'il est sur ON, pressez la touche **F2 (OFF)** pour le désactiver.



- Une fois le réglage fait, pressez la touche **F1 (BACK)** pour revenir à l'écran d'accueil. Le paramètre EQ de l'écran MASTERING indique si l'égaliseur de mastering est actuellement activé (ON) ou non (OFF).



Emploi de la compression de mastering

Vous pouvez sélectionner un compresseur de type simple bande ou multibande dans la bibliothèque.

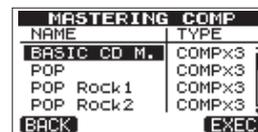
Les compresseurs multibandes divisent la piste master stéréo en bandes de fréquences basses, moyennes et hautes qui peuvent être traitées par des réglages indépendants, ce qui permet un réglage de la balance de volume général.

En utilisant la compression, vous pouvez réduire les crêtes indésirables et augmenter le gain global de façon à monter le volume et créer un son masterisé ayant plus d'impact.

- Quand l'écran MASTERING est ouvert, pressez la touche **F2 (COMP)** pour ouvrir l'écran MASTERING COMP (compresseur de mastering).



- Pressez la touche **F3 (LIB)** pour ouvrir la liste de réglages de la bibliothèque.

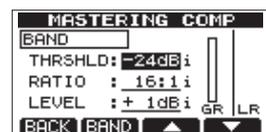


- Avec la molette **DATA**, sélectionnez un élément de la bibliothèque et pressez la touche **F4 (EXEC)** pour confirmer votre sélection.

Les éléments dont le TYPE est COMPX3 sont des compresseurs multibandes et ceux de type COMPX1 sont des compresseurs à simple bande.

Une fois l'élément chargé depuis la bibliothèque, l'écran MASTERING COMP revient.

- Ensuite, pressez la touche **F4 (PARM)** pour ouvrir l'écran de réglage des paramètres.



À cet instant, la bande sélectionnée est affichée en haut à gauche. Si c'est un compresseur multibande, pressez la touche **F2 (BAND)** pour changer la bande que vous réglez. Chaque fois que vous pressez cette touche, vous passez en revue les bandes LOW (graves), MID (médiums) et HIGH (aigus). Pour les compresseurs à simple bande, **F2** fait alterner entre BAND et A. MAKEUP (compensation automatique).

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

- 5 Avec les touches **F3** (▲) et **F4** (▼), sélectionnez la valeur du paramètre que vous voulez régler et réglez-la avec la molette **DATA**. Quand un paramètre a sa valeur par défaut, un « i » apparaît à côté de lui.

Les paramètres de réglage et leur plage sont les suivants.

THRSHLD : règle la valeur du seuil déterminant le moment où le compresseur commence à agir (plage : -32 dB à 0 dB par paliers de 1 dB).

RATIO : règle le taux de compression. (1.0: 1, 1.1: 1, 1.3: 1, 1.5: 1, 1.7: 1, 2.0: 1, 2.5: 1, 3.0: 1, 3.5: 1, 4.0: 1, 5.0: 1, 6.0: 1, 8.0: 1, 16.0: 1, inf: 1).

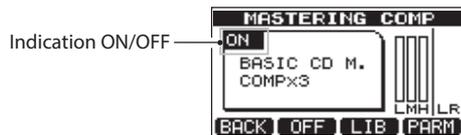
LEVEL : règle le niveau de sortie (plage : -20 dB à +20 dB par paliers de 1 dB).

- 6 Si vous utilisez un compresseur multibande, pressez la touche **F2** (BAND) pour ouvrir la bande suivante. Faites les réglages nécessaires pour toutes les bandes.
- 7 Si vous utilisez un compresseur à simple bande, pressez la touche **F2** (BAND) pour afficher le réglage **A. MAKEUP**.



Vous pouvez activer cette fonction de compensation automatique de gain afin d'augmenter automatiquement le volume s'il a été abaissé par l'action du compresseur. Quand un paramètre a sa valeur par défaut, un « i » apparaît à côté de lui.

- 8 Une fois les réglages des paramètres faits, pressez la touche **F1** (BACK) pour revenir à l'écran **MASTERING COMP**.
- 9 Utilisez la touche **F2** (SW) pour activer (ON) et désactiver (OFF) le compresseur. Le statut ON/OFF est affiché en écran **MASTERING COMP**.



- 10 Une fois les réglages des paramètres faits, pressez la touche **F1** (BACK) pour revenir à l'écran **MASTERING**. Pour des informations sur les réglages du compresseur, voir « 14 – Liste des réglages du compresseur de mastering ».

Emploi de la normalisation

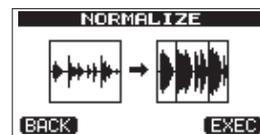
Utilisez la fonction de normalisation pour ajuster automatiquement le volume.

Cette fonction détecte le plus haut niveau de volume et monte le volume général jusqu'à ce que ce niveau le plus élevé atteigne la limite maximale.

ATTENTION

Si vous utilisez une égalisation ou une compression après avoir normalisé la piste, de la distorsion peut survenir. Utilisez la normalisation après avoir réglé la qualité sonore à l'aide de l'égaliseur et du compresseur.

- 1 Quand l'écran **MASTERING** est ouvert, pressez la touche **F3** (NORM) pour ouvrir l'écran **NORMALIZE**.



- 2 Pressez la touche **F4** (EXEC) pour normaliser la piste.
- 3 Une fois la normalisation terminée, pressez la touche **F1** (BACK) pour revenir à l'écran **MASTERING**.

Copie de la piste master stéréo

Vous pouvez utiliser la fonction **CLONE TRACK** pour copier la piste master stéréo dans d'autres pistes (voir « **CLONE TRACK** (duplication de piste) » en page 47).

Sortie du mode MASTERING

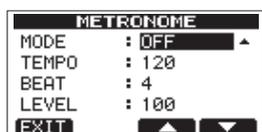
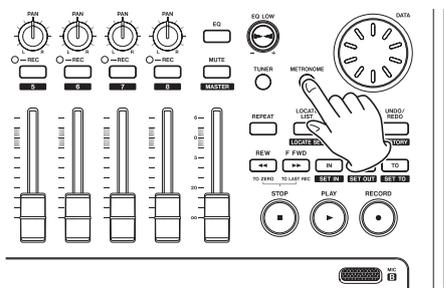
Pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour quitter le mode **MASTERING** et revenir au mode **MULTITRACK** ordinaire.

10 – Fonctions diverses

Métronome

Cette unité a une fonction métronome intégrée qui peut être utilisée quand l'enregistreur fonctionne. Vous pouvez la régler pour qu'elle fonctionne durant la lecture et l'enregistrement ou seulement durant l'enregistrement.

- 1 Appuyez sur la touche **METRONOME** pour ouvrir l'écran **METRONOME**.



- 2 Réglez les paramètres suivants. Avec les touches **F3** (▲) et **F4** (▼), sélectionnez chaque paramètre et tournez la molette **DATA** pour changer sa valeur.

MODE

OFF	Par défaut, métronome désactivé
REC&PLAY	Fonctionne à la fois en enregistrement et en lecture
REC ONLY	Ne fonctionne que durant l'enregistrement

TEMPO

Règle la vitesse de 20 à 250 battements par minute (BPM). Le réglage par défaut est 120.

BEAT (temps)

Règle la fréquence de l'accentuation de 1 à 12 pour obtenir différentes signatures (formats de mesure).

Le réglage par défaut est 4.

LEVEL

Règle le volume du métronome de 0 à 100.

Le réglage par défaut est 100.

- 3 Quand les réglages sont terminés, appuyez sur la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil. Le métronome doit maintenant fonctionner selon le réglage **MODE** fait à l'étape 2 ci-dessus.

Même si le métronome est en service durant l'enregistrement, son signal n'est pas enregistré.

NOTE

- Quand le métronome fonctionne, vous pouvez l'écouter au travers d'enceintes externes connectées. Dans ce cas, le son du métronome risque aussi d'être enregistré si vous utilisez un microphone pour la prise.
- Quand le métronome est en fonction, vous pouvez régler son niveau (**LEVEL**), mais les autres paramètres de l'écran **METRONOME** ne peuvent pas être modifiés. De plus, durant l'enregistrement, vous ne pouvez pas ouvrir l'écran **METRONOME**. Vous pouvez régler le paramètre **LEVEL** si vous avez commencé à enregistrer avec l'écran **METRONOME** ouvert et si vous n'avez pas changé d'écran.

CONSEIL

- Vous pouvez utiliser le métronome comme une piste de clics pour vous aider à rester en mesure lorsque vous enregistrez les premières pistes (guitare rythmique, basse etc) d'un morceau.
- Pour utiliser le métronome quand vous étudiez, vous pouvez soit baisser complètement le fader de chaque piste durant la lecture soit lire un morceau qui ne contient aucun enregistrement.

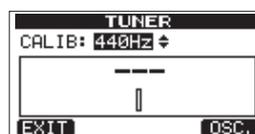
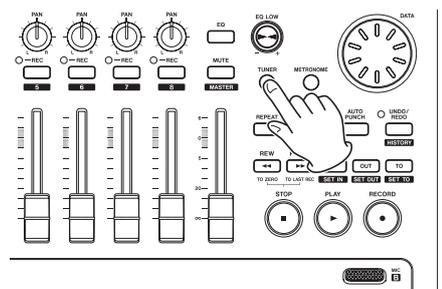
Accordeur (Tuner)

Utilisez l'accordeur chromatique intégré pour accorder guitares et instruments à vent.

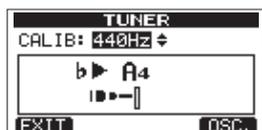
En plus du mode accordeur chromatique, qui vous permet d'accorder un instrument tout en regardant l'indicateur de hauteur, l'accordeur de cette unité possède également un mode oscillateur qui produit un diapason de référence.

Mode accordeur chromatique

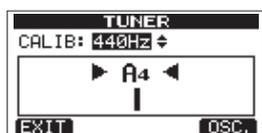
- 1 Branchez une guitare ou basse à l'entrée **INPUT A**. L'entrée **INPUT B** ne peut pas servir à l'accordage. Utilisez le micro intégré **MIC A** si vous accordez par exemple des instruments à vent.
- 2 Réglez le sélecteur **INPUT A** sur **GUITAR** (voir « Sélection des sources d'entrée » en page 33). Pour utiliser le micro intégré, réglez le sélecteur **INPUT A** sur **INTERNAL MIC A**.
- 3 L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **TUNER** pour ouvrir l'écran **TUNER**. La valeur du paramètre **CALIB** (fréquence standard du diapason) est sélectionnée.



- 4 Tournez la molette **DATA** pour régler la fréquence standard du *la* médian entre 435 et 445 Hz. Le réglage par défaut est 440 Hz.
- 5 Jouez de l'instrument et commencez à vous accorder. Le nom de la note la plus proche de celle produite par la corde apparaît au-dessus des indicateurs. Accordez grossièrement la corde jusqu'à ce que le nom de la note voulue apparaisse. Puis, affinez l'accordage jusqu'à ce que s'assombrisse le rectangle au milieu de l'indicateur, signifiant ainsi que la corde est accordée. Si la hauteur est trop basse, une barre s'étend sur la gauche du point médian et si elle est trop haute, cette barre s'étend sur la droite. Plus vous êtes loin de l'accord juste, plus longue est la barre.



Quand la hauteur jouée correspond à la note affichée, le nom de la note apparaît entre les icônes ▶ ◀.



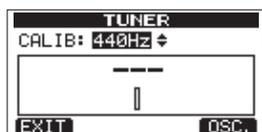
- 6 Après avoir terminé l'accordage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

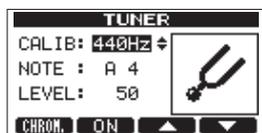
Si vous voulez écouter le son entrant, pressez la touche **REC** d'une piste à laquelle est assignée l'entrée INPUT A.

Mode oscillateur

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **TUNER** pour ouvrir l'écran TUNER.



- 2 Pressez la touche **F4** (OSC.) pour afficher l'écran de l'oscillateur.



Les réglages suivants peuvent se faire dans cet écran.

CALIB

Sert à régler la fréquence standard du *la4* (A4) du diapason. La plage de réglage est 435 Hz – 445 Hz.

Le réglage par défaut est 440 Hz.

NOTE

Sert à choisir la note produite. La plage de réglage est C3 – B5 (*do3* – *si5*).

Le réglage par défaut est A4 (*la4*).

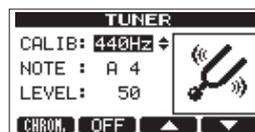
LEVEL

Sert à régler le niveau de sortie. La plage de réglage est 10 (minimum) – 100 (maximum).

Le réglage par défaut est 50.

Avec les touches **F3** (▲) et **F4** (▼), sélectionnez les paramètres et réglez leur valeur avec la molette **DATA**.

Utilisez la touche **F2** (ON) pour commuter la sortie ON/OFF.



Utilisez la touche **F1** (CHROM) pour passer en mode accordeur chromatique.

- 3 Après avoir terminé l'accordage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Fonction d'économie automatique d'énergie

Vous pouvez régler l'intervalle de temps qui sépare la dernière activité ou opération de l'extinction automatique de l'unité (mise en veille).

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette **DATA**, sélectionnez (surlignez) le paramètre PREFERENCE et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran PREFERENCE.
3. Avec les touches **F3** (▲) et **F4** (▼), sélectionnez (surlignez) le paramètre Auto Power Save (économie automatique d'énergie) et réglez-le sur une des valeurs suivantes avec la molette **DATA**.

Options : OFF (pas d'extinction automatique), 3min, 5min, 10min, 30min (valeur par défaut).



4. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

10 – Fonctions diverses

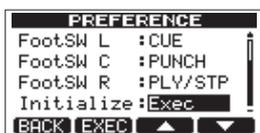
Restauration des réglages de préférence initiaux

Vous pouvez restaurer les réglages de l'écran PREFERENCE afin de retrouver leurs valeurs initiales (les valeurs qu'ils avaient lors de la sortie d'usine de l'unité). Cette opération est appelée initialisation.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **PREFERENCE** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran PREFERENCE.



- 3 Avec les touches **F3** (▲) et **F4** (▼), sélectionnez Exec à côté de l'option Initialize.



- 4 Pressez **F2** (EXEC) pour ouvrir un écran de confirmation.



- 5 Pressez **F3** (YES) pour initialiser l'unité. L'écran PREFERENCE réapparaît une fois le processus terminé.

NOTE

Pressez à la place la touche **F4** (NO) pour interrompre l'initialisation.

- 6 Après avoir terminé l'accordage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Visualisation des informations

Vous pouvez visualiser les informations sur le morceau actuel, la carte SD et le firmware.

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **INFORMATION** et pressez la touche **F4** (▶).



La page **SONG** (1/3) de l'écran **INFORMATION** apparaît.



L'écran **INFORMATION** a trois pages dont celle-ci.

- 3 Avec les touches **F3** (PREV) et **F4** (NEXT), changez la page. Les pages contiennent les informations suivantes. Page **SONG** (1/3) : nom et partition du morceau actuellement chargé, temps d'enregistrement restant sur la partition



Page **CARD** (2/3) : partitions MTR et capacités, capacité de la partition FAT



Page **F/W** (3/3) : version de firmware du système



11 – Gestion des cartes SD

Vue d'ensemble des partitions

Comme décrit dans « Partitions et morceaux » en page 30, les cartes SD formatées par cette unité sont divisées en partitions. Les partitions MTR servent aux données d'enregistrement tandis que la partition FAT est accessible depuis un ordinateur personnel.

La partition FAT est au format FAT32 et est accessible à un ordinateur branché à cette unité via USB. Cette partition FAT sert à sauvegarder des morceaux et à exporter des pistes master stéréo dans les ordinateurs, ainsi qu'à permettre à cette unité d'importer des fichiers audio dans des morceaux, par exemple. Pour cette raison, deux étapes sont nécessaires pour faire une copie d'une partition MTR vers un ordinateur. Vous pouvez également formater la totalité d'une carte ou une partition individuelle ainsi que changer si nécessaire les divisions en partitions (répartition).

ATTENTION

Les opérations de formatage et de répartition ne peuvent pas être annulées !

NOTE

- Le format FAT (File Allocation Table ou Table d'allocation de fichiers) est un format de disque lisible par un ordinateur.
- Une carte SD ou SDHC d'au moins 512 Mo peut être utilisée.

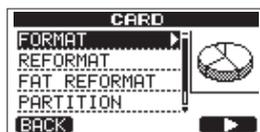
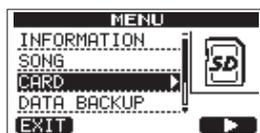
Formatage des cartes

Cette opération formate la totalité de la carte.

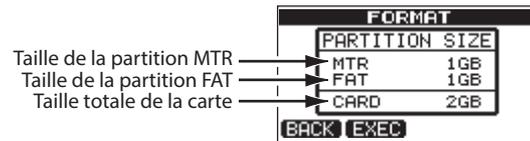
ATTENTION

Cette opération efface toutes les données sur la carte et ne peut pas être annulée ! Vérifiez donc que vous ne perdrez pas de données importantes avant de formater une carte.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **CARD** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **CARD**.



- 3 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **FORMAT** et pressez la touche **F4** (▶). L'écran **FORMAT** s'ouvre.



Le tableau suivant donne les tailles des partitions FAT et MTR pour des cartes SD de différentes capacités. La taille de la partition FAT est automatiquement réglée en fonction de la capacité de la carte.

Capacité de la carte et taille des partitions

Capacité de la carte	Taille de la partition FAT	Taille de la partition MTR
32 Go	4 Go	28 Go
16 Go	4 Go	12 Go
8 Go	2 Go	6 Go
4 Go	2 Go	2 Go
2 Go	1 Go	1 Go
1 Go	512 Mo	512 Mo
512 Mo	256 Mo	256 Mo

Un message apparaît vous avertissant que tous les morceaux seront effacés.



- 4 Pressez la touche **F3** (YES) pour formater la carte. Par exemple, si vous formatez une carte de 16 Go, 12 Go sont réservés aux partitions MTR après que 4 Go aient été utilisés pour la partition FAT (comme 1 Go vaut en réalité 1024 Mo, la taille totale des partitions ne correspond donc pas toujours à la taille de la carte).
 - Quand le formatage est terminé, l'écran de menu **CARD** réapparaît.
 - Après le formatage, un morceau est automatiquement créé dans chaque partition MTR.
 - Pour ne pas formater, pressez la touche **F4** (NO).

11 – Gestion des cartes SD

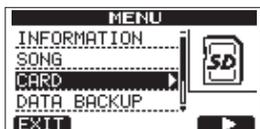
Reformatage des partitions MTR

Vous pouvez reformater une partition MTR si vous le désirez. Utilisez cette fonction lorsque vous désirez juste formater une partition spécifique sans changer sa taille.

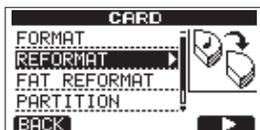
ATTENTION

Vous ne pouvez pas annuler cette opération ! Toutes les données de la partition MTR sélectionnée seront effacées, aussi soyez sûr de ne rien perdre d'important à cause de ce reformatage.

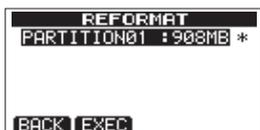
- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de menu **CARD**.



- 3 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **REFORMAT** (reformater).



Pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **REFORMAT**.



Une liste des partitions MTR avec leur taille (pas leur espace encore libre) apparaît.

* marque la partition active.

- 4 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner la partition à reformater et pressez la touche **F2 (EXEC)**.
Un message local apparaît pour vous avertir que toutes les données de la partition seront effacées.



- 5 Pressez la touche **F3 (YES)** pour reformater la partition.
 - Quand le reformatage est terminé, le menu **CARD** réapparaît.
 - Un morceau est automatiquement créé dans la partition MTR après reformatage.
 - Pour ne pas reformater, pressez la touche **F4 (NO)**.

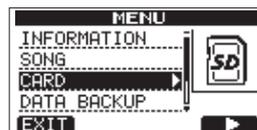
Reformatage de la partition FAT

Vous pouvez aussi ne reformater que la partition FAT. La taille de la partition FAT ne peut pas être changée.

ATTENTION

Vous ne pouvez pas annuler cette opération ! Toutes les données de la partition FAT seront effacées aussi soyez bien sûr de ne perdre rien d'important à cause de ce reformatage.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **CARD**.



- 3 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **FAT_REFORMAT** et pressez la touche **F4 (▶)**.



Un message local apparaît pour vous avertir que toutes les données de la partition FAT seront effacées.

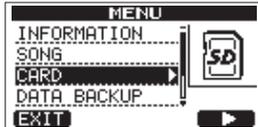


- 4 Pressez la touche **F3 (YES)** pour reformater la partition FAT.
 - Quand le reformatage est terminé, l'écran de menu **CARD** réapparaît.
 - Pour ne pas reformater, pressez la touche **F4 (NO)**.

Visualisation de la capacité de la partition MTR

Suivez ces procédures pour afficher la capacité de la partition MTR.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de menu **CARD**.



Avec la molette **DATA**, sélectionnez **PARTITION** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de menu **PARTITION**, où vous pouvez voir la capacité de la partition MTR.

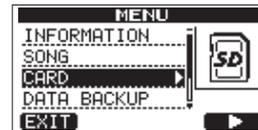


Initialisation de cartes SD

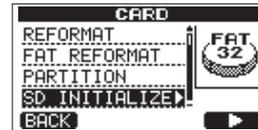
Si vous voulez utiliser avec cette unité une carte SD qui a été employée par un autre équipement, nous vous recommandons de l'initialiser.

Quand vous initialisez une carte SD, la totalité de la carte est formatée au format FAT32.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **CARD**.



- 3 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **SD INITIALIZE** et pressez la touche **F4 (▶)**.



Un message local apparaît pour vous avertir que toutes les données de la carte seront effacées.



- 4 Pressez la touche **F3 (YES)** pour initialiser la totalité de la carte et la formater en FAT32. Pour ne pas initialiser, pressez à la place la touche **F4 (NO)**.

ATTENTION

Après avoir initialisé une carte SD, il est nécessaire de la formater si vous voulez l'utiliser à nouveau avec le DP-03SD (voir « Formatage des cartes SD » en page 27).

12 – Échange de données avec un ordinateur

Vous pouvez sauvegarder sur un ordinateur des données de morceau présentes dans cette unité et restaurer ultérieurement les données de morceau ainsi sauvegardées. De plus, vous pouvez exporter les fichiers de piste et le fichier master d'un morceau vers un ordinateur et importer des fichiers audio de l'ordinateur dans l'unité.

Les données sauvegardées peuvent être restaurées dans un autre DP-03SD que celui qui les a créées. En d'autres termes, les fichiers peuvent être librement échangés entre DP-03SD, facilitant l'ajout d'enregistrements supplémentaires ou le mixage d'enregistrements existants à un autre endroit.

NOTE

- *Les partitions MTR où les fichiers de morceau sont stockés ne sont pas directement accessibles depuis un ordinateur.*
- *Dans ce chapitre, « ordinateur » se réfère à un ordinateur personnel Windows ou Macintosh branché à cette unité (voir « Systèmes d'exploitation acceptés » ci-dessous).*

ATTENTION

Si vous voulez retirer une carte SD de cette unité et faire une copie de ses données sur un ordinateur à l'aide d'un lecteur de carte, éteignez toujours l'unité avant de retirer la carte.

Les types de données suivants peuvent être transférés de cette unité dans un ordinateur.

Morceaux entiers

Vous pouvez transférer dans un ordinateur les données d'un morceau entier depuis le répertoire BACKUP de la partition FAT de l'unité. Cette opération est appelée copie de sauvegarde ou « backup ». De plus, les données ainsi sauvegardées sur un ordinateur peuvent être transférées dans le répertoire BACKUP de la partition FAT puis restaurées comme données de morceau. Cette opération s'appelle la « restauration ».

Pistes au format WAV

Une ou plusieurs pistes peuvent être converties en fichiers WAV et exportées dans un ordinateur, et les fichiers WAV d'un ordinateur peuvent être importés dans cette unité. Ces fichiers WAV sont stockés dans le répertoire WAVE de la partition FAT de cette unité.

Piste master stéréo

Une piste master stéréo faite avec cette unité peut être transférée dans un ordinateur sous forme de fichier WAV stéréo depuis le répertoire WAVE de la partition FAT. Seule l'exportation est possible.

Systèmes d'exploitation acceptés

Vous pouvez brancher cette unité à des ordinateurs fonctionnant sous les systèmes d'exploitation suivants.

Windows

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 ou Windows 8 (y compris 8.1)

Mac OS X

Mac OS X 10.2 ou ultérieur

Quand cette unité est connectée à un ordinateur, ce dernier la détecte comme un disque amovible. Il n'y a pas besoin de pilote particulier.

NOTE

Le transfert de données entre cette unité et un ordinateur se fait à la vitesse de l'USB 2.0 (maximum). Les données sont transférées même si l'ordinateur a une connexion USB1.1, mais de façon plus lente.

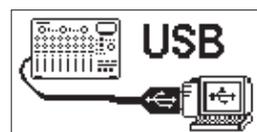
De plus, pour obtenir la vitesse de l'USB 2.0, utilisez un câble répondant à la norme USB 2.0.

Branchement à un ordinateur

Pour utiliser la partition FAT de cette unité, cette dernière doit être branchée à un ordinateur par USB. Une fois le branchement USB fait, vous ne pouvez plus utiliser les fonctions d'enregistrement, lecture et autres opérations d'enregistreur de cette unité.

Pour le branchement à un ordinateur, reliez le port USB du panneau latéral gauche de l'unité à un port USB de l'ordinateur à l'aide d'un câble USB 2.0 de type mini-B. Peu importe que vous mettiez l'unité sous tension avant ou après avoir fait la connexion USB.

Si la connexion USB est faite quand l'unité est sous tension, le morceau actuellement chargé est sauvegardé avant que la connexion USB n'entre en service. Une fois la connexion faite, l'écran suivant s'affiche.



Si vous allumez l'unité après avoir fait la connexion USB, l'écran ci-dessus apparaît directement.

L'unité apparaît sur le moniteur de l'ordinateur comme un disque externe appelé DP-03.

La partition FAT du DP-03SD TASCAM comprend 3 répertoires (dossiers) : BACKUP, WAVE et UTILITY.

ATTENTION

- *Cette unité peut recevoir une alimentation venant de l'adaptateur secteur. Elle ne peut pas être alimentée par une connexion USB.*
- *Ne changez pas le nom des trois répertoires (dossiers) du « disque » DP-03.*
- *Le nombre total de fichiers et dossiers que cette unité peut reconnaître dans une partition FAT est de 100. Si le nombre dépasse 100, transférez-les sur un ordinateur ou un autre appareil.*
- *Ne débranchez pas l'adaptateur secteur et ne coupez pas de façon générale l'alimentation de l'unité durant le transfert des données. Cela pourrait entraîner la perte de toutes les données. Les données perdues ne peuvent pas être récupérées.*

NOTE

- *Vérifiez avant de relier l'unité et l'ordinateur par USB que vous avez copié dans la partition FAT tous les fichiers que vous voulez transférer à un ordinateur.*
- *Le répertoire UTILITY sert par exemple à mettre à jour le logiciel système utilisé par l'unité.*

12 – Échange de données avec un ordinateur

Déconnexion

Utilisez les procédures suivantes pour débrancher correctement la liaison USB.

NOTE

Lors de la déconnexion d'un ordinateur, la procédure sur l'ordinateur peut être appelée « éjection », « démontage » ou « retrait ».

ATTENTION

Lors du transfert de données, ne débranchez pas l'unité et ne retirez pas le câble USB. Cela pourrait endommager les données de l'ordinateur ou de cette unité.

Déconnexion sous Windows XP/Windows Vista/Windows 7/Windows 8

Suivez les procédures ci-dessous pour débrancher des ordinateurs qui utilisent les systèmes d'exploitation Windows XP, Windows Vista, Windows 7 ou Windows 8.

Une icône de carte de PC et une flèche apparaissent dans la barre des tâches (généralement en bas à droite de l'écran).



- 1 Faites un clic gauche sur cette icône pour ouvrir une info-bulle. Cliquez sur cette info-bulle pour déconnecter cette unité de l'ordinateur.
- 2 Après qu'un message se soit affiché sur le moniteur de l'ordinateur pour indiquer que cette unité pouvait être débranchée, retirez le câble USB. Cette unité redémarre et l'écran d'accueil apparaît. Si un message apparaît sur le moniteur de l'ordinateur indiquant que cette unité ne peut pas être déconnectée en toute sécurité, ne débranchez pas le câble USB. Fermez tous les programmes et fenêtres de l'ordinateur qui accèdent aux fichiers de cette unité et réessayez l'opération.

Déconnexion sous systèmes Macintosh

- 1 Faites glisser l'icône du DP-03 représentant cette unité à la corbeille ou pressez Commande-E pour éjecter le DP-03.

CONSEIL

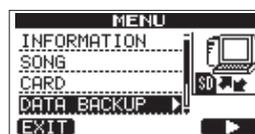
- Selon la version ou les réglages du système d'exploitation, vous pouvez également éjecter l'icône du DP-03 en cliquant sur un bouton d'éjection à côté de celle-ci dans la fenêtre du finder ou en utilisant un bouton de commande.*
- 2 Après disparition de l'icône du bureau, retirez le câble USB. Cette unité redémarre et l'écran d'accueil apparaît.

Copie de sauvegarde et restauration de morceau

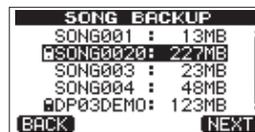
La copie de sauvegarde d'un morceau sauvegarde non seulement les pistes audio, mais également les données d'édition et d'autres données de morceau. La restauration de morceau est le processus inverse. En résumé, les données de morceau sont transférées de l'ordinateur dans la partition FAT de l'unité puis utilisées pour restaurer le morceau.

Copie de sauvegarde de morceaux

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Tournez la molette **DATA** pour sélectionner **DATA BACKUP**. Pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir le menu **DATA BACKUP**.



- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG BACKUP** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir une liste de morceaux.



- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le morceau que vous voulez sauvegarder et pressez la touche **F4 (NEXT)**. Un écran apparaît pour vous permettre de nommer le fichier du morceau ainsi copié pour la sauvegarde.

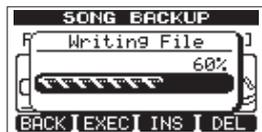


- 5 Utilisez les touches **REW (◀◀)**/**F FWD (▶▶)**, la molette **DATA** et les touches **F3 (INS)** et **F4 (DEL)** pour nommer le morceau (8 caractères au maximum) (voir « Édition des noms » en page 30).

12 – Échange de données avec un ordinateur

- Après avoir nommé le fichier, pressez la touche **F2 (EXEC)**. Une copie de sauvegarde du morceau est faite de la partition active dans la partition FAT (.001 est ajouté comme extension).

Writing File s'affiche.



Quand la copie de sauvegarde est terminée, le menu **DATA BACKUP** réapparaît.

NOTE

S'il n'y a pas suffisamment d'espace libre dans la partition FAT pour la copie de sauvegarde d'un morceau, un message d'erreur apparaît. Dans ce cas, reliez cette unité à un ordinateur et effacez de la partition les fichiers inutiles à l'aide de l'ordinateur pour libérer suffisamment d'espace.

- Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide du câble USB (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60).
- Avec l'ordinateur, copiez dans l'ordinateur les fichiers de sauvegarde du répertoire **BACKUP** de la partition FAT de l'unité.
- Une fois la copie terminée, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir « Déconnexion » en page 61).

ATTENTION

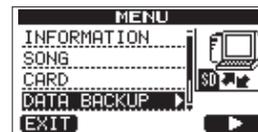
- Si vous utilisez un ordinateur pour changer le nom d'un fichier de morceau qui est une copie de sauvegarde, n'utilisez pas plus de huit lettres et chiffres anglais ordinaires (simple octet).
- Ne changez pas l'extension de fichier.

Restauration des morceaux

Fondamentalement, la restauration est l'inverse de la copie de sauvegarde. En résumé, vous transférez un fichier de sauvegarde d'un ordinateur dans cette unité pour restaurer un morceau.

- Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide du câble USB (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60).
- Avec l'ordinateur, copiez les fichiers de sauvegarde de l'ordinateur dans le répertoire **BACKUP** de la partition FAT de l'unité.
- Une fois la copie terminée, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir « Déconnexion » en page 61).
- Après le redémarrage automatique de cette unité, pressez **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

- Avec la molette **DATA**, sélectionnez **DATA BACKUP** et pressez **F4 (▶)**.



L'écran **DATA BACKUP** apparaît.

- Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG RESTORE** et pressez la touche **F4 (▶)**.



L'écran affiche les fichiers de sauvegarde présents dans la partition FAT.



NOTE

Un message d'erreur apparaît s'il n'y a aucun fichier dans la partition FAT.

- Avec la molette **DATA**, sélectionnez le fichier que vous voulez restaurer et pressez la touche **F2 (EXEC)**. Le nom du morceau actuel et un message de confirmation (Are you sure?), c'est-à-dire « êtes-vous sûr ? », apparaît.



NOTE

Si le nom de fichier est court, des espaces apparaissent après le nom du fichier dans la partition FAT, mais ces espaces ne sont pas inclus dans le véritable nom du fichier.

- Pressez la touche **F3 (YES)**. Après sauvegarde du morceau qui était chargé, le morceau sélectionné à l'étape 6 est restauré et chargé.

NOTE

Si l'espace libre sur la carte est insuffisant, un message d'erreur apparaît.

- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

12 – Échange de données avec un ordinateur

Importation et exportation de pistes

Vous pouvez importer et exporter individuellement des pistes entre un ordinateur et la partition FAT de cette unité. Les fichiers qui peuvent être importés/exportés comme pistes doivent être au format WAV (avec l'extension « .WAV »). Vous pouvez importer des fichiers mono et stéréo et exporter des fichiers mono. Si vous voulez importer dans cette unité de l'audio ayant un format différent, vous devez d'abord le convertir en fichier WAV 16 bits, 44,1 kHz mono/stéréo.

Importation de pistes

- 1 Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide du câble USB (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60).
- 2 Utilisez l'ordinateur pour copier des fichiers WAV de son disque dans le répertoire WAVE de la partition FAT de cette unité.
- 3 Débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir « Déconnexion » en page 61).
- 4 Après le redémarrage automatique de cette unité, pressez **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 5 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **IMPORT/EXPORT** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir le menu **IMPORT/EXPORT**.



- 6 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **IMPORT TRACK** et pressez la touche **F4** (▶).



Les fichiers WAV de la partition FAT s'affichent.



NOTE

- Cette unité ne peut pas utiliser de fichiers WAV dont la fréquence d'échantillonnage est autre que 44,1 kHz. De tels fichiers ne sont pas affichés même s'ils ont été importés. Si aucun fichier pouvant être importé ne se trouve sur la partition FAT, une fenêtre locale affiche **Import File Not Found** (pas de fichier d'importation trouvé).
- Si le nom de fichier est court, des espaces apparaissent après le nom du fichier dans la partition FAT, mais ces espaces ne sont pas inclus dans le véritable nom du fichier.

- 7 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le fichier WAV à importer et pressez **F2** (NEXT). L'espace libre sur la partition MTR et la taille du fichier WAV sélectionné s'affichent.



- 8 Avec la molette **DATA**, sélectionnez la piste dans laquelle vous voulez importer le fichier WAV et pressez la touche **F4** (EXEC). L'importation commence.

NOTE

- S'il n'y a pas assez d'espace libre ou si le format de fichier n'est pas bon, un message d'erreur apparaît.
 - La piste de destination de l'importation doit être vide. L'unité lit le fichier depuis la partition FAT et l'importe dans la piste choisie. Le début du fichier est calé sur le début du morceau (00:00:00:00). De la même façon que pour les autres pistes d'enregistrement, vous pouvez éditer la piste ayant reçu le fichier importé (voir « 8 – Édition des pistes » en page 44).
 - Pour importer un fichier WAV stéréo, une paire de pistes vides est nécessaire.
- 9 Une fois l'importation terminée, pressez **HOME** pour retourner à l'écran d'accueil.

12 – Échange de données avec un ordinateur

Exportation de pistes

Vous pouvez exporter des pistes comme fichiers WAV 16 bits 44,1 kHz mono.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **IMPORT/EXPORT** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir le menu **IMPORT/EXPORT**.



- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **EXPORT TRACK** et pressez la touche **F4 (▶)**.



Les pistes du morceau qui contiennent des enregistrements audio sont affichées dans une liste. Le nom de fichier contient le numéro de la piste source.



CONSEIL

Pressez **F3 (NAME)** pour changer le nom du fichier.



NOTE

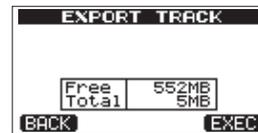
Les pistes de morceau ne contenant pas d'enregistrement audio ne sont pas affichées dans la liste des fichiers.

- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez une piste à exporter et pressez la touche **F4 (✓)** pour cocher sa case



En cochant plusieurs cases, vous pouvez exporter plusieurs pistes à la fois. Sélectionnez une piste et pressez à nouveau la touche **F4 (✓)** pour la décocher.

- 5 Quand vous avez fini de cocher les pistes que vous voulez exporter, pressez la touche **F2 (NEXT)**. L'espace libre sur la partition FAT (qui est la destination des pistes exportées) et le nombre total de pistes à exporter sont affichés.



- 6 Pressez la touche **F4 (EXEC)**. La piste sélectionnée est exportée dans la partition FAT avec le nom de fichier que vous avez éventuellement édité et l'extension « .WAV » ajoutée à la fin du nom de fichier de piste. Si vous avez déjà exporté un fichier de piste portant le même nom, un message de confirmation (**Duplicate name - Are you sure?**) (Doublet de nom - êtes-vous sûr ?) apparaît. Pressez la touche **F3 (YES)** pour écraser l'ancien fichier.



- 7 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 8 Branchez cette unité à un ordinateur (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60).
- 9 Utilisez l'ordinateur pour copier les fichiers de piste du répertoire **WAVE** de la partition **FAT** à l'ordinateur.
- 10 Après avoir exporté les fichiers de piste dans l'ordinateur, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir « Déconnexion » en page 61).

Exportation d'une piste master stéréo

Vous pouvez exporter dans un ordinateur une piste master stéréo que vous avez réalisée dans l'unité (voir « Création d'une piste master stéréo » en page 50). Quand vous créez une nouvelle piste master stéréo pour un morceau, celle existant déjà est écrasée, donc si vous désirez conserver plusieurs pistes master stéréo différentes, il peut être utile de les sauvegarder dans un ordinateur.

Avant de lancer la procédure d'exportation suivante, assurez-vous que le morceau dont vous voulez exporter la piste master stéréo est actuellement chargé et que vous avez déjà créé une piste master stéréo pour celui-ci.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **IMPORT/EXPORT** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir le menu **IMPORT/EXPORT**.



- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **EXPORT MASTER** et pressez la touche **F4** (▶).



Le nom de fichier par défaut est affiché et peut être édité.



NOTE

S'il n'y a pas de piste master stéréo, un message d'erreur apparaît.

- 4 Utilisez les touches **REW** (◀◀)/**F FWD** (▶▶), la molette **DATA** et les touches **F3** (INS) et **F4** (DEL) pour éditer le nom du fichier master stéréo exporté (voir « Édition des noms » en page 30).

- 5 Après avoir nommé le fichier, pressez la touche **F2** (EXEC). Un fichier de piste master stéréo est exporté dans la partition FAT comme fichier WAV 16 bits, 44,1 kHz stéréo. Le nom du fichier exporté est celui défini à l'étape 4 suivi de l'extension « .WAV ».

Si vous avez déjà exporté une piste master stéréo portant le même nom, un message de confirmation (**Duplicate name - Are you sure?**) (**Doubleton de nom - êtes-vous sûr ?**) apparaît.



Pressez la touche **F3** (YES) pour remplacer l'ancienne piste.

Si vous ne voulez pas écraser l'ancien fichier, pressez la touche **F4** (NO).

NOTE

*Pour ne pas exporter, pressez la touche **F1** (BACK).*

- 6 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 7 Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide du câble USB (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60).
- 8 Utilisez l'ordinateur pour copier dans l'ordinateur le fichier master stéréo du dossier WAVE de la partition FAT de l'unité.
- 9 Une fois la copie terminée, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir « Déconnexion » en page 61).

13 – Liste des réglages du compresseur de mastering

Bibliothèque de préséglages (presets) du compresseur de mastering

Compresseur multibande

Nom du preset	Description
Basic CD M.	Bon pour le mastering basique de CD
POP	Rend le son plus ostentatoire, faisant ressortir les basses fréquences et accentuant particulièrement les hautes fréquences
POP Rock1	Tout en faisant ressortir les hautes fréquences, ces réglages augmentent aussi l'impact des fréquences moyennes
POP Rock2	Applique encore plus de compression que le préséglage « POP Rock1 »
Rock1	Produit des graves pleins convenant bien au rock
Rock2	Accentue les basses et hautes fréquences encore plus que « Rock1 » pour un son qui se démarque
Classic	Compression douce convenant à la musique classique
Dance	Adapté à la musique dance, ce preset accentue les fréquences très hautes et très basses
R&B Hip Hop	Bon pour le R&B et le hip-hop, ce preset applique une forte compression aux hautes fréquences et ajoute du punch aux basses fréquences

Compresseur simple bande

Nom du preset	Description
Basic Comp	Réglage de base pour niveler le volume
Basic Limit	Réglage basique de limiteur
Hard Comp	Entraîne une compression assez profonde
Hard Limit	Réglage poussé de limiteur

Si l'utilisation du compresseur entraîne une distorsion du son, baissez le gain de chaque bande ou réglez le mixage de réduction pour que le niveau maximal ne fasse pas s'allumer le voyant de saturation. Ainsi, vous pouvez obtenir une bonne balance et efficacement augmenter le niveau sonore général.

Liste des paramètres du compresseur de mastering

Bibliothèque	TYPE	Threshold (seuil)			Ratio (taux)			Niveau			Auto Makeup
		High	Mid	Low	High	Mid	Low	High	Mid	Low	
Basic CD M.	3 bandes	-16 dB	-11 dB	-15 dB	3.0:1	3.0:1	3.0:1	+6 dB	+5 dB	+6 dB	—
POP	3 bandes	-13 dB	-13 dB	-11 dB	4.0:1	4.0:1	4.0:1	+8 dB	+2 dB	+6 dB	—
POP Rock1	3 bandes	-13 dB	-13 dB	-11 dB	4.0:1	4.0:1	4.0:1	+7 dB	+2 dB	+6 dB	—
POP Rock2	3 bandes	-15 dB	-13 dB	-11 dB	6.0:1	6.0:1	6.0:1	+7 dB	+2 dB	+5 dB	—
Rock1	3 bandes	-17 dB	-13 dB	-11 dB	2.0:1	2.0:1	3.0:1	+4 dB	+2 dB	+3 dB	—
Rock2	3 bandes	-17 dB	-13 dB	-11 dB	2.0:1	2.0:1	4.0:1	+8 dB	+2 dB	+3 dB	—
Classic	3 bandes	-15 dB	-13 dB	-15 dB	1.5:1	1.5:1	1.5:1	+3 dB	+5 dB	+3 dB	—
Dance	3 bandes	-14 dB	-13 dB	-16 dB	4.0:1	1.5:1	4.0:1	+8 dB	+2 dB	+5 dB	—
R&B	3 bandes	-20 dB	-13 dB	-19 dB	8.0:1	2.0:1	6.0:1	-11 dB	+1 dB	+8 dB	—
Basic Comp	1 bande	-16 dB	-16 dB	-16 dB	2.0:1	2.0:1	2.0:1	+2 dB	+2 dB	+2 dB	Activée
Basic Limit	1 bande	-18 dB	-18 dB	-18 dB	16:1	16:1	16:1	+2 dB	+2 dB	+2 dB	Activée
Hard Comp	1 bande	-24 dB	-24 dB	-24 dB	2.5:1	2.5:1	2.5:1	+2 dB	+2 dB	+2 dB	Activée
Hard Limit	1 bande	-24 dB	-24 dB	-24 dB	16:1	16:1	16:1	+1 dB	+1 dB	+1 dB	Activée

Lorsque vous utilisez un nouvel équipement comme cette unité, il est parfois difficile de comprendre pourquoi les choses ne se font pas comme vous l'espérez. La première chose à faire est de prendre votre temps – après tout, vous n'avez pas à payer d'heures de studio. Arrêtez-vous et réfléchissez. Posez-vous des questions comme celles ci-dessous et vous pourrez généralement trouver la réponse.

Voyez également « 15 – Messages » en page 68 pour connaître la signification des messages qui peuvent s'afficher. Consultez ce tableau quand un message apparaît alors qu'une opération n'a pas pu être effectuée par l'unité.

Pourquoi n'entends-je aucun son en lecture ?

- Les faders des pistes sont-ils suffisamment montés ?
- Le fader **MASTER** est-il suffisamment monté ?
- Avez-vous correctement relié la prise **PHONES** ou **LINE OUT** à votre système d'écoute et votre système d'écoute est-il correctement configuré ?
- Le bouton **PHONES LEVEL** est-il réglé assez haut ?

Pourquoi le son que j'enregistre souffre-t-il de distorsion ?

- Les commandes **TRIM** des entrées **INPUT A** ou **INPUT B** de la face avant de l'unité sont-elles réglées trop haut ? La source d'entrée est-elle trop forte ?
- Le système d'écoute ne sature-t-il pas parce que le niveau d'écoute est trop élevé ?

Pourquoi ne puis-je pas enregistrer ?

- Vous devez avoir au moins une piste armée (voyant **REC** clignotant) avant de pouvoir lancer l'enregistrement en pressant la touche **PLAY (▶)** tout en maintenant la touche **RECORD (●)**.
- Les sources d'entrée sont-elles assignées aux pistes (voir « Assignation des entrées » en page 34) ?

Pourquoi mon ordinateur ne « voit-il » pas les fichiers de l'unité ?

- L'unité est-elle branchée à un ordinateur par la prise USB (voir « Branchement à un ordinateur » en page 60) ?
- Avant de faire la connexion USB, les morceaux, pistes ou piste master stéréo ont-ils été sauvegardés ou exportés dans la partition FAT ? (les fichiers de la partition MTR ne peuvent pas être directement lus).

Du bruit survient si je branche une guitare ou basse passive directement.

- Brancher un autre appareil à la sortie ligne (**LINE OUT**) de l'unité peut réduire le bruit.
- Cela peut être causé par des parasites venant d'un autre appareil. S'il y a un amplificateur de puissance ou autre appareil à gros transformateur, un éclairage fluorescent ou appareil identique à proximité, vous devez pouvoir réduire le bruit en changeant la distance ou l'orientation de cette unité par rapport à de tels équipements.
- Vous devez aussi pouvoir réduire le bruit si vous utilisez le connecteur **GROUND** de cette unité pour mettre l'unité à la masse.

L'unité s'éteint.

- Ce produit est conforme à la Directive européenne ErP sur l'alimentation en veille en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie. Pour se conformer à cette Directive, la fonction d'économie automatique d'énergie de cette unité est réglée sur 30 minutes à sa sortie d'usine. Donc, par défaut, son alimentation se coupera automatiquement après 30 minutes sans opération. Changez le réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie si vous voulez la désactiver (voir « Fonction d'économie automatique d'énergie » en page 55).

15 – Messages

Messages généraux

Les messages suivants vous préviennent de situations survenant durant l'utilisation de l'unité. Consultez ce tableau si vous voyez quelque chose que vous ne comprenez pas.

Messages	Signification et remède
Card Full	La carte SD a été remplie durant l'enregistrement.
Empty Export Track	Vous avez essayé d'exporter une piste qui ne contient aucune donnée d'enregistrement. Ce message apparaît si vous essayez d'exporter une piste de morceau ne contenant aucun enregistrement (voir « Importation et exportation de pistes » en page 63). Exportez une piste de morceau sur laquelle vous avez enregistré.
File Not Found	Vous essayez de restaurer un morceau alors qu'il n'y a pas de copie de sauvegarde de morceau dans la partition FAT (voir « Copie de sauvegarde et restauration de morceau » en page 61).
I/O Too Short	Vous essayez de passer en mode de lecture en boucle, mais l'intervalle séparant les points IN et OUT est trop court. Éloignez-les (de plus de 4 secondes) (voir « Emploi des points IN, OUT et TO » en page 41).
Import File Not Found	Vous essayez d'importer un fichier WAV depuis la partition FAT alors que celle-ci ne contient pas de fichier WAV (voir « Importation de pistes » en page 63). Reliez l'unité à un PC et transférez dans la partition FAT quelques fichiers à importer.
Import File Too Large	Vous essayez d'importer depuis la partition FAT un fichier WAV qui est trop grand pour l'espace encore libre sur la partition. Libérez de l'espace dans la partition MTR et ré-essayez.
In Bounce Mode	Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode Bounce (report).
In Master Mode	Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode Master.
In Punch Mode	Vous avez essayé d'utiliser une fonction interdite durant le mode de réenregistrement partiel (punch in/out).
In Repeat Mode	Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode de lecture en boucle (Repeat).
Invalid Card	Insérez une autre carte SD après avoir éteint l'unité ou reformatez la carte avec MENU → CARD → FORMAT .
Mark Full	Vous avez essayé de mémoriser plus de 999 marqueurs de repérage dans un morceau (voir « Marqueurs de repérage » en page 40). Supprimez certains marqueurs de repérage et réessayez.
Master Track Not Found	Vous avez essayé d'exporter une piste master stéréo (« Exportation d'une piste master stéréo » en page 65) alors que le morceau n'en avait pas. Faites un master du morceau puis exportez la piste master stéréo.
Master Track Too Large	Vous avez essayé d'exporter une piste master stéréo qui était trop grande pour l'espace restant dans la partition FAT (voir « Exportation d'une piste master stéréo » en page 65). Branchez l'unité à un ordinateur et libérez de l'espace sur la partition FAT ou reformatez la partition FAT.
No Armed Track	Vous avez essayé de passer en mode de réenregistrement partiel automatique (auto punch in/out) alors qu'aucune piste n'était armée pour l'enregistrement (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 43). Armez une piste pour l'enregistrement avant d'activer le mode de réenregistrement partiel automatique.
No Disk Space	Ce message apparaît quand la partition MTR ne contient pas assez d'espace libre alors que vous essayez de créer ou de copier un morceau. Effacez un morceau indésirable (voir « Effacement de morceaux » en page 32), formatez la carte (voir « Formatage des cartes » en page 57) ou prenez d'autres mesures pour faire de la place sur une carte.
No Locate Mark	Vous essayez d'éditer la liste des marqueurs de repérage (« Pour éditer un marqueur de repérage » en page 40) alors qu'aucun marqueur de repérage n'a été défini.
No Master Trk	Vous avez essayé d'utiliser une piste master inexistante comme source lors d'une opération de duplication de piste (voir « CLONE TRACK (duplication de piste) » en page 47). Sélectionnez une autre source ou faites un master du morceau avant de réessayer.
No SD Card	Insérez une carte SD après avoir éteint l'unité.
No Undo History	Il n'y a aucune action pouvant être annulée (voir « Effacement de l'historique des opérations » en page 37).
Not Stopped	L'enregistreur est en mouvement (pas à l'arrêt, mais en lecture, en enregistrement etc.) et vous avez pressé une touche du type UN/REDO [HISTORY] qui ne peut pas être utilisée tant que vous n'avez pas pressé STOP .

Messages	Signification et remède
Now Recording	Vous essayez d'accomplir une action qui ne peut pas être effectuée durant l'enregistrement.
Protected Card	Pour enregistrer ou éditer, éteignez l'unité et déprotégez la carte SD.
Same Track	Vous ne pouvez pas cloner une piste sur elle-même (voir « CLONE TRACK (duplication de piste) » en page 47).
SD Size Error	Utilisez une carte SD d'au moins 512 Mo.
Song Protected	Le morceau est protégé (« Protection des morceaux » en page 32) et vous essayez de le modifier (d'enregistrer dedans ou de l'éditer etc.). Déprotégez le morceau.
Too Many songs	Vous avez 250 morceaux dans une partition. Vous devez en supprimer avant de pouvoir créer un autre morceau.
Track Full	Ce message apparaît si vous essayez d'importer un fichier alors que toutes les pistes contiennent déjà des enregistrements (voir « Importation de pistes » en page 63).
Trk Edit Fail	Sauvegardez le morceau et éteignez l'unité puis rallumez-la avant de refaire l'édition de piste.
Trk Too Short	Vous essayez de passer en mode de mixage de réduction mais l'intervalle séparant les points IN et OUT est trop court. Éloignez-les (de plus de 4 secondes) (voir « Emploi des points IN, OUT et TO » en page 41).
Work Memory Full	Même si la carte a encore suffisamment d'espace libre, cette erreur peut se produire si vous enregistrez un long morceau ou effectuez beaucoup d'édérations. Vous pouvez continuer à travailler si vous effacez l'historique (voir « Effacement de l'historique des opérations » en page 37), ce qui peut augmenter l'espace mémoire disponible pour le travail Vous pouvez également continuer à travailler en éteignant l'unité puis en la rallumant, ce qui peut augmenter l'espace disponible pour le travail.
Audio Rst Fail	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-la. Si ces messages d'erreur continuent de s'afficher, contactez un service après-vente TASCAM.
Device Error	
FileErr	
FX Busy	
FX Rx Failed	
I/F Error	
Mount Error	
SaveParam Fail	
SD-Card Error!	
SD Not Found	
SD Read Busy	
SD Write Busy	

16 – Caractéristiques techniques

Données

Supports d'enregistrement

Carte SD (512 Mo – 2 Go) ou carte SDHC (4 Go – 32 Go)

Système de fichiers

Partition MTR : format propre à TASCAM

Partition FAT : FAT 32

Micro intégré

Omnidirectionnel, 2 pièces

Données d'entrée/sortie audio

■ Prise INPUT A

Type XLR (symétrique)

Connecteur : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance d'entrée: 2,4 kΩ.

Niveau d'entrée standard : -16 dBu

Niveau d'entrée maximal : 0 dBu

Type jack 6,35 mm (symétrique)

Connecteur : jack 6,35 mm 3 points (TRS)

(pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse).

Avec le sélecteur **INPUT A** sur **MIC/LINE** :

Impédance d'entrée : 10 kΩ ou plus

Niveau d'entrée standard : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu

Marge : 20 dB

Avec le sélecteur **INPUT A** sur **GUITAR** :

Impédance d'entrée : 1 MΩ

Niveau d'entrée standard : -2 dBV

Niveau de sortie maximal : +14 dBV

Marge : 16 dB

■ Prise INPUT B

Type XLR (symétrique)

Connecteur : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance d'entrée: 2,4 kΩ.

Niveau d'entrée standard : -16 dBu

Niveau d'entrée maximal : 0 dBu

Type jack 6,35 mm (symétrique)

Connecteur : jack 6,35 mm 3 points (TRS)

(pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse).

Impédance d'entrée : 10 kΩ ou plus

Niveau d'entrée standard : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu

Marge : 20 dB

■ Prise LINE OUT

Connecteur : RCA

Niveau de sortie standard : -10 dBV

Niveau de sortie maximal : +6 dBV

■ Prise PHONES

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

Niveau de sortie maximal : 40 mW + 40 mW ou plus (DHT + B 0,1% ou moins, sous charge de 32 Ω)

Valeurs d'entrée/sortie de commande

Prise USB

Connecteur : type mini-B

Format : USB 2.0 HIGH SPEED, classe de périphériques de stockage de masse

Prise REMOTE

Connecteur : mini-jack 2,5 mm 2 points (TS)

Performances audio

Réponse en fréquence

Entrée (micro/ligne) → sortie ligne : 20 Hz à 20 kHz, +1 dB/-3 dB

Distorsion

Entrée (micro/ligne) → sortie ligne : 0,01 % ou moins

Rapport signal/bruit

Entrée (micro/ligne) → sortie ligne : 90 dB ou plus

Configurations informatiques requises

Voir le site internet TASCAM pour des informations actualisées sur la compatibilité des systèmes d'exploitation (OS)

Windows

Pentium 300 MHz ou plus rapide

128 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Macintosh

Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz ou plus rapide

64 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Contrôleur hôte USB recommandé

Jeu de composants Intel

Systèmes d'exploitation pris en charge

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 ou Windows 8 (y compris 8.1)

Macintosh Mac OS X 10.2 ou ultérieur

16 – Caractéristiques techniques

Générales

Alimentation électrique

Adaptateur secteur PS-1225L TASCAM (fourni)

Entrée CA : 100-240 V, 1,0 A

Sortie CC : +12 V, 2,5 A

Consommation électrique

5 W

Dimensions (L x H x P)

290 x 54,1 x 207,2 mm

(sans les saillies)

Poids

1,4 kg (sans l'adaptateur secteur)

Plage de température de fonctionnement

5 - 35 °C

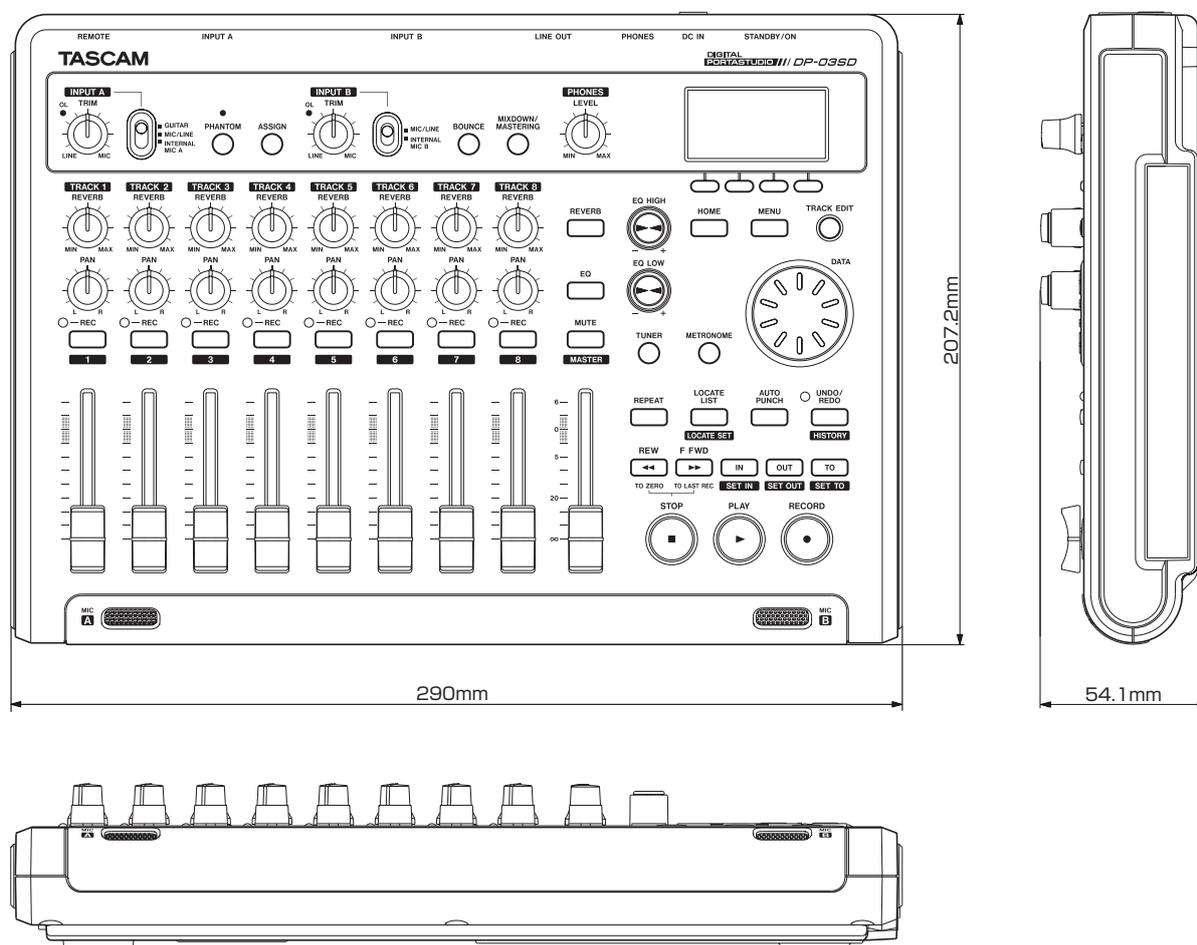
Mémoire de sauvegarde

Les réglages suivants sont conservés même après extinction de l'unité.

Paramètre de PREFERENCE

- Intervalle des répétitions
- Contraste
- Assignation des pédales L/C/R du pédalier

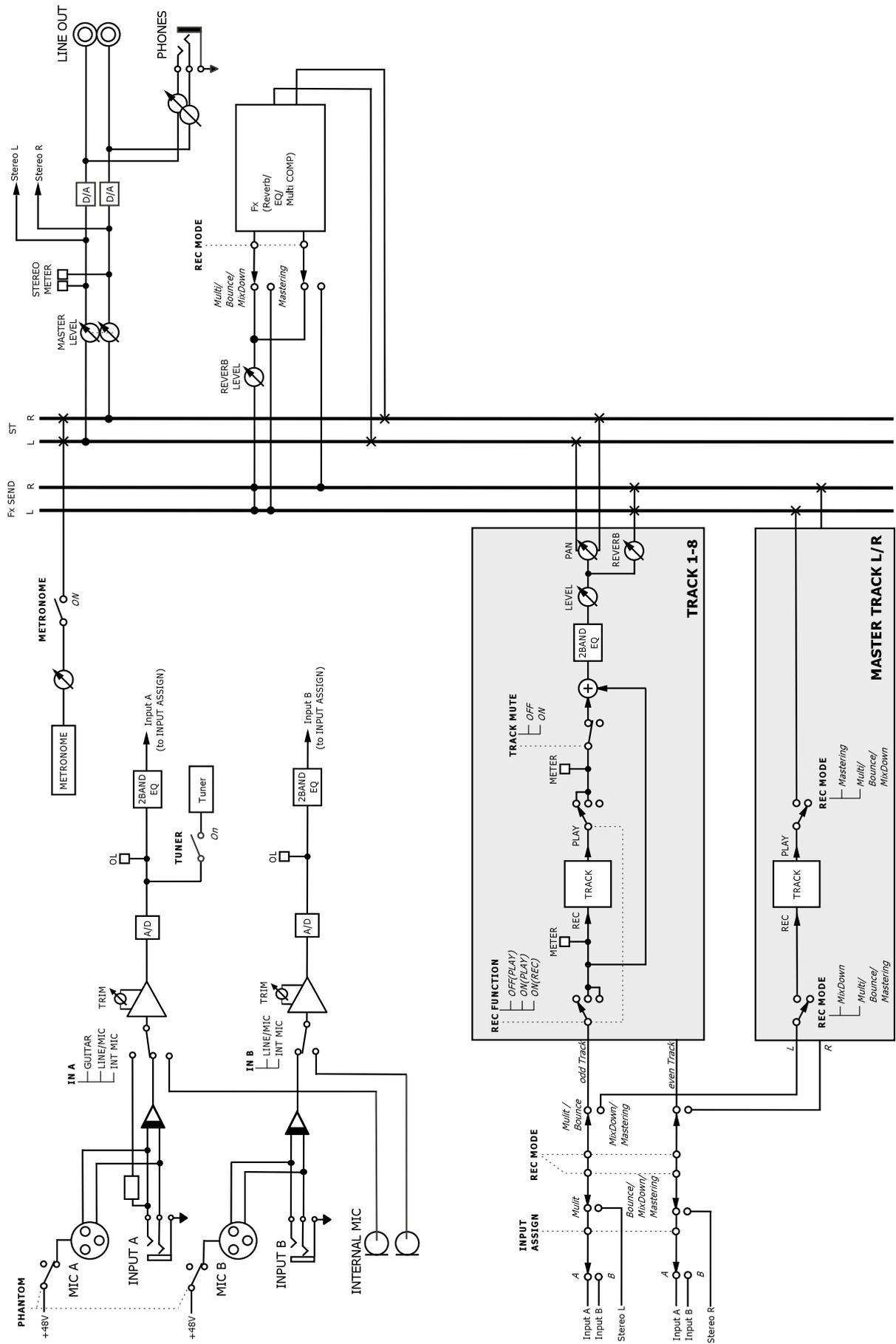
Dessin avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent différer du produit réel.
- Caractéristiques et apparence peuvent être changées sans préavis en vue d'améliorer le produit.

16 – Caractéristiques techniques

Schéma synoptique



17 – Fonctions communément utilisées

Cette section est un court guide résumant des opérations sur le DP-03SD qui peuvent ne pas être immédiatement évidentes en regardant les commandes de sa façade.

Les séquences de touches sont décrites ainsi : **STOP** + ◀◀ signifie « pressez et maintenez la touche **STOP** et pressez ◀◀ ».

Les éléments de menu sont décrits comme ceci : **MENU** → **CARD** → **FORMAT** signifie « pressez la touche **MENU**, sélectionnez le menu **CARD** puis l'action **FORMAT** ».

La liste des messages locaux et leur signification (« 15 – Messages » en page 68) peut également vous être utile.

Comment	Touches, etc. à presser	Description
Ajouter de la reverb	REVERB	Voir « Reverb » en page 48.
Régler le gain et la fréquence de l'égaliseur	EQ	Voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 34. Voir « Égaliseur de piste » en page 48.
Sauvegarder un morceau sur PC	MENU → DATA BACKUP → SONG BACKUP	Voir « Copie de sauvegarde de morceaux » en page 61.
Reporter des pistes	BOUNCE	Voir « Report de pistes » en page 39.
Changer l'intervalle entre répétitions	MENU → PREFERENCE	Voir « Réglage de l'intervalle entre répétitions » en page 42.
Changer le contraste de l'écran	MENU → PREFERENCE	Voir « Réglage du contraste » en page 29.
Changer la piste à laquelle l'entrée INPUT A/B est assignée	ASSIGN	Voir « Assignation des entrées » en page 34.
Copier un morceau	MENU → SONG → COPY	Voir « Copie de morceaux » en page 31.
Créer un nouveau morceau	MENU → SONG → CREATE	Voir « Création d'un nouveau morceau » en page 30.
Créer une piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERING	Voir « Création d'une piste master stéréo » en page 50.
Couper et refermer le blanc dans une piste	TRACK EDIT → CUT	Voir « CUT (suppression de partie) » en page 47.
Supprimer un marqueur de repérage	LOCATE LIST → sélectionner le marqueur avec la molette DATA → F2 (EDIT) → F2 (DEL)	Voir « Marqueurs de repérage » en page 40.
Supprimer un morceau	MENU → SONG → ERASE	Voir « Effacement de morceaux » en page 32.
Supprimer la totalité d'une piste	TRACK EDIT → CLEAN OUT	Voir « CLEAN OUT (effacement d'une piste) » en page 47.
Afficher le nom du morceau	MENU → INFORMATION	Voir « Visualisation des informations » en page 56.
Éditer les points IN, OUT et TO	LOCATE LIST → F3 (F3 n'est pas nécessaire si aucun marqueur n'a encore été ajouté)	Voir « Emploi des points IN, OUT et TO » en page 41.
Éditer les marqueurs de repérage	LOCATE LIST → sélectionner le marqueur avec la molette DATA → F2 (EDIT)	Voir « Marqueurs de repérage » en page 40.
Exporter une piste master stéréo sur ordinateur	MENU → IMPORT/EXPORT → EXPORT MASTER	Voir « Exportation d'une piste master stéréo » en page 65.
Exporter le contenu d'une piste sur ordinateur	MENU → IMPORT/EXPORT → EXPORT TRACK	Voir « Exportation de pistes » en page 64.
Voir combien de temps il reste pour l'enregistrement	MENU → INFORMATION	Voir « Affichage des informations de morceau » en page 31.
Formater une carte SD	MENU → CARD → FORMAT	Voir « Formatage des cartes » en page 57.
Formater la partition FAT	MENU → CARD → FAT REFORMAT	Voir « Reformatage de la partition FAT » en page 58.
Formater la partition MTR	MENU → CARD → REFORMAT	Voir « Reformatage des partitions MTR » en page 58.
Importer un fichier WAV dans une piste (depuis la partition FAT)	MENU → IMPORT/EXPORT → IMPORT TRACK	Voir « Importation de pistes » en page 63.
Insérer du silence en un point d'une piste	TRACK EDIT → OPEN	Voir « OPEN (insertion de silence) » en page 46.
Sauter à un marqueur de repérage	LOCATE LIST → sélectionner le marqueur avec la molette DATA → F4 (JUMP)	Voir « Marqueurs de repérage » en page 40.
Sauter aux points IN, OUT et TO	Pressez IN , OUT ou TO	Voir « Emploi des points IN, OUT et TO » en page 41.

17 – Fonctions communément utilisées

Comment	Touches, etc. à presser	Description
Charger un morceau	MENU → SONG → LOAD	Voir « Chargement d'un morceau sauvegardé » en page 30.
Rendre toute une carte SD utilisable par un ordinateur	MENU → CARD → SD INITIALIZE	Voir « Initialisation de cartes SD » en page 59.
Faire une copie exacte (clone) d'une piste	TRACK EDIT → CLONE TRACK	Voir « CLONE TRACK (duplication de piste) » en page 47.
Régler le métronome	METRONOME	Voir « Métronome » en page 54.
Couper le son d'une piste	MUTE	Voir « Coupure du son des pistes » en page 49.
Nommer un morceau	MENU → SONG → NAME EDIT	Voir « Édition des noms » en page 30.
Normaliser le volume de la piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERING x 2 → F3	Voir « Mastering de la piste master stéréo » en page 51.
Ping-pong (report) sur d'autres pistes	BOUNCE	Voir « Report de pistes » en page 39.
Lire la piste master stéréo créée	MIXDOWN/MASTERING x 2	Voir « Vérification de la piste master stéréo » en page 51.
Protéger un morceau	MENU → SONG → PROTECT	Voir « Protection des morceaux » en page 32.
Enregistrer une guitare	Réglez le sélecteur INPUT A sur GUITAR	Voir « Sélection des sources d'entrée » en page 33.
Rétablir une opération	UNDO/REDO	Voir « Annulation d'une opération » en page 36.
Supprimer une section de piste et la remplacer par du silence	TRACK EDIT → SILENCE	Voir « SILENCE (effacement d'une partie de piste) » en page 47.
Interrompre la connexion USB	Débranchez l'unité de l'ordinateur	Voir « Déconnexion » en page 61.
Restaurer un morceau depuis un ordinateur	MENU → DATA BACKUP → SONG RESTORE	Voir « Restauration des morceaux » en page 62.
Sauvegarder un morceau	MENU → SONG → SAVE	Voir « Sauvegarde d'un morceau » en page 31.
Placer un marqueur de repérage	Pressez et maintenez LOCATE LIST	Voir « Marqueurs de repérage » en page 40.
Régler les points IN, OUT ou TO	Pressez et maintenez IN, OUT ou TO	Voir « Emploi des points IN, OUT et TO » en page 41.
Accorder une guitare ou un instrument à vent	TUNER	Voir « Accordeur (Tuner) » en page 54.
Annuler une opération	UNDO/REDO	Voir « Annulation d'une opération » en page 36.
Déprotéger un morceau	MENU → SONG → PROTECT	Voir « Protection des morceaux » en page 32.
Utiliser l'égaliseur sur une piste	EQ	Voir « Égaliseur de piste » en page 48.
Utiliser l'égaliseur sur un signal entrant	EQ	Voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 34.
Utiliser l'égalisation sur la piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERING x 2 → F1	Voir « Mastering de la piste master stéréo » en page 51.
Utiliser l'alimentation fantôme	PHANTOM	Voir « Emploi de l'alimentation fantôme » en page 33.
Utiliser le micro incorporé	Régler le sélecteur INPUT A/B sur INTERNAL MIC A/B	Voir « Sélection des sources d'entrée » en page 33.
Utiliser le métronome	METRONOME	Voir « Métronome » en page 54.
Utiliser la connexion USB	Branchez l'unité à un ordinateur à l'aide du câble USB.	Voir « Branchement à un ordinateur » en page 60.
Utiliser la compression sur la piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERING x 2 → F2	Voir « Mastering de la piste master stéréo » en page 51.

Information de GARANTIE

< Europe >

Ce produit est assujéti à la législation sur les garanties du pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Si cette unité a été achetée hors de l'Union Européenne, les dispositions de garantie sont indiquées dans le mode d'emploi anglais. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'unité a été initialement achetée.

TASCAM

DP-03SD

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

<http://tascam.jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

1834 Gage Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://teacmexico.net/>

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511

Meridien House, Ground Floor, 69 - 71, Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1DS, R.-U.

<http://tascam.eu/>

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://tascam.eu/>

TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD

Téléphone : +86-755-88311561~2

Room 817, Block A, Hailrun Complex, 6021 Shennan Blvd., Futian District, Shenzhen 518040, Chine

<http://tascam.cn/>